

## LE GÉANT DU CIEL SE POSE À MONTRÉAL

L'Airbus A380, le plus gros avion de passagers au monde, a attiré les regards de milliers de curieux, hier, à l'aéroport Trudeau.

/2



Sherbrooke **mardi 13 novembre 2007** | 40 pages | 98<sup>e</sup> année n°226 **70 ¢** taxes en sus Floride 2,25 \$

# La Tribune

## TROP PEU DE PRÊTS

La Ville n'investit pas assez dans ses bibliothèques municipales



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

Les bibliothèques de la Ville de Sherbrooke se distinguent à l'échelle de la province... mais pas nécessairement pour les bonnes raisons. Parmi les neuf villes québécoises de plus de 100 000 habitants, elles se classent bonnes dernières en ce qui a trait à la quantité de livres et de prêts par habitant. Et la Ville n'y investit pas assez.

/4

ÉCOLE HORIZON



### Tragédie à l'école

Un écolier  
de 12 ans  
succombe à un  
coup de poing

/12 et 13

**SAIL EXP**  
MARINEWEAR

Boutique

134, rue Wellington Nord  
Sherbrooke

www.rejanmode.com 241 6524

**SHERBROOKE  
MITSUBISHI**

969 HAUT-BOIS, SHERBROOKE  
819 346-8222  
www.sherbrookemitsubishi.com

**LANCER 2008**

À partir de

**189 \$/MOIS\***

**MITSUBISHI MOTORS**



**LES JOURS  
ADRENALE**

- Roue en alliage de 18"  
- Interface main libre BLUETOOTH

LES VÉHICULES  
LES MIEUX  
PROTÉGÉS  
AU MONDE

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de  
5 ans/160 000 Km  
Garantie limitée sur les véhicules neufs de  
5 ans/100 000 Km  
Assistance routière de  
5 ans/kilométrage illimité

\*Lancer 2008 ES à partir de 189 \$/mois, financement 5,8 %, jusqu'à 84 mois, Options énumérées disponibles sur Lancer GTS, à partir de 21 698 \$. \*\*Taxes, transport et préparation en sus. Image à titre indicatif. Détails sur place.

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier  
Directeur / Louis-Éric Allard  
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry  
Adjoints / Alain LeClerc /  
Sophie Thibaut / Méliissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau  
Adjoints / André Roberge /  
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau  
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466  
1 800 567-6955



LA PRESSE CANADIENNE

Le plus gros avion au monde, l'Airbus A380, a atterri à Montréal hier en passant au-dessus d'une autoroute 13 bondée de voitures et de camions.

# Le géant du ciel se pose à Montréal

MARIE TISON

MONTRÉAL — Air France a choisi la liaison Montréal-Paris pour parachever la formation des pilotes de l'Airbus A380.

Le gros oiseau devrait donc parcourir fréquemment le ciel montréalais au milieu de 2009.

«Il va voler ici pendant plusieurs semaines, voire même deux mois», a déclaré le directeur général Amériques d'Air France KLM, Christian Herzog, en entrevue avec La Presse Affaires hier, en marge de la première visite de l'Airbus A380 à Montréal.

Il a expliqué qu'après avoir suivi une formation en simulateur et après avoir effectué un certain nombre d'heures de vol sans passagers, les pilotes devaient parachever leur formation avec des vols avec passagers, avec un instructeur à leur côté.

«Ils doivent effectuer entre quatre et 10 vols dans ces conditions-là, a poursuivi M. Herzog. C'est pour cela qu'on va probablement le faire vers Montréal, parce que les vols sont courts. Donc, nous allons former plus rapidement les pilotes.»

Air France devrait prendre livraison de ses trois premiers appareils A380 au printemps 2009.

«C'est sûr, l'Airbus A380 reviendra ici en 2009», a affirmé M. Herzog.

Par contre, il faudra attendre un peu plus avant de voir Air France établir un service régulier entre Montréal et Paris avec l'A380.

«Toutes nos études montrent que l'A380 est plus efficace sur

les routes plus longues, a déclaré le directeur général Amériques en conférence de presse. Nous allons donc mettre cet appareil sur les routes asiatiques. Le tour de Montréal viendra, c'est sûr, mais nous ne savons pas quand.»

Air France offre trois vols quotidiens entre Montréal et Paris en été et deux vols en hiver. Il serait possible de remplacer deux vols quotidiens par un vol avec l'A380, mais les passagers auraient alors un choix plus restreint en fait d'heures de décollage.

«Il y a un arbitrage à faire entre la fréquence et la capacité», a déclaré M. Herzog.

Tour de ville

En attendant, les Montréalais ont eu l'occasion d'admirer l'appareil hier. Comme le géant des airs est arrivé en avance, les pilotes ont décidé de lui faire faire un petit tour de ville aérien avant l'atterrissage.

«C'était un grand plaisir pour tout le monde, a déclaré Benoît Laurent, le pilote d'Air France qui était aux commandes. Il y avait beaucoup de gens au sol qui regardaient. C'est un grand honneur et un privilège de venir dans un pays où on peut être accueilli ainsi.»

L'A380 a une envergure de 80 mètres, une longueur de 73 mètres et pèse 563 tonnes au décollage. L'été dernier, au cours d'un vol de démonstration au salon aéronautique du Bourget, le commentaire décrivait l'appareil comme un «croisement entre un lutteur sumo et le danseur Rudolf Nureyev».

Le gros appareil aux couleurs d'Airbus s'est posé sans encom-

bre à Montréal hier et s'est dirigé tranquillement vers la porte d'Air France. Seul petit problème, le souffle de ses quatre réacteurs a fait s'envoler des bâches qui étaient placées sur le bord de la piste dans le cadre de travaux mineurs de réfection.

Il ne s'agit pas de la première visite de l'A380 au Canada. Le gros oiseau a déjà atterri à Vancouver et à Iqaluit dans le cadre de vols d'essais. C'est toutefois la première fois qu'il atterrit dans un aéroport canadien avec des passagers. Airbus veut ainsi vérifier les installations montréalaises et montrer à quel point son appareil s'adapte aux différents aéroports.

Le président-directeur général d'Aéroports de Montréal, Jim Cherry, a affirmé que l'aéroport Montréal-Trudeau était prêt depuis 2005. L'organisation a notamment profité de travaux de rénovation déjà prévus pour élargir certaines voies de circulation.

«Le timing était bon», a-t-il lancé.

Le directeur de marketing des avions futurs d'Airbus, Philippe Jarry, a profité de l'occasion pour vanter les mérites de son «petit dernier», notamment au point de vue environnemental. L'appareil consomme moins de trois litres de carburant par passager par kilomètre, et même s'il est 30% plus gros qu'un Boeing 747, il fait deux fois moins de bruit au décollage et quatre fois moins à l'atterrissage.

Il n'a toutefois pas soufflé mot des problèmes qui ont caractérisé le développement de l'appareil, et notamment de délais de livraison de deux ans. (La Presse)

## Des curieux par milliers

ANDRÉ DUCHESNE

MONTRÉAL — Depuis des heures, ils attendaient. D'abord sagement. Puis, avec une impatience bon enfant. Comme on attend une «rock star» à la porte de son hôtel.

Lorsque le gros avion est passé, très loin, au sud de la piste, ils ont tout de suite su que c'était le bon.

«C'est lui. C'est lui», ont affirmé les connaisseurs en ajustant leur appareil photo. D'autres ont augmenté un tantinet le volume de leur scanner, à l'affût de la moindre conversation entre la tour de contrôle et la cabine de pilotage.

L'appareil s'est éloigné vers le centre-ville, enfilant de majestueuses courbettes.

Si loin. Et pourtant, si gros. Des oh! et des ah! d'admiration ont fusé. Alors qu'il était au-dessus de l'autoroute Transcanadienne, les gens sont devenus fous de bonheur. Leurs rugissements de joie entendaient le clic-clic-clic des photos. Certains applaudissaient. Une dame faisait des grands signes de la main en direction de la cabine.

D'ordinaire, les «planespotter», ces chasseurs d'avions qui font le guet le long des pistes pour assister aux décollages et atterrissages des avions, ne sont que quelques dizaines aux abords de l'aéroport Trudeau. Hier, ils étaient des milliers à attendre le nouvel engin.

À tel point d'ailleurs qu'une fois l'oiseau métallique posé, la ruée vers les voitures garées le long du chemin Saint-François, s'est transformée en une gigantesque congestion.

Ils sont venus de tous les coins du Québec et même des États-Unis pour voir l'Airbus A380 se poser pour la première fois dans l'est du continent nord-américain. C'est le cas de Eamon Watson et de sa femme Erin, venus de Kitchener, en Ontario.

«Nous sommes partis à 4h30 ce matin. Par chance, nous n'avons rencontré aucun trafic», a dit Mme Watson, souriante.

Lui-même pilote, Eamon admet être un peu jaloux de voir l'appareil atterrir d'abord à Trudeau et non à Pearson. «Mais c'est Air France. C'est donc normal qu'ils viennent d'abord ici», dit-il.

Lorsqu'un agent de la Sûreté du Québec a demandé aux spectateurs de se déplacer parce que leur présence risquait de déranger les automobilistes roulant sur l'autoroute 13, les deux hommes lui ont dit leur façon de penser. «À la télé, on nous dit de venir voir l'avion et, quand on arrive, la police nous dit de partir. Si on ne veut pas de nous, qu'on ne nous invite pas», s'indigne M. Lavoie.

Finalement, le policier a fini par battre en retraite. (La Presse)

Sommaire

Annonces classées	27 à 30
Arts et spectacles	19 et 20
Décès	31 et 32
Économie	22 et 23
Horoscope	28
Loterie	12
Monde	18
Mots croisés	28
Opinions	16
Santé	24 et 25
Sports	33 à 39

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

L'Airbus 380 est tellement gros que son nez a atterri à Dorval et sa queue à Mirabel.

Météo

AUJOURD'HUI



NUAGEUX AVEC PERCÉES DE SOLEIL

MAX.: 5° MIN.: 1°

Lever du soleil: 6:41 Coucher du soleil: 16:22

MERCREDI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 12° MIN.: -1°

JEUDI



PLUIE

MAX.: 7° MIN.: 6°

27/60

# Martin Cyr veut en appeler de sa peine



RENÉ-CHARLES  
QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Martin Cyr demandera l'autorisation à la Cour d'appel du Québec de se présenter devant trois juges afin de faire réviser la peine de sept ans de pénitencier qui lui a été imposée pour l'homicide involontaire de Sylvain Pépin.

Le juge Martin Bureau de la Cour supérieure a condamné, le 11 octobre dernier, l'homme de 26 ans à purger encore 44 mois et demi de détention, lui qui est

détenu depuis son arrestation en février 2006 (il faut calculer le double du temps pour la détention provisoire).

L'avocat de Martin Cyr, Me Jean-Marc Bénéard, se présentera devant un juge du plus haut tribunal au Québec lundi prochain, afin de demander l'autorisation d'en appeler de cette peine imposée pour les tragiques événements survenus dans la nuit du 19 au 20 février 2006 à Asbestos.

«Je suis confiant que l'on m'autorise à présenter mes arguments devant un banc de trois juges», explique Me Bénéard.

Les événements sont survenus dans le logement de Cyr

après que la victime eut blessé la fille de Cyr à la bouche. L'accusé a alors rué de coups Sylvain Pépin avant de le projeter en bas de l'escalier. Une fois en bas, Martin Cyr a continué à le frapper en utilisant un manche de 26 ans à ensuite frappé à nouveau Sylvain Pépin en lui assénant notamment un coup de pied très violent.

## L'aspect punitif

L'autopsie de Sylvain Pépin a révélé plusieurs contusions reliées aux coups portés lors de cette nuit. Il a aussi subi quatre fractures aux côtes ainsi qu'une laceration très importante au

foie qui lui a été fatale.

Dans sa requête d'autorisation d'en appeler, Me Jean-Marc Bénéard relève une dizaine d'arguments.

«Je crois que le juge Bureau n'a pas respecté tous les critères d'appréciation pour rendre la peine. Selon moi, il a mis trop d'accent sur l'aspect punitif sans accorder assez d'importance à l'individualisation de la sentence», explique Me Bénéard.

Il entend convaincre la Cour d'appel que le juge de première instance aurait dû tenir compte des éléments qui expliquent pourquoi les événements de février 2006 sont survenus.

«La victime s'en était pris à la

fille de Martin Cyr, soit ce qu'il avait de plus précieux. Le juge est passé très vite sur les éléments de provocation de Sylvain Pépin. Il n'a fait que parler des conséquences du crime», estime Me Bénéard.

La peine à l'endroit de Martin Cyr a été rendue le 11 octobre dernier. Son procès devant jury s'était déroulé lors des mois de juin et juillet 2007.

Le nom de Martin Cyr revenait au rôle criminel de la Cour du Québec hier relativement à une affaire d'entrave à la justice survenue lors de l'enquête préliminaire à son procès. Ce dossier reviendra devant le tribunal le 14 décembre prochain.

## « Bon pied, bon oeil » atteint ses objectifs d'exportation

**SHERBROOKE** — Le programme «Bon pied, bon oeil» atteint les objectifs fixés.

Trois ans après son lancement, ce projet-pilote du Service de police de Sherbrooke qui vise le respect mutuel automobilistes-piétons est exporté dans cinq grands centres urbains du Québec.

«Nous souhaitons que le projet soit exporté. Des villes comme Montréal, Granby, Saguenay, Québec et Trois-Rivières ont mis le programme en place. Pour 2008, nous avons déjà reçu des demandes d'information de Victoriaville, Drummondville et Waterloo. Les corps de police commencent à embarquer», soutient l'instigatrice du projet, l'agente Maryse Boulanger du SPS.

Au cours des deux dernières semaines du mois d'octobre, le SPS tenait deux semaines de prévention et de répression intensives au respect de la signalisation piétonnière de la part tant des marcheurs que des automobilistes.

«Nous avons sensibilisé près de 1500 personnes qu'ils soient fautifs ou non, qu'ils aient un comportement exemplaire ou répréhensible. C'est à peu près le même nombre de personnes que les autres années», explique l'agente Boulanger.

Lors de ces semaines consa-



Durant la dernière opération «Bon pied, bon oeil», le SPS a remis 60 constats d'infraction à des piétons et des automobilistes pris en défaut relativement à la priorité des piétons.

crées à l'opération «Bon pied, bon oeil», le SPS a remis 60 constats d'infraction à des piétons et des automobilistes pris en défaut relativement à la priorité des piétons.

## Évolution

Maryse Boulanger commence à sentir une évolution dans les mentalités de la population sherbrookoise relativement au respect mutuel piétons-automobilistes. Elle compare l'évolution de cette problématique à celle du port de la ceinture de sécurité.

«La théorie des petits pas commence à faire son effet. Les gens savent maintenant c'est quoi Bon pied, bon oeil. Ils posent des questions. Ils veulent savoir quoi faire aux intersections problématiques comme celle sur le boulevard Université», mentionne l'agente Boulanger.

Elle estime que ses confrères policiers portent aussi une attention particulière au respect de cette réglementation.

«Les interventions se poursuivent tout au long de l'année. Nous sommes partis de pratiquement aucun constat d'infraction à ce chapitre à plus de 300 constats et 700 interventions en trois ans», mentionne l'instigatrice du projet «Bon pied, bon oeil» au SPS.

— René-Charles Quirion

## Les conducteurs de VTT scrutés

**SHERBROOKE** — Devant les multiples plaintes des citoyens du secteur, le Service de police de Sherbrooke a frappé cette fin de semaine pour contrer les utilisateurs de véhicule tout-terrain qui troublent la paix du côté de Saint-Élie-d'Orford.

Les neuf policiers déployés dans le secteur ont mené une opération visant à contrôler les règles de conduite et de sécurité de ces véhicules hors route.

«Nous visions les personnes qui ne portaient pas leur casque, qui faisaient des manoeuvres risquées ou qui circulaient sur le chemin public», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Martin Carrier.

Sept conducteurs de VTT qui ne

respectaient pas la réglementation en vigueur sur les véhicules hors route ont été pris en défaut. Une vingtaine de constats d'infraction leur ont été remis.

«Nous avons même dû remiser deux VTT», mentionne Martin Carrier.

### Sans casque et sans permis

En plus de payer des amendes pour le non respect de la réglementation, un adolescent de 15 ans devra aussi s'expliquer auprès de ses parents.

«L'adolescent circulait sur un chemin public et ne portait pas de casque. Sans compter qu'il ne possédait pas de permis d'aptitude et de permis de conduire. Un constat d'infraction

de 500 \$ a aussi été remis à ses parents et le VTT a été remis. Il y a de lourdes conséquences à ne pas respecter la réglementation», soutient le porte-parole du SPS.

Une opération semblable où neuf patrouilleurs se déplacent dans autant de véhicules banalisés dans un secteur donné pourrait se dérouler à nouveau.

«Les VTT n'ont même pas encore le droit de circuler dans les sentiers. Nous avons tenu ces opérations notamment près des chemins Hamel et Godin à Saint-Élie-d'Orford», mentionne Martin Carrier du SPS.

— René-Charles Quirion

## Cinq « minounes » retirées de la circulation

**SHERBROOKE** — Cinq «minounes» ont été retirées de la circulation au cours de la dernière semaine.

Le Service de police de Sherbrooke, en collaboration avec Contrôle routier Québec, ont vérifié 227 véhicules dans le cadre de l'opération «minounes» 2007. «Nous avons vérifié principalement l'état de la carrosserie, des pneus et de la direction», explique le porte-parole du SPS, Martin Carrier.

Lors des vérifications, un total de 21 constats d'infraction ont été remis. Les policiers ont distribué 24 avis de vérification mécanique et deux véhicules ont été remorqués.

«Quarante-neuf policiers ont travaillé à ces opérations. Même si l'opération est terminée, nous gardons l'oeil ouvert toute l'année», mentionne le porte-parole du SPS.

# Trop peu de livres, trop peu de prêts

**Sherbrooke** n'investit pas assez dans ses bibliothèques municipales



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les bibliothèques de la Ville de Sherbrooke se distinguent à l'échelle de la province... mais pas nécessairement pour les bonnes raisons.

Parmi les neuf villes québécoises de plus de 100 000 habitants, les bibliothèques sherbrookoises se classent bonnes dernières en ce qui a trait à la quantité de livres et de prêts par habitant.

Les bibliothèques de Sherbrooke arrivent aussi au dernier rang au chapitre de la contribution municipale per capita, selon des statistiques de 2005 rendues publiques en juin dernier par le ministère de la Culture et des Communications. La synthèse de ces statistiques a été remise aux élus récemment.

« Nous avons fait beaucoup de chemin depuis la fusion en 2002, mais il en reste encore beaucoup à faire. »

«Le seul endroit où l'on a de bons résultats, c'est lorsqu'on parle des heures d'ouverture», se désole la présidente du comité de la culture de la Ville, Chantal L'Espérance.

En étant ouvertes 61,5 heures par semaine, les bibliothèques de Sherbrooke se classent sixièmes parmi les 17 villes québécoises de plus de 50 000 habitants. Elles arrivent également au sixième rang parmi les neuf villes de plus de 100 000 habitants.

En 2005, seulement 19,3 pour cent des Sherbrookoises étaient inscrits aux bibliothèques municipales, contrairement à 32,8 pour cent en moyenne pour les Québécoises habitant dans des villes de plus de 50 000 habi-



La bibliothèque principale de Sherbrooke à fière allure, mais cela fait écran à une autre réalité. Parmi les neuf villes québécoises de plus de 100 000 habitants, les bibliothèques sherbrookoises se classent bonnes dernières en ce qui a trait à la quantité de livres et de prêts par habitant.

tants. Sherbrooke devrait faire meilleure figure à l'avenir dans cette catégorie, les frais d'abonnement à ses bibliothèques ayant été abolis en janvier 2006.

## Loi de la moyenne

En attribuant l'équivalent de 11,85 \$ par citoyen à ses bibliothèques en 2005, Sherbrooke était également loin de la moyenne des villes de plus de 50 000 habitants, qui allouent généralement deux fois plus d'argent par citoyen, soit 22,60 \$.

«Nous avons fait beaucoup de chemin depuis la fusion en 2002, mais il en reste encore beaucoup à faire, estime la conseillère Chantal L'Espérance. Des villes contribuent beaucoup plus que nous à la

culture. Souvent, la culture est traitée en dernier lors de l'étude du budget et certains se disent que ce n'est pas essentiel. Pourtant, la culture devrait être une priorité du conseil.»

Au moment même où les hauts fonctionnaires municipaux mettent la touche finale au prochain budget, la présidente du comité de la culture souhaite donc que la somme réservée aux bibliothèques sherbrookoises soit bonifiée en 2008 afin, notamment, de pouvoir acheter de nouveaux livres. En 2005, les bibliothèques de Sherbrooke comptaient l'équivalent de 1,5 livre par habitant, comparativement à 2,29 livres en moyenne pour les villes de plus de 50 000 habitants.

## BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU QUÉBEC STATISTIQUES 2005\*

OBJET	BIBLIOTHÈQUES DES VILLES DE 50 000 +	BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE SHERBROOKE	RANG PARI LES VILLES DE 50 000 +	RANG PARI LES VILLES DE 100 000 +
Usagers inscrits	32,83 %	19,3 %	12/17	6/9
Livres par habitant	2,29	1,5	15/17	9/9
Prêts par habitant	6,15	4,82	13/17	9/9
Heures d'ouverture	58,15	61,5	6/17	6/9
Contribution municipale	22,60	11,85	16/17	9/9
Dépenses	34,60 \$	16,27 \$	16/17	9/9

\*Extrait du document : Bibliothèques publiques statistiques 2005. Ministère de la Culture des Communications et de la Condition féminine. Québec, 2007.

## LES JEUNES QUI FUMENT DANS LES ABRIBUS

# La STS passible d'une amende salée

**SHERBROOKE** — La Société de transport de Sherbrooke (STS) est passible d'une amende salée si elle n'intervient pas contre les jeunes qui fument dans ses abribus, notamment à proximité de certaines écoles secondaires.

En vertu de la Loi sur le tabac, la STS est considérée comme un exploitant. Au même titre qu'un restaurateur ou un tenancier de bar qui tolérerait la cigarette dans son commerce, la STS a l'obligation de faire respecter la Loi sur le tabac dans ses abribus, indique

une porte-parole du ministère de la Santé, Hélène Gingras.

«L'exploitant est responsable de voir à l'affichage de cette interdiction et de faire respecter la loi», affirme la porte-parole.

En tolérant qu'une personne fume dans l'un de ses abribus, la STS s'expose à une amende de 400 \$ ainsi qu'à des frais administratifs de 130 \$. Pour le fumeur contrevenant, l'amende prévue est huit fois moins élevée, soit 50 \$ pour une première offense. Si l'exploitant omet «d'indi-

quer au moyen d'affiches les endroits où il est interdit de fumer», celui-ci est également passible d'une amende de 400 \$ plus les frais. Uniquement sur une petite portion de la rue Galt Ouest, deux abribus sont dépourvus de tout affichage en ce sens.

Dans notre édition d'hier, la présidente de la STS, Dany Lachance, déplorait le fait que certains abribus se transforment en fumeurs à proximité de certaines écoles secondaires, dont l'école Montcalm. La STS ne

dispose pas du personnel nécessaire pour faire appliquer la loi, soutenait-elle, en ajoutant que la société de transport devrait «faire une réflexion plus poussée à ce sujet» dans le but de régler le problème.

D'après la porte-parole du ministère de la Santé, les citoyens qui souhaitent dénoncer cette situation doivent d'abord s'adresser à la STS. Plusieurs plaintes sur ce sujet ont déjà été enregistrées, indiquait hier Dany Lachance.

Dans un deuxième temps, les Sherbrookoises peuvent s'adresser au Service de lutte contre le tabagisme en composant le 1 877 416-8222. Un inspecteur du ministère de la Santé pourrait alors se présenter sur les lieux pour émettre des constats d'infraction contre les contrevenants et la STS, s'il y a lieu.

La problématique à laquelle la STS est confrontée «n'est pas une situation répandue au Québec», précise par ailleurs la porte-parole du ministère de la Santé.

La Tribune a tenté en vain de s'entretenir hier après-midi avec la directrice générale de la STS, Huguette Dallaire. Quant à la présidente de la STS, Dany Lachance, elle est actuellement en vacances à l'extérieur de la région.

— David Bombardier

# La liste d'attente raccourcit encore

**Le CHUS** n'aura pas besoin d'avoir recours au privé pour certaines chirurgies

**FRANÇOIS GOUGEON**

francois.gougeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Ce n'est pas demain la veille que le CHUS devra avoir recours au privé pour respecter les délais pour les chirurgies de la cataracte, de genoux et de hanches: l'établissement vient encore d'améliorer son score avec sa liste d'attente.

Dans la foulée de la loi 33 adoptée par le gouvernement du Québec en décembre 2006 pour que les patients soient opérés plus rapidement en regard de ces trois types d'intervention, aucun patient du CHUS n'a eu à être référé au privé ou en clinique affiliée.

«Et compte tenu qu'on a encore amélioré les choses, en faisant plus de chirurgies (cataracte, genoux et hanches) au cours de la dernière année, on n'anticipe pas avoir recours à cette solution. Même qu'au 1er décembre prochain, suivant l'échéancier dans la loi 33, on s'attend à avoir zéro patient en attente pour un délai de plus de six mois», a livré hier à *La Tribune* le directeur général adjoint et directeur des services professionnels du CHUS, le Dr Maurice Roy.

Par exemple, entre 2005-2006 et 2006-2007, l'établissement a réalisé 107 chirurgies de la cataracte de plus, pour un total de 2646. Il y a eu 48 chirurgies de plus du genou et la pose de 11 prothèses de hanche additionnelles. Cette situation tranche avec bien d'autres établissements de santé, notamment au CHUM à Montréal, où on a pas le choix de relouer vers le privé pour remplir la commande ministérielle. Juste au niveau des interventions pour une cataracte par exemple, 4600 patients étaient en attente selon le dernier décompte livré par *La Presse*, dont 13 pour cent depuis plus de six mois.



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

**La liste d'attente du CHUS pour toutes chirurgies confondues (dont les interventions mineures et d'un jour) avait fondu de près de 1000 en un an au 15 septembre dernier, pour se situer à 4515 patients.**

Selon Dr Roy, une conjugaison de facteurs explique cette situation enviable du CHUS, dont du reste la liste d'attente pour toutes chirurgies confondues (dont les interventions mineures et d'un jour) avait fondu de près de 1000 au 15 septembre dernier, pour se situer à 4515 patients, par rapport à l'année précédente. La mise en service d'une salle de chirurgie additionnelle à l'Hôtel-Dieu ou encore le renforcement de liens avec les hôpitaux périphériques, comme la récente entente avec le CSSS Memphrémagog en orthopédie, ont porté fruit.

Bien sûr heureux de ce résultat qui permet au CHUS de se démarquer encore une fois, Dr Roy préfère la prudence plutôt que se pêter les bretelles. «Il ne faut jamais oublier que bien des facteurs jouent dans des efforts pour réduire une liste d'attente en chirurgie. Il s'agit, par exemple, qu'on se retrouve à découvert d'anesthésistes et ça peut tout chambouler. D'ailleurs, on aurait davantage d'anesthésistes et on pourrait en faire plus. Le défi constant c'est le support adéquat des nombreuses ressources humaines requises», soumet en outre le Dr Maurice Roy.

## Situation connue au MSSS

En tout cas, du côté du cabinet du ministre de la Santé et des services sociaux (MSSS), Philippe Couillard, on est bien content de ces performances du CHUS. Mais on est pas vraiment surpris des résultats.

«Sans rien enlever aux autres (hôpitaux), on voit depuis déjà un certain temps que le CHUS est capable de se mobiliser pour atteindre des cibles. Les gens là-bas (au CHUS) travaillent très fort et on en voit les résultats», a confié la porte-parole du ministre, Isabelle Merizzi.

## PROTECTION DES INCENDIES À SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY

# La facture venant de Magog gonfle de 1000 %

**MARIANNE DANDURAND**

marianne.dandurand@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les élus de Sainte-Catherine-de-Hatley ont eu une fort mauvaise surprise en recevant la facture pour renouveler leur adhésion au service de protection des incendies magogois l'an prochain. Le montant de l'offre de service s'élève à 223 000 \$, une augmentation de plus de 1000 % par rapport aux dernières années. En fait, le total de cette facture n'avait jamais dépassé les 20 000 \$.

L'augmentation serait due

à l'implantation du nouveau schéma de couverture de risque, a appris le maire Jacques Demers. Les élus attendent donc avec appréhension les offres de service des deux autres partenaires qui couvrent leur territoire: le service des incendies d'Ayer's Cliff, et la Régie de protection des incendies (RÉPI) de North Hatley et du Canton de Hatley.

«Si chacun des services augmente dans les mêmes proportions, ça représenterait 1 M \$», estime M. Demers. Actuellement, le budget des incendies est fixé à 120 000 \$, mais ne coûte jamais

plus de 100 000 \$ par an.

Les 2100 Catherinois versent en moyenne 1,5 M \$ en taxes à la municipalité annuellement. «Faire passer cette somme à 2,5 M \$, juste pour les incendies, ça représente une augmentation de taxes de l'ordre de 60 %», indique le maire. «On ne peut pas supporter des frais de cette ampleur», ajoute-t-il, catégorique.

Parce que tant qu'à s'offrir un service qui vaut un million, les élus estiment qu'il vaudrait encore mieux ériger leur propre caserne, et engager leurs propres pompiers, même avec les nouvel-

les exigences gouvernementales en matière de schéma de couverture de risque.

Caserne hypothétique: «ce serait ridicule qu'on mette une si grande part de notre budget pour ce seul service.» L'objectif premier du conseil municipal est donc de trouver d'autres avenues qui permettront de réduire la facture.

«On regarde avec les autres municipalités de la MRC (de Memphrémagog), ou encore avec la MRC de Coaticook. Il n'est pas question de payer ces sommes (à Magog), affirme M. Demers. On va aussi voir avec

Sherbrooke, qui est près de chez nous et qui parlerait de déplacer certaines casernes. On va aussi voir si Magog peut diminuer son prix», expose le maire.

Une résolution a été adoptée lors de la séance du conseil municipal de lundi dernier afin d'embaucher un spécialiste qui pourra étudier la possibilité de former une nouvelle régie.

«Et on va interpeller le gouvernement. Ils vont devoir aider les petites municipalités comme la nôtre à payer la note des nouveaux schémas de couverture», indique M. Demers.

À l'achat d'une table de billard neuve, vous recevrez, un ensemble de billard Master Speed complet d'une valeur de 350 \$, GRATUITEMENT.

**CANADA BILLIARD**  
depuis 1973

Table de billard 4 x 8, avec ardoise de 1 1/4 po, fabriquée au Québec, à partir de

**1 499 \$**

**Le plus GRAND CHOIX de TABLES en Estrie**

Plus de 25 modèles de tables disponibles.

5 essences de bois et une gamme illimitée de teintes.

Grand choix de couleurs de tapis pour agencer à votre décor.

Venez voir notre nouvelle table la condo « 2 tables dans 1 ».

**MULTI PISCINE**

Fleurimont  
www.multipiscine.com

1597 Galt Est  
**819 566-8558**

# Visite à Weedon pour contrer le décrochage

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**EAST ANGUS** — De 1998 à 2003, la polyvalente Louis-Saint-Laurent a perdu en cours de route plus de 50 % de ses étudiants masculins de Weedon. Pour remédier à ce problème, la direction a pensé à une idée bien originale. Lors de la remise des bulletins de vendredi prochain, certains enseignants partiront d'East Angus pour se rendre à Weedon afin de s'assurer de rencontrer tous les parents des étudiants de secondaire 1.

«Parfois, ce n'est pas par gêne ou manque d'intérêt que les parents ne se présentent pas à la remise des bulletins de leur enfant, mais tout simplement parce qu'ils n'ont pas de voiture pour aller à l'école ou à cause d'une tempête. En allant vers ceux de Weedon, on s'assure de tous les

rencontrer», informe Charles Labrie, enseignant à la polyvalente Louis-Saint-Laurent.

Selon lui, la motivation d'un étudiant dépend à 80 % des parents et 20 % des professeurs. Pour que ces parents puissent motiver leur enfant, ils doivent donc savoir comment ce dernier se débrouille à l'école afin de connaître ses forces et faiblesses et ainsi mieux l'encourager dans son cheminement scolaire.

Un peu plus de trente bulletins seront donc remis à Weedon, vendredi prochain.

«Ce n'est pas la quantité qui compte, mais bien la situation. On se sentait seul à patiner sur la glace et on jouait en désavantage numérique sans avoir certains parents de Weedon dans notre équipe», image M. Labrie.

Ce projet monté par les enseignants, la direction et le Carrefour jeunesse-emploi d'East

Angus est une première au Québec.

«Les étudiants et les parents étaient surpris de voir qu'on avait l'intention de se rendre dans leur ville pour remettre les bulletins, pendant que tous les autres parents devaient se pointer à la polyvalente pour les recevoir. On se rapproche ainsi des jeunes, mais surtout des parents», explique-t-il.

Selon Charles Labrie, «la majorité des parents de Weedon se présentait aux remises des bulletins dans le passé». C'est donc pour rejoindre 20 % des parents, qui jadis ne se déplaçaient pas à East Angus pour la remise des bulletins, que les enseignants se rendront directement à l'école primaire de Weedon.

L'an prochain, la polyvalente testera ce projet à Saint-Isidore-

de-Clifton et à Chartierville. «C'est une belle façon de montrer aux parents qu'on est là, avec eux, à se battre pour la réussite de leur jeune et à combattre le problème du décrochage scolaire.

On se bat de plus en plus et on voit qu'il y a une baisse de décrochage depuis environ trois ans. C'est encourageant», conclut l'enseignant.

## COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-CANTONS

# Le plus bas taux de décrochage en Estrie

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — De toutes les commissions scolaires en Estrie, c'est la Commission scolaire des Hauts-Cantons (CSHC) qui enregistre le plus bas taux de décrochage scolaire, avec un taux de 25,9 %. Un résultat encourageant pour cette organisation qui compte un bon nombre d'écoles en milieu défavorisé.

Le taux est passé de 30,2 % en 2004-2005 à 25,9 % pour 2005-2006.

«On est très humble par rapport à nos résultats, commente le directeur général de la CSHC, Bernard Lacroix. Il ne faut pas se péter les bretelles trop vite. C'est un phénomène complexe, pas facile à cerner... On n'a pas la prétention de croire que ce sont seulement nos actions qui sont liées à ce résultat. Probablement que l'appel de l'emploi est moins fort.»

Aux yeux de M. Lacroix, les problèmes vécus dans le secteur manufacturier sont peut-être aussi l'une des explications à ce résultat. Il précise également que son équipe travaille sur la problématique depuis plusieurs années.

Signe intéressant, les taux de réussite aux examens du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) et le taux de diplomation se sont aussi améliorés. Pourtant, lorsqu'une commission scolaire réussit à garder sur les bancs d'école des élèves plus faibles, cela entraîne généralement une répercussion sur le taux de réussite aux examens du ministère. C'est ce qui s'est produit dans d'autres commissions scolaires, mais pas à la CSHC.

Bernard Lacroix souligne également qu'il faut voir ces statistiques comme une tendance et non comme un résultat; d'ailleurs, il ne serait pas du tout étonné que

### L'ABANDON SCOLAIRE PAR COMMISSION SCOLAIRE EN ESTRIE

#### 2005-2006 COMMISSION SCOLAIRE

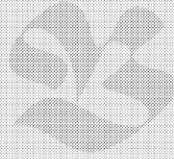
Région-de-Sherbrooke	33,2 %
Hauts-Cantons	25,9 %
Des Sommets	31,2 %
Eastern Townships	33,7 %
Écoles privées	16,4 %
<b>TOTAL ESTRIE</b>	<b>28,1 %</b>

ce taux connaisse des fluctuations.

La Commission scolaire Eastern Townships, qui devait composer avec le pire taux de décrochage en région, enregistre également une nette amélioration de la persévérance scolaire. La moyenne d'abandon scolaire est passée de 41,6 % en 2004-2005 à 33,7 %. Le nombre d'élèves sans diplôme est passé de 170 à 148.

Entre 2004-2005 (la pire année en termes de décrochage) et 2005-2006, le taux de décrochage est passé de 38,3 % à 33,2 % à la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke. À l'instar de M. Lacroix, le directeur général adjoint aux affaires éducatives à la CSRS, Michel Bernard, souligne que ces taux peuvent être fluctuants et qu'il faut demeurer prudent.

Selon les données du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), l'année scolaire 2004-2005 a été la pire année en termes de décrochage pour la région. Lorsqu'on regarde le taux de décrochage scolaire des commissions scolaires des Sommets, de la Région-de-Sherbrooke, des Hauts-Cantons et Eastern Townships, la moyenne de 2004-2005 est de 35,7 %. Elle est passée à 31,6 % en 2005-2006.



BEAUTÉ  
à la Baie

Elizabeth Arden

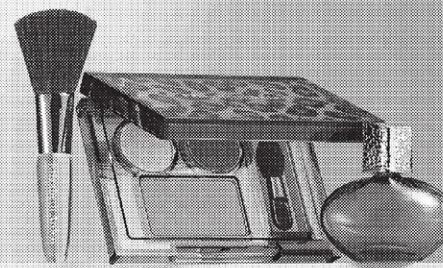
Cette prime de 8 articles est gratuite avec tout achat de 38 \$\* ou plus de produits Elizabeth Arden (une valeur de 91 \$)

#### Vous y découvrirez :

- Fluide hydratant soin retardateur anti-âge Intervene, FPS 15, 7 ml
- Formule anti-âge Prevage en miniature de 5 ml
- Duo d'ombres à paupières en Sparkle et Jewel et ombre à joues en Pink Glow
- Pinceau pour les joues
- Rouge à lèvres exceptionnel en Beauty
- Soin hydratant intense Eight Hour Cream pour le corps, 30 ml
- Eau de parfum Mediterranean d'Elizabeth Arden, 5 ml
- Sac à motif de léopard

\*Avant taxes. Offre en vigueur jusqu'au 18 novembre 2007. Tant qu'il y en aura. Une prime par personne.

SEULEMENT À LA BAIE

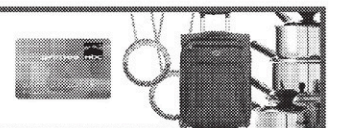


Pur, puissant, intense. **Nouveau! Ceramide Capsules Or Ré régénération Extrême** avec notre complexe CLX. Ces capsules au pouvoir réparateur avec lipides essentiels aident à renforcer la barrière naturelle de la peau contre les signes du temps. Elles soutiennent en outre le collagène naturel et travaillent à réduire l'apparence des ridules et des rides pour donner à la peau un aspect visiblement plus ferme, plus jeune, plus doux et plus lisse. **84 \$ (60 capsules)**



C'est le temps de la prime **ELIZABETH ARDEN!** À l'achat de 38 \$\* ou plus de produits Elizabeth Arden, vous recevrez, en plus de votre prime, un bon donnant droit à **10 000 points Primes Hbc** avec votre prochain achat de 50 \$\* ou plus **DANS N'IMPORTE QUEL RAYON!**

\*Avant taxes. Précisions en magasin. Cette offre est valide la journée de l'achat.



# Bellemare expédie une lettre acide à Perrault

GILLES FISETTE  
gilles.fisette@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La volonté de la Ville de Sherbrooke et de son maire, Jean Perrault, de confier de plus en plus de tâches à l'entreprise privée, ainsi que la manière de procéder, va à l'encontre de la convention collective.

C'est ce que soutient le permanent du Conseil du travail de la FTQ en Estrie, Marc Bellemare, dans une lettre acide qu'il vient d'expédier au maire Perrault. Il l'accuse de renier sa propre signature.

Le conseiller syndical presse tout d'abord le maire Perrault de publier les études qui permettraient de comparer les coûts des travaux selon qu'ils sont effectués à l'interne ou par l'entreprise privée.

«Vous avez déclaré vouloir implanter 50 pour cent des services de la Ville de Sherbrooke à l'entreprise privée et que ces décisions n'étaient effectives qu'à la suite d'analyses très rigoureuses de coûts; si ces études de coûts existent réellement, pourquoi les

avoir cachées à vos travailleurs et à leurs dirigeants syndicaux? Pourquoi renier votre parole et vos engagements?», demande M. Bellemare.

Il reproche au maire de contrevenir aux articles de la convention collective et de renier ainsi sa signature.

**Marc Bellemare**  
**reproche au maire**  
**de contrevenir aux articles**  
**de la convention collective**  
**et de renier ainsi**  
**sa signature.**

«Si cela est le cas, ce n'est pas la première fois et malheureusement, tel que vous le démontrez de nouveau, ce ne sera pas la dernière. Est-ce là, Monsieur Perrault, la qualité principale d'un premier magistrat?»

À l'article 28 portant sur les travaux à forfait, on peut lire que

la Ville «convient, à l'avenir, de ne confier par contrat l'exécution d'une partie quelconque de son travail, qu'à des personnes ou sociétés qui s'obligeront à respecter, à l'égard de leurs employés, les dispositions de la présente convention collective quant aux heures de travail et aux salaires. La Ville s'engage à faire respecter la présente disposition.»

L'article ajoute qu'avant «de décider de confier à l'externe des activités qui sont présentement réalisées par du personnel col bleu ou un nouveau domaine d'activités, la Ville s'engage à en faire part au Syndicat. La Ville fournit alors au Syndicat les motifs qui l'amène à envisager cette alternative. Le présent alinéa ne s'applique pas lors du renouvellement de contrats déjà confiés à l'externe. La Ville tient compte notamment des critères suivants: de la disponibilité du personnel en place et de la nécessité de maintenir les services déjà offerts; du type d'expérience requis en regard des travaux à accomplir; des coûts, de l'ampleur ou du délai de réa-

lisation. Le Syndicat est appelé à faire part de ses commentaires et suggestions dans un délai raisonnable. Le Syndicat peut également demander à rencontrer la Ville pour discuter du renouvellement des contrats confiés à l'externe.»

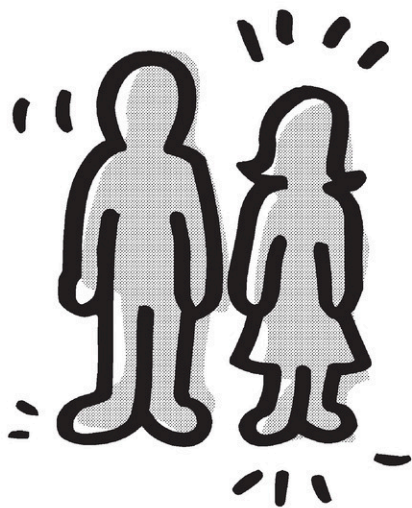
La FTQ s'insurge contre le fait que cols bleus ont été mis au courant de cette volonté de la Ville lors de l'assemblée publique du conseil municipal, contrairement à la disposition de la convention collective à ce sujet.

«Craignez-vous de les rencontrer? Vous auriez avantage, vous-même et votre directrice générale, à rencontrer régulièrement les représentants syndicaux de vos travailleurs au lieu de déléguer ce qui vous semble être une «corvée» à certains de vos sous-fifres qui n'ont aucune autorité décisionnelle et qui ne connaissent même pas vos intentions et vos projets... Agir de telle façon démontre une

incapacité de communiquer de façon franche et honnête. Est-ce là, Monsieur le maire, la deuxième qualité d'un premier magistrat?», écrit M. Bellemare.

Il demande au maire de démontrer ou de publier les études qui lui permettent d'affirmer que les salaires et les avantages sociaux des travailleurs municipaux ne permettraient pas d'établir des coûts concurrentiels avec le privé.

Il termine sa lettre en soulignant que sous le règne du maire Perrault, «la région métropolitaine de Sherbrooke a atteint le dernier rang des six régions métropolitaines du Québec quant aux salaires, aux avantages sociaux et à la qualité des emplois. Sherbrooke est au premier rang quant au pourcentage du nombre des emplois à temps partiel par rapport aux emplois à temps plein... Je vous félicite de cette réussite!»



**Quel pourcentage de gens vivant en union libre ne sont pas protégés en cas de séparation ?**

Voyez les résultats d'une grande enquête sur l'union libre, dans un magazine spécial encarté dans votre quotidien du 24 novembre prochain.



**1-800-NOTAIRE**  
LIGNE INFO-JURIDIQUE

242355

**101,1** FM  
PREMIÈRE CHAÎNE

**cégep**  
de Sherbrooke

## Les enjeux actuels du marché du travail

Une série qui s'adresse aux travailleurs et aux gestionnaires en collaboration avec le Centre de formation continue

### Gérer la différence intergénérationnelle

Diane Martin s'entretient avec  
Jeannot Desfossés, formateur au Centre de formation continue

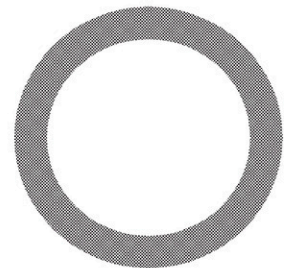
aujourd'hui, 16 h 15, à *Estrie-Express*

[www.radio-canada.ca/region/estrie](http://www.radio-canada.ca/region/estrie)

[www.cegespsherbrooke.qc.ca](http://www.cegespsherbrooke.qc.ca)  
819.564.6350 poste 286

240394

**35**  
**Diabète Estrie**



**unis pour le diabète**

**JOURNÉE MONDIALE DU DIABÈTE**  
**14 NOVEMBRE**

**Invitation à la population**

**JOURNÉE**  
**PORTES OUVERTES**  
**DIABÈTE ESTRIE**

**Date : Le mercredi 14 novembre 2007**

**Heure : 8 h 30 à 16 h 30**

**Lieu : 600, rue Woodward, Sherbrooke**

À l'occasion de la JOURNÉE MONDIALE DU DIABÈTE, vous êtes invités à venir visiter les locaux de Diabète Estrie et à vous renseigner sur nos différents services offerts à la population et échanger sur la maladie.

**Nous serons heureux de vous accueillir.**

Au plaisir de vous rencontrer et merci de votre encouragement.

**600, rue Woodward, Sherbrooke J1G 1W3**  
**Tél. : 819 823-8558 Téléc. : 819 823-1445**  
**[www.diabete-estrie.ca](http://www.diabete-estrie.ca) [info@diabete-estrie.ca](mailto:info@diabete-estrie.ca)**

241479

# La coop du Salésien



**ISABELLE PION**  
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Entrepreneurs à 15, 16, 17 ans? Pourquoi pas! Le projet d'une coopérative a germé au comité de parents, mais ce sont des élèves du Séminaire Salésien qui ont pris les choses bien en main.

Lancée tout récemment, la coopérative Saco fournit notamment des articles scolaires et des effets d'hygiène personnelle aux élèves de l'établissement. Plus que deux points de vente, elle a permis à la vingtaine d'élèves impliqués de se familiariser avec la notion de coopérative et de toucher à différents aspects, du marketing en passant par la gestion des ressources humaines.

«Il y a déjà eu une coopérative qui a fonctionné il y a 10 ans. Elle répondait à un besoin. C'est pour répondre aux besoins qu'on a fondé une autre coopérative», indique Sylvie Blouin, une élève de cinquième secondaire qui assume le titre de vice-présidente. «Il y avait la cafétéria, mais autre que ça, il n'y avait rien», renchérit Cynthia Szwab-Biron, présidente de Saco.

Enseignante en éducation économique et responsable du projet, Isabelle Larivière souligne que la mise sur pied du petit commerce est étroitement



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Le Séminaire Salésien a désormais sa propre coopérative. Les membres du comité exécutif, Nicolas Pelletier, Cynthia Szwab-Biron, l'enseignante d'éducation économique Isabelle Larivière, Sarah Valiquette et Sylvie Blouin ont assisté récemment à l'inauguration.**

liée au cours qu'elle donne. «Ça développe le sens du leadership, l'entrepreneuriat», souligne-t-elle en ajoutant que l'équipe tente de privilégier l'achat local. «L'argent ne reviendra pas seulement aux étudiants, mais aussi à une oeuvre de charité», indique Sylvie en soulignant que l'organisme sera choisi prochainement.

## LA TOURNÉE DES ÉCOLES

**Vous avez une suggestion de reportage?**

Écrivez-nous à:  
isabelle.pion@latribune.qc.ca

# Moins d'encadrement intensif à Val-du-Lac

**ALBERT BÉRUBÉ**  
albert.berube@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le séjour en encadrement régulier est désormais plus utilisé que l'encadrement intensif, pour les jeunes en difficulté de fonctionnement qui sont hébergés à Val-du-Lac. C'est là un des effets de la récente entrée en vigueur de modifications à la Loi sur la protection de la jeunesse.

«À pareille date l'an passé, on avait une dizaine de filles en encadrement intensif et on n'en a plus que trois maintenant. Chez les garçons, on en avait une quinzaine, et trois actuellement.»

Coordonnatrice des services complémentaires en réadaptation au Centre jeunesse de l'Estrie, Diane Patenaude explique que les besoins en hébergement au point de service Val-du-Lac ont été révisés au cours de la dernière année. «On a été proactifs.» Le tout s'est fait en prévision de l'entrée en vigueur le 8 novembre de changements à la Loi sur la protection de la jeunesse.

Les critères pour l'encadrement intensif en unité sécuritaire ont été resserrés, question d'être conformes aux droits et libertés des jeunes, et «il y a

eu un impact sur notre offre de services», souligne Mme Patenaude. Il y a maintenant «une réévaluation obligatoire du jeune chaque mois», ce qui permet de ne pas prolonger inutilement les séjours en encadrement intensif et d'avoir une réhabilitation mieux graduée des jeunes, davantage sur mesure. Il y a tout de même des cas d'encadrement intensif obligatoire continu, pour les jeunes qui ont commis un délit qui a entraîné une sentence de garde fermée.

Val-du-Lac compte sur son site neuf unités pouvant accueillir 89 jeunes de 6 à 18 ans, et les deux tiers des places sont actuellement occupées. Dans une proportion de trois contre un, ce sont des garçons. De toutes les places, neuf sont occupées par des enfants de 6 à 12 ans, et à l'heure actuelle il s'agit de garçons seulement.

Les jeunes sont confiés au Centre jeunesse de l'Estrie après une évaluation des services de réadaptation ou à la suite d'une ordonnance du tribunal «en vertu de la Loi sur la protection de la jeunesse, la Loi sur les services de santé et les services sociaux ou la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents».

# Un vaste service

**SHERBROOKE** — Le Centre jeunesse de l'Estrie compte 467 employés dans les 11 points de service du territoire (à Sherbrooke, Magog, Lac-Mégantic, East Angus, Windsor et Asbestos), dont 181 en poste à Val-du-Lac.

Comme le signale l'agente d'information Marie-France Thibeault, ces gens s'occupent sur une base annuelle de plus de 500 jeunes en famille d'accueil, de 380 jeunes en réadaptation pour lesquels ils font un suivi dans leur milieu familial, de 450 jeunes contrevenants qui font l'objet d'une demande d'évaluation par la cour, de 2000 signalements (abus, violence, abandons, mauvais traitements) à la Direction de la

protection de la jeunesse (qui relève du Centre jeunesse), de 35 adoptions en moyenne par année, d'une centaine de demandes de retrouvailles parents-enfants annuellement et d'une vingtaine de médiations à la cour pour des parents en désaccord sur la garde de leurs enfants.

Leurs interventions pour aider les jeunes en difficulté majeure de fonctionnement se font en collaboration avec les familles, les centres de santé et de services sociaux, les centres hospitaliers, les commissions scolaires, les groupes d'entraide, les corps policiers, les milieux judiciaires et les municipalités.

— Albert Bérubé

# Tenez-vous prêt!

La toute nouvelle Impreza 2008 est arrivée



**PROFITEZ SANS TARDER D'UNE LOCATION D'UNE DURÉE DE 24 MOIS!**

**Impreza 2.5i 4 portes 2008**

PRIX DE LOCATION

**259\$** \*/24 mois taxes en sus

**Quelques points forts**

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante
- Moteur SUBARU BOXER 2,5 litres
- 170 chevaux de puissance
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Stéréo AM/FM avec lecteur CD/MP3/WMA

**Impreza 2.5i 5 portes 2008**

PRIX DE LOCATION

**269\$** \*/24 mois taxes en sus

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

La toute nouvelle Impreza 2008 s'est méritée la cote «Bonne» pour la protection en cas d'impact frontal. La cote «Bonne» est la plus élevée attribuée par l'Institut des assureurs américains (IIHS) lors des essais d'impact individuels. ([www.iihs.org](http://www.iihs.org))

La voiture japonaise que les Allemands auraient bien aimé avoir créée. [www.envieimpreza.com](http://www.envieimpreza.com)

**SUBARU**  
**SHERBROOKE**  
Estrie Auto Centre

4367, boul. Bourque, Sherbrooke (Québec)  
819 564-1600 • 1 800 567-4259  
[www.estrie.subarudealer.ca](http://www.estrie.subarudealer.ca)

Traction intégrale  
**SUBARU**

242024

\*Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2008 (8F189), paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois, 66 de dépôt de sécurité. Coût total 3 284,35 \$ taxes incluses. \*\*Pour le modèle Impreza 2.5i 5 portes 2008 (8G189), paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois, 66 de dépôt de sécurité. Coût total 3 284,35 \$ taxes incluses. Le concessionnaire peut offrir un programme d'immobilisation pour votre sécurité et votre tranquillité. Les paiements sont effectués par carte de crédit ou par chèque. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, visitez notre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 30 novembre 2007. Frais de souscription au Registre des ventes provinciales et taxes provinciales incluses. 20 000 km par année. 10% de km excédentaires. Transport et préparation inclus. Sauf si reproduction de crédit par crédit. Photos à titre indicatif seulement.

Découvrez nos nouvelles collections...

*Les Dessous Chic*  
*Notre art de séduction*

**GRANDE VENTE DE SAISON**

Profitez de **RABAIS** jusqu'à **60%\*** sur toutes nos grandes marques.

**ACHETEZ EN LIGNE!**  
[www.lesdessouschic.ca](http://www.lesdessouschic.ca)

Soyez féminine jusqu'en bonnet H, contours 30 à 44

**INFORMEZ-VOUS!**

CENTRE-VILLE  
60, rue Wellington Nord  
2e étage, Sherbrooke  
819 566-6526

\*certaines conditions s'appliquent.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Guillaume Houde, Samuel Boucher-DeFoy et Alexandre Benoît (absent sur la photo) participeront aux compétitions du Mondial des métiers de 2007, au Japon.

# Représentant le Canada au Japon: trois Sherbrookoïses

CLAUDE PLANTE  
claudef.plante@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Trois jeunes Sherbrookoïses participent cette semaine au Mondial des métiers de 2007, au Japon.

Alexandre Benoît et Samuel Boucher-DeFoy, diplômés en mécanique du Cégep de Sherbrooke, ainsi que Guillaume Houde, issu également de la même institution d'enseignement, se sont préparés pour cette compétition internationale dont le but est de démontrer leurs capacités dans leurs champs de compétence.

Les participants à ces compétitions au pays du soleil levant seront soumis à différentes épreuves et jugés selon leurs compétences et leur rapidité.

«Tu commences ça en te présentant à l'épreuve locale. C'était un soir au Cégep. Pourquoi pas? On va essayer. Ensuite, tu te retrouves à la provinciale, puis la nationale et là on part pour la finale mondiale au Japon», lance Samuel Boucher-DeFoy, âgé de 24 ans.

Le trio s'attend à une forte compétition du côté des représentants des pays asiatiques. «Des pays comme la Corée du Nord payent les participants 40 heures par semaine pour se pratiquer. S'ils gagnent, on leur offre de l'argent, des maisons. C'est pris très au sérieux», illustre Guillaume Houde, un diplômé en génie électrique.

«Nous, on se prépare un peu, mais pas autant que ça. Si on gagne, il n'y a rien de spécial qui nous attend ici en revenant. On a le voyage payé au Japon.»

Guillaume, Alexandre et Samuel font partie des cinq étudiants qui ont représenté la région de l'Estrie et qui sont revenus couverts d'or des 12<sup>e</sup> Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique, en mai dernier à Halifax. Cela leur donnait un laissez-passer pour le Japon.

«Les représentants du Québec avaient remporté 75 pour cent des médailles», se souvient Guillaume Houde. «Nous n'avions plus de voix à force de crier pour féliciter les gagnants... Disons que les Québécois étaient les plus expressifs», ajoute Samuel Boucher-DeFoy.

Un emploi assuré avec une telle participation? «Dans un c.v., ça paraît bien, mais il faut que tu l'expliques à l'employeur, sinon il ne comprend pas. Ce n'est pas connu ici du public et

des entreprises.»

Ce n'est pas reconnu non plus, enchaine Guillaume. «C'est dommage. Ce n'est pas comme le sport dans notre société.»

«C'est pour faire la promotion des métiers techniques et spécialisés. Si on faisait autant pour ça que pour le hockey et le football...»

Les trois Sherbrookoïses vivront un décalage horaire de 14 heures. En plus de la compétition, ils entendent faire un peu de tourisme dans ce pays aux coutumes différentes des nôtres, disent-ils.

## Un chauffard frappe une vieille dame

YANICK POISSON  
yanick.poisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Un conducteur vraisemblablement ivre a frappé une dame d'un certain âge avant de prendre la fuite, dimanche vers 20 h 45. L'incident a eu lieu à Victoriaville, à l'intersection des rues Notre-Dame Ouest et Albert.

Lors de leur arrivée sur les lieux, les patrouilleurs de la Sû-

reté du Québec ont récolté des indices qui leur ont permis rapidement de retracer et de mettre la main au collet du chauffard. Ce dernier sera accusé formellement de conduite avec les facultés affaiblies.

La victime a été conduite à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska où elle est soignée pour une blessure sérieuse à la hanche. Elle repose dans un état stable et on ne craint pas pour sa vie.

**Du nouveau**  
à Sherbrooke

Concept unique  
Décor urbain

**Nous payons**  
l'équivalent des **taxes** à l'année.

Plus de  
**18 griffes**  
sous le même toit

Guess  
Parasuco  
Buffalo  
Roca Wear  
et bien d'autres...

**BOUTIK**  
**Adik**

19, rue King Est, coin King et St-François - 819 822-4442

**Vêtements**  
et  
**accessoires**  
*signés*  
Hommes et femmes



**25% de rabais**  
sur toute la marchandise en magasin  
sur présentation de ce coupon.  
Valable jusqu'au 1er décembre 2007.



**PASSEPORT NON REQUIS.**

**0,9%**  
FINANCEMENT À LA LOCATION ET À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2008

**0\$**  
COMPTANT SUR TOUS LES MODÈLES 2008



**ACURA**  
DEVANT.  
Visitez acura.ca dès aujourd'hui.

CSX<sup>08</sup>    TSX<sup>08</sup>    TL<sup>08</sup>    RDX<sup>08</sup> TURBO    MDX<sup>08</sup>



<b>318\$</b> /MOIS	<b>428\$</b> /MOIS	<b>498\$</b> /MOIS	<b>498\$</b> /MOIS	<b>628\$</b> /MOIS
PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS				

DE PLUS : NOUS PAYONS LE 1% DE TPS.\*

**PRECISION ACURA**  
S H E R B R O O K E  
4900, boul. Bourque, Sherbrooke

**GRUPE PRECISION AUTO**  
Le service en tête de liste  
819 564-8909

\*Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura CSX 2008 (modèle FD5558JN), Acura TSX 2008 (modèle CL19588), Acura TL 2008 (modèle UA6628), Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 318\$/428\$/498\$/498\$/628\$. Les frais d'inscription au RDRPM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1370\$/1725\$/1825\$/1825\$/1855\$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15\$/km excédentaire (0,12\$ pour la CSX). Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura. \*Financement à la location ou à l'achat de 0,9% jusqu'à 36 mois sur tous les modèles 2008. Sujet à l'approbation de crédit. Certains frais sont en sus. † Offre d'une durée limitée de 1% de la TPS sur tous les nouveaux véhicules Acura 2007 et 2008 loués ou achetés et livrés entre le 2 novembre 2007 et le 31 décembre 2007 chez les concessionnaires participants. Nous paierons 1% de la TPS sur tous les véhicules Acura admissibles achetés par les clients. Pour les clients qui effectuent une location, nous paierons 1% de la TPS pour les paiements effectués avant le 1er janvier 2008. Pour les paiements effectués après le 1er janvier 2008, le nouveau taux de TPS de 5% s'appliquera. Voyez votre concessionnaire Acura pour plus de détails.

Sherbrooke mardi 13 novembre 2007 - La Tribune 9

# De la Normandie au pavillon D'Youville

Héros de guerre, Henri Bourque aimerait bien finir ses jours près de ses amis de l'Est



MARIO GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Henri Bourque n'était pas présent aux cérémonies du jour du Souvenir, dimanche, en haut de la côte King. Il ne peut plus sortir depuis qu'un AVC l'a laissé à moitié paralysé en mai dernier. À 88 ans, ce héros de la Deuxième Guerre mondiale se sent mourir à petit feu, lui qui a encore toute sa tête. Sa mémoire est tout simplement phénoménale.

On célèbre une fois l'an le jour du Souvenir pour que jamais ne s'effacent les sacrifices d'hier et d'aujourd'hui. Henri Bourque croit pourtant qu'on l'a oublié. Comme on a oublié la plupart de ceux qui ont risqué leur vie, et qui l'ont même donnée pour la liberté des générations suivantes.

Les médailles de bravoure et d'honneur, ce Sherbrookoise les a littéralement collectionnées à la Seconde Guerre mondiale. Il s'est tenu debout devant l'ennemi, certes, mais il a aussi

joué de chance. Souvent les balles des Allemands lui ont sifflé près des oreilles, mais aucune ne l'a touché.

S'il le pouvait, Henri Bourque échangerait d'ailleurs aujourd'hui tous les honneurs reçus en retour d'un lit au pavillon St-Vincent. Avec un fauteuil roulant électrique, c'est tout ce qu'il demande maintenant à la vie, lui qui se sent déperir dans une chambre à quatre au pavillon D'Youville depuis sept mois.

«J'ai vécu 46 ans sur la 6e avenue et j'ai encore des amis dans l'Est qui viendraient me visiter. Ici, c'est trop loin de mon milieu et de mon monde. Peut-être même que je pourrais avoir une chambre pour moi tout seul à St-Vincent», confie-t-il.

Henri Bourque a abandonné son job d'assistant-comptable à La Tribune pour aller servir son pays à la guerre en 1939. Il a combattu en Normandie, en Belgique, en Hollande et en Allemagne jusqu'à la fin des hostilités en 1945.

«Je n'avais pas le choix puisque j'étais en bonne santé. Ou j'allais me battre pour mon pays, ou encore je demeurais à



LA TRIBUNE, MARIO GOUPIL

Héros de la Deuxième Guerre mondiale, Henri Bourque n'était pas présent aux cérémonies du jour du Souvenir, dimanche. Il ne peut plus sortir depuis qu'un AVC l'a laissé à moitié paralysé en mai dernier.

Sherbrooke pour frotter des bottines. Je n'ai jamais vraiment été un 'frotteur' de bottines!», explique-t-il.

«Dire qu'aujourd'hui, il y a des gens qui ne savent même pas qu'il y a eu ces deux grandes guerres», enchaîne-t-il.

Quand il est finalement rentré

à Sherbrooke, après la guerre, on a offert à Henri Bourque de poursuivre sa carrière militaire dans les forces armées canadiennes. Il a plutôt opté de se retourner au niveau civil. Jacob Nicol, le fondateur de La Tribune, lui a alors fait un clin d'oeil.

«M. Nicol m'avait fait venir à son bureau pour me demander si je me sentais capable d'occuper le poste de chef-comptable à la place de ma tante, Claire Bédard, qui partait à la retraite. Je lui avais alors répondu que les finances, c'est juste de l'argent qui se perd et qui se gagne. À la guerre, c'est ta vie qui est en jeu et, quand tu la perds, tu ne peux cependant pas la regagner. Je ne sentais pas vraiment de pression à être comptable.»  
Quelques années après la

guerre, Henri Bourque s'est retrouvé seul avec sa fille Ghyslaine, qui vit aujourd'hui à Québec. Sa femme avait choisi de le quitter.

«Dans ce temps-là, les 'séparés' se faisaient pointés du doigt. Aujourd'hui, c'est plutôt quand t'es encore marié que tu te fais pointé du doigt!», lance en riant M. Bourque.

Jamais il n'a voulu imposer la présence d'une autre femme dans la maison à sa fille. Aujourd'hui, il se sent plus seul que jamais, Ghyslaine, sa fille, vivant à Québec depuis plus de 30 ans.

«Si seulement je pouvais retrouver mon monde de l'Est!», répète-t-il.

Espérons que le dernier voeu du soldat Bourque pourra être exaucé.

**VOTRE CHAUFFE-EAU MONTRE DES SIGNES DE FATIGUE? OPTEZ POUR LA LOCATION**

À PARTIR DE **740\$** / MOIS

\* TAXES EN BUS



**POURQUOI LOUER UN CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE**

- ▶ Tranquillité d'esprit
- ▶ Service rapide à domicile 24 heures/jour — 365 jours/année
- ▶ Aucuns frais d'installation
- ▶ Chauffe-eau économique de qualité supérieure
- ▶ Option «sans tracas» disponible
- ▶ Facile à budgéter
- ▶ Avantageux pour les propriétaires d'immeubles locatifs

**819 565-1770**

**PÉTROLES SHERBROOKE** **ANDRÉ LAPIERRE SERVICE** **CMMTQ**

241395

**Réduisez vos primes d'assurance**

avec

**Alarme Sherbrooke Inc.**

RBQ (8246-6442-58) et CCQ

**Offre des Fêtes**

**Systeme d'alarme complet**

- Surveillance de centrale pour un an
- installation comprise;

**595\$** plus taxes

**819 346-2922**

Techniciens : 23 ans d'expérience



**OBTENEZ GRATUITEMENT un détecteur de fumée**



**Nous offrons le service**

• Résidentiel • Commercial • Industriel

## Les poches vidées pendant leur match de football

RENÉ-CHARLES QUIRION  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE - Une dizaine de joueurs de football des Barons du Séminaire de Sherbrooke se sont fait vider leurs poches cette fin de semaine.

Le vol est survenu lors du match de football cadet qui se déroulait dimanche après-midi sur le terrain du pavillon Le Ber de l'école de La Montée. Le vestiaire de l'équipe visiteuse est pourtant situé à l'intérieur des murs du pavillon Le Ber.

«Aucune trace d'infraction n'a été relevée dans leur vestiaire. L'équipe des Barons nous assure que la porte du vestiaire avait été verrouillée», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Martin Carrier.

Le directeur des sports au Séminaire de Sherbrooke Philip Kyle explique que le vol serait survenu lors de la deuxième demie du match.

«Après le match, certains de nos joueurs se sont rendus compte que leurs poches avaient été

vidées. C'est la première fois que j'ai connaissance que quelque chose du genre survient dans le sport scolaire. J'ose croire que ça n'a aucun lien avec le sport», souhaite Philip Kyle.

Les adolescents de deuxième et troisième secondaire du Séminaire de Sherbrooke se sont rendus tour à tour porter plainte hier midi au quartier général du Service de police de Sherbrooke. Le corps de police municipal n'a pas eu de plainte de vol concernant le vestiaire de l'équipe locale.

«Il est assez rare que les poches de participants soient vidées dans les vestiaires lors d'activités sportives. Il y a quelques années, nous avons arrêté un suspect qui en faisait une spécialité. Depuis ce temps, il n'y avait plus rien eu de ce côté», soutient le porte-parole du SPS.

Le SPS invite toute personne qui possède des informations relativement à ce vol dans le vestiaire des Barons cadets du Séminaire de Sherbrooke à les communiquer au 819 821-5555.

# Jeep



# SORTIR

PROFITEZ DES MAINTENANT DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR TOUS NOS 4X4 JEEP ÉDITION « NORTH » 2008.

NOUVEAU LOGKI

LOUEZ À 249\$

PAR MOIS

LOCATION DE 24 MOIS, 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, 2621\$ COMPTANT INITIAL.

LOUEZ À 319\$

PAR MOIS

LOCATION DE 24 MOIS, 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, 3203\$ COMPTANT INITIAL.

NOUVEAU LOGKI

LOUEZ À 249\$

PAR MOIS

LOCATION DE 27 MOIS, 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, 2607\$ COMPTANT INITIAL.

LOUEZ À 549\$

PAR MOIS

LOCATION DE 24 MOIS, 0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ, 3326\$ COMPTANT INITIAL.



# RECHERCHER

- Siège chauffant
- Roues de secours
- Régulateur de vitesse
- Contrôle antidive



# CHERCHER



- 15 volets antidive
- Vitres teintées
- Cames serrées



- Sièges chauffants
- Roues uniques de 17 pouces en aluminium
- Pneus tout terrain



# ATTENTION

Aux locataires d'un véhicule Chrysler ou Dodge sélectionné et aux locataires d'un Ram 1500 ayant un bail avec Services financiers Chrysler et Chrysler, la échéance entre le 1er avril et le 30 juin 2008 Procurez-vous un nouveau véhicule Chrysler, Jeep ou Dodge et Chrysler Canada annulera les paiements mensuels qu'il vous reste!

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE OU CHRYSLERCANADA.CA AUJOURD'HUI.

\* Sous réserve de l'approbation des Services financiers Chrysler. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques. S'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2008 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. \* Les tarifs mensuels comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour les modèles Jeep Liberty Sport 4x4 2008 avec l'ensemble 26B + AJY + DH2 pour 24 mois, pour le Jeep Grand Cherokee Diesel 4x4 2008 avec l'ensemble 22K + GWA + AL3 pour 24 mois, pour le Jeep Patriot 4x4 2008 avec l'ensemble 25D + AL3 pour 24 mois et pour le Jeep Compass 4x4 2008 avec l'ensemble 25D + AL3 pour 27 mois. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km pour 24 mois (45 900 km pour 27 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. Frais d'inscription au RDPRM de 60 \$, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1 200 \$ pour le Jeep Compass et le Jeep Patriot, 1 300 \$ pour le Jeep Liberty et pour le Grand Cherokee Diesel), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. À consommation d'essence basée sur le Guide de consommation du carburant de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. † Offre non transférable qui s'applique aux consommateurs du marché de détail. Les véhicules suivants ne sont pas disponibles pour les locataires actuels d'un Ram 1500 : Dodge Sprinter, Dodge Caliber, Jeep Compass et Jeep Patriot. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles pour les locataires actuels des véhicules Chrysler ou Dodge sélectionnés : Dodge Caliber 2007, Dodge Caliber (PMDL49) 2008 et Dodge Sprinter. Visitez www.chryslercanada.ca pour tous les détails. Certaines conditions s'appliquent. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc., utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec**



Large empty rectangular box for contact information or comments.

# Un garçon de 12 ans meurt d'un coup au thorax

TRISTAN PÉLOQUIN

MONTRÉAL — Une simple altercation entre deux élèves dans la cour de récréation d'une école primaire de Saint-Eustache a tourné au drame, vers 10 h 15 hier matin. Yannick Charpentier, un garçon de 12 ans dont les problèmes cardiaques étaient connus de la direction de l'école Horizon-Soleil, est mort après avoir reçu un coup au thorax vraisemblablement asséné par une élève de 11 ans.

« C'est un accident. Je n'étais pas au courant des problèmes cardiaques du petit garçon, et ma fille non plus. »

La bagarre a éclaté vers la fin de la récréation, pour des raisons qui restent obscures. Plusieurs enfants interrogés (avec l'autorisation de leurs parents) ont affirmé qu'une banale insulte proférée par la fillette de 11 ans à une amie du garçon aurait déclenché la chicane. À partir de là, les témoignages diffèrent énormément. Certains enfants disent que la fillette aurait traité sa camarade de « face d'écureuil », d'autres disent qu'elle lui a dit qu'elle était une « petite conne ». Le garçon aurait alors voulu prendre sa défense.

C'est à ce moment que la querelle a éclaté et que le coup fatal aurait été donné. « Dès que le jeune s'est écroulé, les enseignants



LA PRESSE, FRANÇOIS ROY

Des parents quittent l'école Horizon-Soleil, de Saint-Eustache, avec leurs enfants après le drame qui s'y est produit hier.

sont accourus pour lui porter secours. Ils lui ont fait le bouche à bouche et ont appelé le 911. Le jeune a immédiatement été conduit à l'hôpital de Saint-Eustache, où son décès a été constaté», a expliqué en fin d'après-midi le directeur des communications de la commission scolaire de la Seigneurie des Mille-Îles, Yves Marcotte. C'est la directrice de l'école qui a accompagné l'enfant en ambulance.

Selon le service de police de Saint-Eustache, la bagarre n'a impliqué aucun autre élève. « Quand les policiers sont arrivés, la victime était déjà inconsciente. La jeune fille a alors été interceptée, mais comme il s'agit d'un enfant de 11 ans, le cas a été

rapporté à la Direction de la protection de la jeunesse», a indiqué l'agent Normand Brulotte.

En vertu du code criminel, seuls les enfants de 12 ans et plus sont considérés comme responsables de leurs actes. Selon toute vraisemblance, il n'y aura donc pas de poursuite.

**Le premier?**

« C'est un accident », a dit la mère de la jeune fille, d'un ton sans appel, lorsqu'on l'a jointe au téléphone. « Je n'étais pas au courant des problèmes cardiaques du petit garçon, et ma fille non plus, a-t-elle ajouté. Elle le connaissait à peine, de vue seulement. Ce n'était pas un de ses amis. »

Contrairement à la version colportée par les enfants, elle soutient que sa fille n'est pas l'agresseur dans cette triste histoire. « C'est le petit gars qui était le premier à lui donner des coups, et elle s'est défendue, tout simplement. Mais ça a fini en tragédie. »

Questionnée sur l'état actuel de sa fille, la mère a répondu que la famille traversait présentement le drame. Elle a ensuite mis un terme à l'appel. « Là, on arrête. Ma fille me fait signe d'arrêter de parler. Et j'ai comme le goût de la respecter. »

Pendant ce temps, les membres de la famille de la victime étaient réunis dans le domicile familial, affrontant seuls leur deuil, alors qu'un groupe d'une dizaine d'enfants du voisinage observait de loin la maison. « C'est dur », a dit une jeune fille en répondant à la porte, les yeux boursoufflés.

Les cours devraient reprendre normalement aujourd'hui. « Certains parents voudront garder les jeunes à la maison, mais les avis des spécialistes sont unanimes, il faut que les jeunes puissent discuter de la situation en profondeur pour que leur deuil se fasse correctement. Nous offrons des services sur place pour encadrer les jeunes dans ce qu'ils vivent », a indiqué M. Marcotte. (La Presse)

Résultats des tirages du: 2007-11-12

<b>Triplox</b>	03 08 09 21 35	<b>Quintessence</b>	701 8267
<b>Astro</b>	Jour - Mois - Année - Signe		
	15 - JANVIER - 87 - POISSONS		
<b>PANCO</b>	05 08 13 14 15 17 18 22 23 24	<b>Extra</b>	9294484*
	27 32 36 37 44 46 54 56 63 68	*décomposable dans les deux sens	

**Triplox** NOUVELLE LOTERIE SUR TERMINAL À 1 \$.  
3 FAÇONS DE GAGNER CHAQUE JOUR!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LES RICHESSES DE L'INTUITION

SOIRÉE DE RÉFLEXION

L'intuition est-elle le propre de la femme ?  
En quoi est-elle différente du sentiment ?  
Comment se manifeste-elle ?

Ces questions et plusieurs autres seront traitées lors de la soirée de réflexion sur *Les richesses de l'intuition* qui aura lieu mercredi le 14 novembre 2007 à 19h30

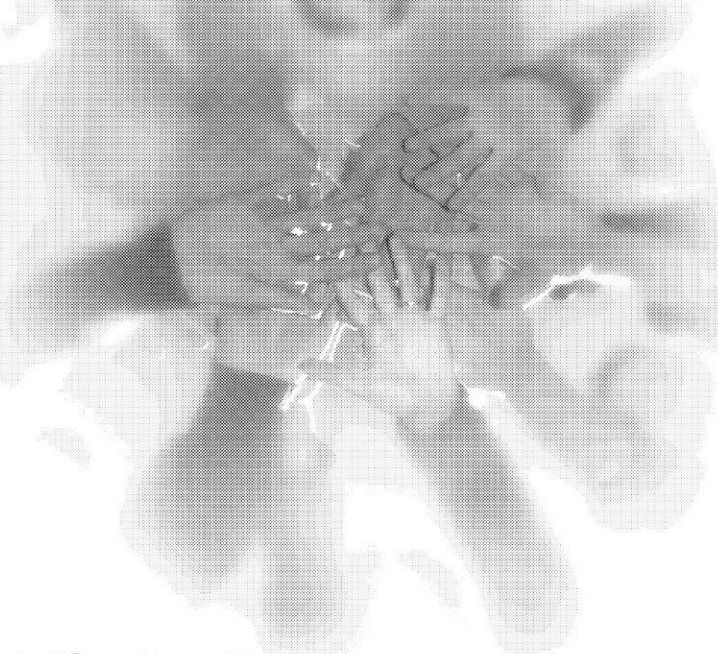
Hôtellerie Jardins de Ville (Salle La Closerie)  
4235 Boulevard Bourque, Sherbrooke, Qc.

Informations : 819-828-1487 ou 819-569-0433  
Entrée : 10,00 \$ Bienvenue à tous !

Cette activité veut faire connaître l'œuvre  
« Dans la Lumière de la Vérité, Message du Graal »

## PORTES OUVERTES

DES ÉCOLES PRIVÉES DE L'ESTRIE



### Collège Mont Notre-Dame

Examens : 17 et 24 novembre 8 h 30

### Collège du Mont-Sainte-Anne

Examens : 17 et 24 novembre, 26 janvier 13 h

### Collège Notre-Dame des Servites

Examens : 17 novembre, 26 janvier 13 h

### École secondaire de Bromptonville

Examens : 17 et 24 novembre, 26 janvier 13 h 30

### Séminaire de Sherbrooke

Examens : 17 et 24 novembre 8 h 30

### Séminaire Salésien

Examens : 17 et 24 novembre 9 h

### Collège du Sacré-Cœur

Examens : 17 et 24 novembre 9 h

### Collège Rivier

Examens : 17 novembre et 26 janvier 10 h et 14 h

### Collège François-Delaplace

Examens : 17 novembre et 26 janvier 13 h 30

Visite possible à 12 h 30

**AEPE** Association des écoles privées de l'Estrie

La réussite comme projet de vie

[www.aepe.qc.ca](http://www.aepe.qc.ca)

# « Cette tragédie n'aurait jamais dû se produire »

VIOLAINE BALLIVY

MONTREAL — C'est dans un école sans histoire que la mort a frappé hier. Un programme de gestion des conflits avait été déjà été mis sur pied. Les élèves n'étaient pas des habitués du bureau du directeur, ne souffraient pas de troubles de comportement et l'école n'avait pas été le théâtre d'incident violent depuis plusieurs années.

« Il faut absolument relativiser ce qui s'est passé hier, remarque ainsi Claire Beaumont, professeure de l'Université Laval et membre du comité consultatif sur le plan de lutte contre la violence du Ministère de l'Éducation. « Cette tragédie n'aurait jamais dû se produire. On ne meurt pas d'un coup de poing, normalement, et il ne faut pas faire paniquer la population. »

La ministre de l'Éducation Michelle Courchesne a promis de déposer un plan d'intervention contre la violence dans les écoles du Québec avant Noël. Le document est très attendu, 5 % des enfants qui font leur entrée à la maternelle ont des comportements agressifs potentiellement dangereux.

**« En moyenne, trois enfants qui entrent à la maternelle sont difficilement contrôlables parce qu'ils sont habitués à obtenir ce qu'ils veulent à la maison en ayant des comportements agressifs. »**

« Le problème de la violence à l'école est sérieux, observe Égide Royer, codirecteur de l'observatoire canadien sur la violence à l'école. En moyenne, trois enfants qui entrent à la maternelle sont difficilement contrôlables parce qu'ils sont habitués à obtenir ce qu'ils veulent à la maison en ayant des comportements agressifs. »

Certains gamins sont carrément dangereux, dit M. Royer. Ils menacent leurs professeurs, font des crises en classe, lancent des objets. « C'est une réalité à laquelle tous les enseignants sont confrontés. J'ai vu des enfants de 3 ans mordre leurs camarades, des enfants de 7 ans en menacer d'autres à la pointe d'un crayon. Ce n'est pas rien! » dit M. Royer. D'autant plus qu'en vieillissant, loin de s'atténuer, la situation tend à s'aggraver.

Une bonne campagne de prévention réduira les comportements délinquants de plus des trois quarts. Mais un noyau dur de 10 à 15% d'élèves aura besoin d'être mis au pas par un système de sanctions, et 5% d'être suivi de près par une équipe d'experts. Malheureusement, « à l'heure actuelle, on en sait encore beaucoup plus qu'on en fait pour prévenir la violence dans les écoles du Québec », dit M. Royer. (La Presse)

## POURQUOI ATTENDRE ?

1 % DE RÉDUCTION SUR LA TPS DÈS MAINTENANT. <sup>o</sup>



vroum-VROUM

Mazda3 GS illustrée

mazda 3 GX 2008

LOUEZ À PARTIR DE 189 \$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 2795\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MEILLEUR ACHAT\* Le Guide de l'auto<sup>MC</sup> 2008

mazda 5 GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE 225 \$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 2795\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TITRE MÉRITÉ

L'an dernier, Le Guide de l'auto 2006 décernait à la Mazda5 le titre de véhicule de l'année... cette dernière est une remarquable voiture.

Le Guide de l'auto<sup>MC</sup> 2007



Mazda5 GT illustrée

mazda 6 GS 4 CYL. 2008

LOUEZ À PARTIR DE 299 \$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 2995\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAI DE COLLISION FRONTALE\*\*



Mazda6 GS illustrée

CX-7 GS 2008

À TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ À PARTIR DE 389 \$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS  
COMPTANT INITIAL DE 4995\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAI DE COLLISION\*\*



CX-7 GT illustrée

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

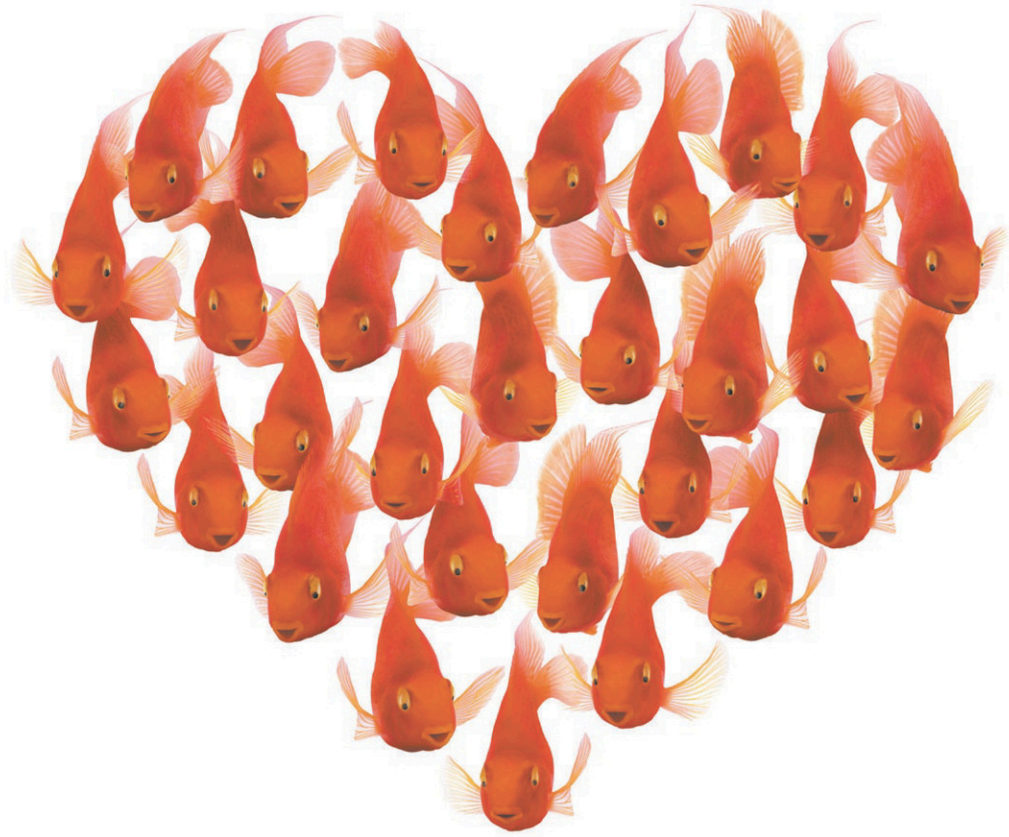
Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le [www.mazda.ca](http://www.mazda.ca) ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS



**PRÊT À ROULER** INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR  
\* Offres portant uniquement sur la location ou le crédit des Mazda3 GS 4 cyl. (G4S58AA00) et des Mazda CX7 GS à traction intégrale (PS188AA00) 2008 neufs et des Mazda5 GS (G6S057AA00) 2007 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 72¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immobilisation, assurances, taxes et frais d'inscription au RPPM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 novembre 2007. Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1% de déduction. \* Catégorie compactes. \*\* Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des véhicules (www.safercar.gov) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). \*\* Essais menés sur les CX7 2008 avec coussins de sécurité de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des véhicules (www.safercar.gov) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

# Découvrez les Irrésistibles.



				
LG 285 photo/ messagerie/jeux	Motorola W385 photo/ messagerie/jeux	LG Shine photo/radio/ télé/vidéo	Téléphone intelligent BlackBerry <sup>MD</sup> Pearl <sup>MC</sup> photo/courriel/web	MOTORAZR 2 <sup>MC</sup> photo/musique/ télé/vidéo
0 \$* (entente de 3 ans)	49,99 \$* (entente de 3 ans)	99,99 \$* (entente de 3 ans)	199,99 \$† (entente de 3 ans)	249,99 \$* (entente de 3 ans)



Abonnez-vous maintenant et obtenez un cadeau de 50 \$ à l'achat de certains sans-fil dont le LG 285 ou le Motorola W385‡.

  
le futur est simple<sup>MD</sup>

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à [telusmobilité.com](http://telusmobilité.com)

FUTURE SHOP

EN GRÉS

Dumoulin

BRAULT & MARTINEAU

WAL-MART

Zellers

## BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

<p><b>Sherbrooke</b> Carrefour de l'Estrie Boutique 819-564-8704 Kiosque 819-562-2883 Cellulaire Plus Terrasses 777 793, rue King Est 819-829-0123 Cellulaire Plus 2445, rue King Ouest 819-562-8889</p>	<p><b>Bromont</b> Cellulaire Plus Carrefour Champêtre 130, boul. Le Carrefour 450-534-3266 <b>Coaticook</b> Cellulaire Plus/Brunelle Électronique 10, rue Main Ouest 819-849-3608</p>	<p><b>Cowansville</b> Cellulaire Plus/LACO Électrique 419, rue Sud 450-263-4811 <b>Drummondville</b> Alto Communication 400, boul. Saint-Joseph 819-475-3928 Cellulaire Plus Promenades Drummondville 755, boul. René-Lévesque 819-475-3611</p>	<p><b>Granby</b> Cellulaire Plus Galeries de Granby 40, rue Évangéline 450-378-9621 Communications Métropolitaine 470, boul. Boivin 450-777-3077 <b>Lac-Mégantic</b> Cellulaire Plus/Netvert Inc 3747, rue Laval 819-583-0353</p>	<p><b>Magog</b> Cellulaire Plus 441, rue Principale Ouest 819-843-6627 <b>Saint-Hyacinthe</b> Cellulaire Plus Galeries Saint-Hyacinthe 3200, boul. Laframboise 450-773-6621 Cellulaire Plus 3400, boul. Laframboise 450-773-7444</p>	<p><b>Saint-Jean-sur-Richelieu</b> Cellulaire Plus Carrefour Richelieu 600, rue Pierre-Caisse 450-349-9621 Alto Communication 855, ch. Grand-Bernier Nord 514-990-0547</p>	<p><b>Victoriaville</b> La Grande Place des Bois-Francis 819-357-9490 Dumoulin 525, boul. des Bois-Francis Sud 819-357-2208</p>
--	---	---	---	--	--	---

Prix net en vigueur après rabais obtenu en magasin lors de la mise en service. Le choix et la disponibilité des sans-fil peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. \* Offre valable jusqu'au 2 décembre 2007 avec nouvelles mises en service seulement. † Cette offre est valable jusqu'au 2 décembre 2007 et s'applique aux clients (nouveaux et actuels) qui s'abonnent aux services de transmission de la voix et de données avec un forfait Parlez & Courriel d'une valeur minimale de 45 \$ ou un forfait d'appels vocaux auquel ils ajoutent une option Courriel & Web d'une valeur totale de 45 \$ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. ‡ Offre valable jusqu'au 31 décembre 2007 avec nouvelles mises en service à la signature d'une entente de service de 3 ans avec certains sans-fil et aux emplacements participants. Le cadeau est offert sous forme de rabais obtenu en magasin à l'achat de certains produits. Le cadeau est non monnayable et ne peut être jumelé à aucune autre offre. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Les familles RIM et BlackBerry<sup>MD</sup> de marques, d'images et de symboles apparentés sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de Research In Motion Limited et en sont la propriété exclusive. Les autres marques de commerce et les logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2007 TELUS.



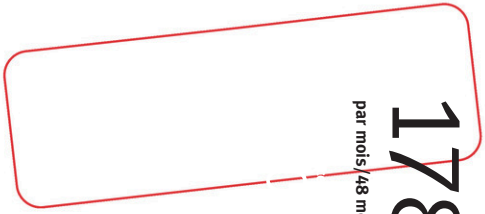
À L'ACHAT  
MISEZ DES MAINTENANT  
1% SUR LA TPS\*

**Fit DX 2008**

Prix de location à partir de

**178 \$\***

par mois / 48 mois



**0 \$**

dépôt de sécurité

Incluant  
96 000 km  
transport et  
préparation inclus  
en location seulement



**1,9 %**

Taux de financement à l'achat  
d'une Fit ou d'une Civic à partir de

**Berline Civic DX 2008 Automatique**

Prix de location à partir de

**198 \$\***

par mois / 48 mois

**0 \$**

dépôt de sécurité

Incluant  
96 000 km  
transport et  
préparation inclus  
en location seulement

Berline Civic DX-L 2008  
illustrée

[honda.ca](http://honda.ca)

L'Association des concessionnaires Honda du Québec  
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez [hondaquebec.com](http://hondaquebec.com) ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

\*Les prix de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX automatique 2008 (modèle FA1628EX) : a) 198 \$, b) 3316 \$, c) 12859 \$. Fit DX 2008 (modèle GD3728E) : a) 178 \$, b) 3316 \$, c) 11840 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Financement Fit DX 2008 et Civic DX 2008 : 1,9% pour 36 mois. Taux de location Fit : 5,9% pour 48 mois. Taux de location Civic : 4,9% pour 48 mois. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. \*La carte-cadeau de 750 \$ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location sur les modèles Fit 2008 à transmissions automatiques seulement. \*Réduction au prix de vente sur tous les véhicules Honda 2007 et 2008 achetés et livrés entre le 2 novembre et le 31 décembre 2007. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

Sherbrooke mardi 13 novembre 2007 - La Tribune


LE BÉNÉFICE HONDA



VERT



SÛR



FUN

Soyez fier de votre Honda – un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN



**HONDA**

## Choc culturel



**DENIS DUFRESNE**

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Le gouvernement du Québec ne se fera peut-être pas beaucoup d'amis avec la série de mesures qu'il vient d'annoncer pour réduire le nombre d'accidents de la route.

Mais, malheureusement, le bilan routier du Québec est à ce point alarmant qu'il est temps de poser des gestes très concrets pour changer notre culture de la conduite automobile, comme l'a évoqué le premier ministre Jean Charest.

Le projet de loi, qui sera déposé demain par la ministre des Transports, Julie Boulet, comporte des peines plus sévères pour l'excès de vitesse et l'alcool au volant, de même que l'interdiction du téléphone cellulaire (sauf s'il est muni d'un dispositif main libre), la réintroduction des cours de conduite obligatoires et un projet pilote sur les cinémomètres (radars photo).

On peut évidemment décrier l'une ou l'autre de ces mesures, les juger trop sévères ou inappropriées dans certains cas.

Les gens qui utilisent beaucoup le cellulaire au volant vont rechigner à l'idée de devoir changer leurs habitudes, tandis que les entreprises de location de voitures et de transport de marchandises, tout comme l'industrie du taxi, s'opposent vivement aux radars photos.

D'autres reprocheront au gouvernement Charest de faire preuve d'opportunisme en annonçant ce projet de loi moins de deux semaines après le décès de Bianca Leduc, cette fillette de trois ans tuée par un jeune chauffard à l'Île-Perrot.

Or, il n'en n'est rien.

La ministre Boulet avait évoqué dès juin dernier des mesures plus sévères pour contrer les excès de vitesse et l'alcool au volant, de même que des règles plus strictes pour les jeunes conducteurs, dans la foulée de la Table de concertation sur la sécurité routière.

On peut toutefois s'étonner de l'absence de certaines me-

sures évoquées au cours des derniers mois, notamment la saisie pour un mois du véhicule des conducteurs responsables de «grands» excès de vitesse ou de conduite dangereuse.

De plus, on peut s'interroger sur la façon dont les policiers s'y prendront pour appliquer certains règlements, notamment l'interdiction du cellulaire au volant.

Si les Québécois ont véritablement à coeur la sécurité de leurs proches, de leurs amis et de leurs voisins, ils doivent reconnaître que le temps est venu de mettre en place des mesures de dissuasion pour mettre au pas les délinquants au volant et stopper l'hécatombe sur les routes.

Le bilan routier québécois s'est amélioré de beaucoup au cours des 30 dernières années, mais il demeure nettement plus mauvais que ceux de l'Ontario et de pays comme la Suède ou la Grande-Bretagne, malgré les campagnes de sécurité et les images-chocs à la télé.

Selon la Société de l'assurance automobile, si le Québec avait le même taux de décès que l'Ontario (par tranche de 100 000 habitants), son bilan routier de 2006 aurait été de 488 morts au lieu de 717.

De plus, le nombre de morts sur les routes du Québec l'an dernier a augmenté de 9 pour cent comparativement à la moyenne des cinq années précédentes.

Cela dit, la route ne fait pas que des morts, mais aussi des dizaines de milliers de blessés légers (46 012 en 2006) et des milliers de blessés graves (4019 en 2006).

Dans ce contexte, la décision du gouvernement Charest est nécessaire et courageuse.

Bien des automobilistes se sentiront piégés ou même harcelés par ces nouvelles mesures. Mais conduire est un privilège et, qu'on se rassure, l'imposition de règles plus strictes ne constitue nullement une entrave aux droits fondamentaux!

L'État québécois se devait de serrer la vis. Et le meilleur moyen d'obtenir un changement d'attitude au volant est de toucher les automobilistes fautifs là où ça fait mal: au portefeuille ou par la suspension du permis de conduire.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

### Tribune libre

#### Abolition des commissions scolaires: un « ballon » à chasser?

Tout le monde a son idée sur ce qui devrait être fait en éducation... Mais moins de 10 % des gens vont voter lors des élections scolaires. C'est là une contradiction qu'essaie d'exploiter au Québec la droite aux idées confuses.

On invoque le faible taux de participation aux élections scolaires et la lourdeur du système pour préconiser l'abolition des commissions scolaires. Saddam Hussein a été élu avec 97 % des votes dans une élection obligatoire. Était-il plus démocratique et plus légitime pour autant?

La stratégie des partis populistes est d'exploiter les insécurités, qu'elles soient raciales, antiracistes, familiales, antibureaucratiques... En proposant des solutions simplistes pour susciter l'approbation générale sur un sujet qui semble faire l'unanimité à la suite de rumeurs et de légendes urbaines, on espère se faire du capital politique.

Ces apprentis sorciers ont le fardeau de la preuve avant de bouleverser le système d'éducation qui doit avoir comme priorité l'éducation de nos enfants et petits-enfants.

Que trouvons-nous sur les étagères du magasin à un dollar qu'est le programme de l'ADQ? Transférer l'éducation aux municipalités.

En plus de ne pas correspon-

dre au niveau territorial, ce nouvel amalgame municipalité-école aurait pour effet, dans les villes québécoises, de doubler les budgets et le nombre de fonctionnaires des municipalités. Pour la diminution de la bureaucratie, il faudra repasser... De plus, un tel changement amènerait un immobilisme de plusieurs années dans le système d'éducation. Nos écoles seraient alors ramenées au niveau d'un service municipal tel le transport en commun, le service de pompiers, la voirie ou les égouts. Imaginez la difficulté d'un parent pour influencer ce système! Posons la question aux parents des écoles de milieux défavorisés des grandes villes.

L'autre alternative souvent proposée au système électoral scolaire est le système d'école-institution où serait constitué un conseil d'administration de l'école. N'est-ce pas là le modèle du système de santé? Est-il nécessaire de rappeler que bien que la santé soit considérée par les gens comme beaucoup plus cruciale que l'éducation, le niveau de participation aux élections y est encore plus bas. Il est de notoriété publique que le taux de participation aux élections aux conseils d'administrations des hôpitaux est de moins de 1 %.

Pourquoi tant de bruit pour proposer des remèdes pires que

les maladies?

Les commissaires scolaires sont peut-être un peu responsables de leurs malheurs. Ceux-ci se comportent souvent comme des bénévoles ou encore comme membres d'un conseil d'administration. Ils débattent peu des enjeux politiques sur la place publique. Leurs débats sont faits en catimini. Pas surprenant que la population ne soit pas au courant de tous les dossiers défendus. Les commissaires scolaires ont un rôle à jouer dans la valorisation de leur statut comme représentants des parents et grands-parents de nos précieux enfants.

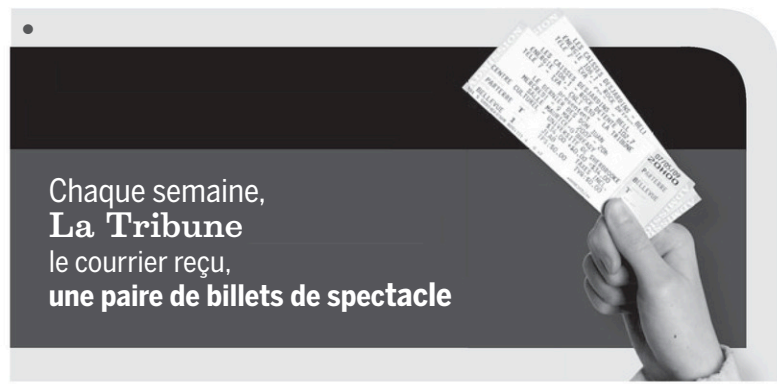
Il est nécessaire de rappeler que les commissaires scolaires ne se préoccupent pas uniquement de l'éducation primaire ou secondaire mais également de formation professionnelle, d'éducation des adultes, de santé, de la qualité du français de même que de l'alphabétisation. Les sujets ne valent-ils pas qu'on s'en préoccupe?

Des élections tenues simultanément avec les élections municipales amèneraient le sujet sous les feux des projecteurs. La clientèle des commissions scolaires mérite notre appui contre les démolisseurs professionnels.

**Claude Forgues**

Sherbrooke

Commissaire scolaire de 1990 à 1994



Chaque semaine,  
**La Tribune**  
le courrier reçu,  
une paire de billets de spectacle



# Benazir Bhutto assignée à résidence avant une manif

ASSOCIATED PRESS

**LAHORE, Pakistan** — L'opposante Benazir Bhutto a été assignée à résidence à Lahore pour l'empêcher de prendre la tête aujourd'hui d'une grande marche entre cette ville et la capitale Islamabad destinée à dénoncer l'état d'urgence décrété par le président Pervez Musharraf, a annoncé hier soir la police.

L'assignation à résidence a été ordonnée pour une durée de sept jours par le ministère de l'Intérieur de la province du Penjab où séjourne actuellement l'ancien premier ministre dans la résidence d'un député de son parti, a précisé Aftab Cheema, un des responsables de la police dans la ville de Lahore.

«Elle a été placée en rési-



AP, KIRSTY WIGGLESWORTH

**Le Pakistan sera suspendu du Commonwealth si l'état d'urgence n'est pas levé d'ici le 22 novembre et si le président Pervez Musharraf ne renonce pas à son poste de chef des armées à cette même date, ont prévenu hier soir les ministres des Affaires étrangères de cette organisation réunis à Londres.**

dence surveillée et elle ne sera pas autorisée à en sortir», a dé-

claré M. Cheema à l'Associated Press.

Il s'agit de la deuxième assignation à résidence en quatre jours pour Mme Bhutto après son placement en résidence surveillée vendredi à Islamabad pour l'empêcher de prendre la parole lors d'une manifestation.

Hier soir, quelque 600 policiers étaient déjà déployés autour de la résidence du député hébergeant Mme Bhutto à Lahore, et des forces de l'ordre supplémentaires pourraient être dépêchées sur place ce matin, au moment où l'opposante est censée prendre la tête des marcheurs.

Des tireurs d'élite étaient postés sur les toits des immeubles voisins de la résidence, et trois séries de fils barbelés ont été érigés pour en contrôler les abords,

ont rapporté des témoins.

Un proche collaborateur de Mme Bhutto, le sénateur Safdar Abbasi, a affirmé que les autorités avaient tenté de remettre l'ordre d'assignation à résidence en mains propres à l'ancien premier ministre, mais que cette dernière ne se trouvait pas dans la résidence et que personne d'autre n'avait reçu l'ordre en son nom. De ce fait, cette assignation à résidence n'est donc pas valable, a-t-il estimé. «Nous ferons la marche comme prévu», a déclaré le sénateur à l'Associated Press.

M. Cheema a reconnu que l'ordre d'assignation n'avait pas pu être remis en mains propres à Mme Bhutto, mais a assuré qu'un de ses représentants l'avait reçu en son nom.

## Au jeu, mes gros!



AP

**Ces pandas géants qui s'amuse dans un centre de protection chinois ne semblent pas souffrir de la déportation qu'ils ont subie en raison du manque de bambou pour les nourrir dans leur région d'origine.**

## Un chauffeur de taxi irakien tué par un garde de sécurité

ASSOCIATED PRESS

**BAGDAD** — Près de deux mois après l'affaire Blackwater, un chauffeur de taxi irakien a été tué par un garde d'une société de sécurité privée chargée de protéger les convois américains à Bagdad, a annoncé hier le ministère irakien de l'Intérieur.

Les faits remontent à samedi après-midi, quand le chauffeur de taxi s'est approché du convoi circulant à Atafiyah, quartier de l'ouest de la capitale irakienne. Un porte-parole de l'ambassade américaine, Philip Reeker, a déclaré que la société privée impliquée était Dyncorp International, une des trois entreprises sous contrat avec Washington (les deux autres sont Blackwater et Triple Canopy) pour assurer la sécurité de responsables américains en Irak.

«Dyncorp a bien informé l'ambassade qu'il y a eu samedi à 12h45 un incident de sécurité impliquant un garde de Dyncorp à Bagdad. Ils ont rapporté qu'un véhicule privé s'est approché du convoi, et a continué jusqu'à ce qu'un membre de la garde fasse usage de son arme pour mettre le véhicule hors d'action», a poursuivi M. Reeker. Il a dit ne pas pouvoir confirmer que le chauffeur de taxi a été tué ou blessé.

Selon la police et des témoins, le chauffeur, atteint à la tête et au torse, était encore vivant lorsque des commerçants du quartier et des policiers l'ont secouru. Il est mort durant son transport à l'hôpital. La fouille du véhicule après la fusillade n'a pas permis de découvrir d'armes ou d'éléments montrant une activité suspecte, selon le ministère irakien de l'Intérieur.

## Une catastrophe pire qu'appréhendé



AP

**Les corps de trois marins du cargo russe «Nakhitchevan», qui a sombré dans la tempête, ont été retrouvés hier. Cinq autres marins manquent à l'appel. Les autorités russes évaluaient hier les conséquences de la marée noire dans le détroit de Kertch, reliant la mer Noire et la mer d'Azov, provoquée par la rupture de la coque d'un pétrolier durant une tempête qui a envoyé plusieurs navires par le fond dimanche. Ce pourrait être la pire catastrophe écologique dans cette région depuis des années.**

## Tour de globe

### Arrêtés pour génocide

**PHNOM PENH** — L'ancien ministre khmer rouge des Affaires étrangères Ieng Sary, 77 ans, et sa femme ont été arrêtés hier matin à Phnom Penh par la police cambodgienne. Sous le coup d'un mandat d'arrêt pour crimes contre l'humanité et crimes de guerre, ils ont été déférés devant le tribunal chargé de juger les responsables du génocide perpétré dans les années 70.

Selon les autorités, la maison de Ieng Sary dans la capitale, Phnom Penh, a été bouclée par la police vers 5h30 locales. Une demi-heure plus tard, des policiers et des responsables du tribunal sont entrés dans le bâtiment, dans le cadre du mandat d'arrêt émis par le tribunal sous l'égide des Nations unies.

### Affrontements à Gaza

**GAZA, Bande de Gaza** — À quelques semaines de la conférence d'Annapolis, de nouveaux affrontements entre Hamas et Fatah ont fait au moins six morts hier à Gaza. L'accrochage s'est produit pendant un gigantesque rassemblement à la mémoire de Yasser Arafat, alors qu'Israël envisage, en gage de bonne volonté, de libérer 400 prisonniers palestiniens avant le sommet pour la paix.

Les forces de sécurité du Hamas ont ouvert le feu sur la manifestation organisée par le Fatah rival pour le troisième anniversaire de la mort, le 11 novembre 2004, de Yasser Arafat, symbole de l'unité palestinienne.

Les tirs ont déclenché un mouvement de panique dans la foule de plus de 250 000 personnes rassemblées dans la rue.



AP, HATEM MOUSSA

**Cette foule de plus de 250 000 personnes réunie dans une rue de Gaza hier pour célébrer l'anniversaire de la mort de Yasser Arafat a pris panique sous les tirs du Hamas.**

### Arabe obligatoire

**TRIPOLI/PARIS** — La Libye s'est mise à refuser l'entrée de son territoire aux touristes ne présentant pas de traduction en arabe de leurs passeports, même s'ils sont en possession d'un visa valide, ont fait savoir hier des responsables de compagnies aériennes et des officiels européens.

Cette mesure, appliquée dimanche, a pris tout le monde par surprise et n'avait pas été annoncée officiellement par Tripoli. Aucun responsable libyen n'était disponible pour commenter l'information hier.

L'ambassade de France à Tripoli est en tous cas intervenue pour faire en sorte que 18 ressortissants français bloqués dimanche soir à l'aéroport de Tripoli puissent repartir hier matin.

### Terrés dans un hôtel

**BEYROUTH** — À l'hôtel Phoenicia de Beyrouth, tout est permis, sauf d'ouvrir les rideaux. Une quarantaine de députés de la coalition anti-syrienne au pouvoir sont terrés dans l'établissement de prestige transformé en forteresse, craignant d'être assassinés s'ils sortent avant la désignation d'un successeur au président Emile Lahoud.

«C'est une sorte d'assignation volontaire à résidence», explique l'un d'eux à l'Associated Press. Mustafa Allouch est assis sur le divan d'une suite au 14e étage, sous la protection de deux gardes. Il n'est sorti que deux fois en bientôt deux mois. «En restant ici, nous espérons leur rendre la tâche plus difficile pour nous tuer, même si ce n'est pas impossible.»

— Associated Press

## Jonas privé de grand écran

ANABELLE NICOU

MONTRÉAL — La carrière au cinéma de Jonas n'a pas encore commencé qu'elle semble déjà finie. Le documentaire consacré au rocker montréalais, *La quête*, dont la sortie au grand écran était prévue pour l'automne, n'aura finalement pas lieu.

Pour voir la conquête américaine par Jonas, il faudra attendre la sortie du film directement en DVD, dans un an. La sortie en salle est, quant à elle, tout simplement annulée.

À l'origine de ce revirement de dernière minute, une révision de «stratégie marketing», dit-on de façon elliptique, du côté de la production.

### Tournée reportée

La tournée de promotion du chanteur, qui devait mener Jonas aux quatre coins de la province, est elle aussi reportée en automne 2008, pour «coller sur la sortie DVD», précise Isabelle Thellen, de DEJA musique.

La promotion autour de la sortie en salle de *Jonas: La quête*, un long métrage documentaire produit par Janie Duquette, la présidente de DEJA musique, était pourtant bien entamée. Le coup d'envoi promotionnel avait été donné en janvier.

### Calendrier modifié

Le film sur l'envolée de Jonas dans les hautes sphères du rock américain faisait partie du calendrier des sorties automnales de son distributeur, Alliance Vivafilm. Ultime coup promotionnel, *Jonas: La quête* a été présenté en première québécoise au festival de cinéma d'Abitibi-Témiscamingue, le 31 octobre.

Totalement financé avec des fonds privés, le documentaire réalisé par Jean-François Pilon se proposait de retracer l'itinéraire de celui que l'on présente comme une star du rock, du Québec à la signature de son premier contrat international. (*La Presse*)



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Andrea Lindsay (en noir) et Brigitte Saint-Aubin se sont unies sur scène pour présenter «Être... à la belle étoile», un spectacle qui permet de découvrir leurs deux univers personnels.

## Deux chanteuses, une bonne étoile

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Lorsqu'elles se trouvent l'une à côté de l'autre, il serait facile de penser que Brigitte Saint-Aubin et Andrea Lindsay sont soeurs. Il n'est pas seulement question ici de la blondeur de la chevelure ou de ce pétitement dans le regard. En fait, les deux femmes partagent plutôt des âmes totalement artistiques et une vision très similaire de la musique, leur musique.

Soeurs, les deux artistes ne le sont pas, certes. Amies, complices et chanteuses émergentes de la relève, elles le sont cependant.

Voilà pourquoi elles ont entrepris «Être... à la belle étoile», une tournée commune qui les mènera à parcourir la province en tandem.

### Nombreux avantages

Pourquoi deux artistes solos entreprennent-elles tout à coup une tournée duo? Les avantages sont nombreux, disent-elles en entrevue après s'être jeté un coup d'oeil rempli d'amitié.

«Andrea et moi avons participé à la tournée «Toutes les filles». Nous avons alors appris à nous connaître et à apprécier nos univers musicaux respectifs. Nous sommes aussi deux artistes émergentes, nous sommes rendues à peu près au même stade dans nos carrières... Nous avons aussi lancé notre premier album à peu près à la même période. Le fait de nous réunir sur scène permet au public de faire une double découverte», explique Brigitte Saint-Aubin.

Et puis sur la scène, les deux femmes partagent. «Nous n'avons pas divisé le spectacle en deux parties distinctes, nous avons plutôt préféré nous entrecroiser. Quand je chante, Brigitte devient musicienne, et l'inverse est aussi vrai», mentionne Andrea Lindsay.

Que les gens confondent les deux artistes à la suite d'un tel mariage sur scène pourrait paraître risqué, mais les deux chanteuses ne voient pas l'entreprise d'un tel oeil.

«Nous nous respectons beaucoup dans ce que nous faisons et nous gardons chacune notre

univers, notre unicité», assure Brigitte Saint-Aubin.

### Solo aussi

Parallèlement à leur tournée en duo, les deux artistes continuent bien entendu leurs carrières individuelles, présentant les pièces d'*Être* (l'album de Brigitte Saint-Aubin) et d'*À la belle étoile* (celui d'Andrea Lindsay) chaque fois que l'occasion se présente.

Andrea Lindsay, cette Ontarienne de naissance, Montréalaise d'adoption, anglophone et francophile assurée, remontera donc rapidement sur les planches du Vieux Clocher.

«Je vais faire la première partie de quelques spectacles de Daniel Lavoie et ça me donne des papillons... Je travaille très fort pour m'y préparer», a-t-elle précisé.

Et Daniel Lavoie sera à Magog, le 17 novembre, soit le lendemain de la prestation du tandem féminin!

### Pas à pas

De la dernière année, les deux artistes gardent le même souvenir, celui d'une carrière

qui prend son envol pas à pas, comme «une maison qui se bâtit sur la pierre plutôt que sur le sable».

«Je suis apparue avec mon album pour bien des gens et je continue encore d'apparaître soudainement pour bien d'autres quand ils m'entendent pour une première fois», image Brigitte Saint-Aubin.

Et cette évolution graduelle, Andrea Lindsay s'en réjouit. Sincèrement. «Si ma carrière avait explosé tout d'un coup, comme celle de ces jeunes qui participent aux télé-réalités, je ne suis pas certaine que j'aurais pu le supporter», croit la chanteuse.

### VOUS VOULEZ Y ALLER

#### Être... à la belle étoile

Avec Brigitte Saint-Aubin et Andrea Lindsay  
Vendredi 16 novembre, 20h30  
Vieux Clocher de Magog  
Entrée : 20 \$  
Billetterie : 819 847-0470



# ÉVASION SOLEIL



CAHIER PUBLICITAIRE à lire le mercredi 14 novembre dans **La Tribune**

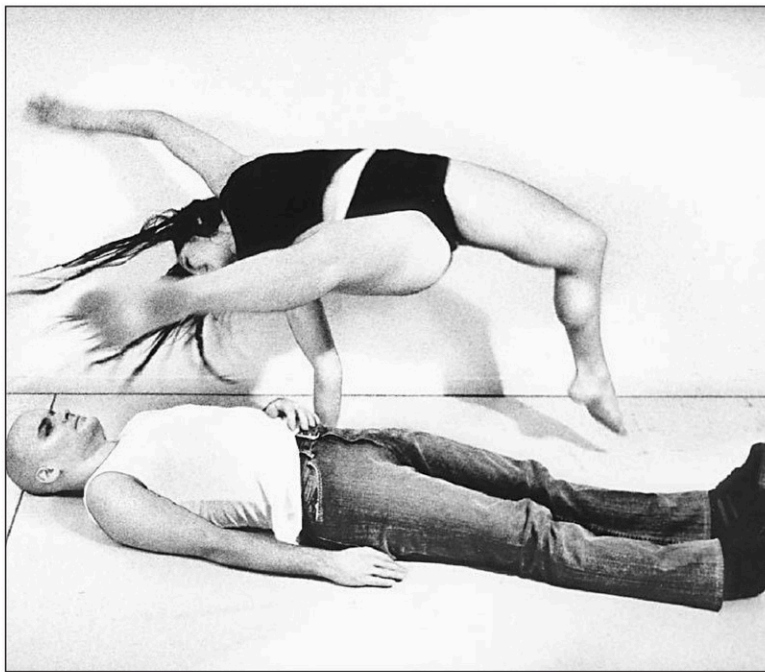
# Une adolescence dansante

MÉLANIE NOËL  
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La troupe de danse Cas public présentera ce soir au Théâtre Centennial sa quinzième chorégraphie: *Journal intime*. Cette création pour

sept interprètes et un pianiste parle de l'amour comme leitmotiv fondamental de l'adolescence. Une danse contemporaine qui reflète une jeunesse pleine de projets collectifs.

«Cette chorégraphie découle d'une commande de la section



COLLABORATION SPÉCIALE, ROLLINE LAPORTE

Sébastien Forgues et Louise Jackson-Millette dans un des tableaux de *Journal intime*.

danse du Centre national des arts d'Ottawa, qui nous demandait de créer avec un souci du public adolescent sans pour autant s'aliéner le public adulte. C'est une oeuvre pour 9 ans et plus», explique Hélène Blackburn, directrice artistique de Cas public et chorégraphe de *Journal intime*.

Les sept danseurs incarnent avec délicatesse et impétuosité les pulsions de la vie, rythmées par la musique de Bach, interprétée sur scène par un pianiste. «Les préludes et les fugues de Bach seront joués par

Laurier Rajotte, un compositeur originaire de Sherbrooke qui intégrera aussi quelques improvisations musicales», précise Mme Blackburn.

Lors de la création, Mme Blackburn et toute son équipe ont tenté de définir ce qu'étaient les adolescents d'aujourd'hui et ont conclu qu'ils avaient trois couleurs particulières: multitâches, multimédias et très ouverts au multiculturalisme.

*Journal intime* reflète ces caractéristiques avec l'utilisation de danseurs de différentes origines, des montages vidéo et

l'interprétation simultanée de divers mouvements.

Petits gestes compliqués des mains, battements de jambe tranchants, usage de la voix pour ponctuer les mouvements et travail de pied énergique et précis. C'est ce qui caractérise la danse de Mme Blackburn, chorégraphe depuis 1983.

Pour les besoins de la cause, la chorégraphe a rajeuni la distribution de la troupe afin que les jeunes se reconnaissent dans l'énergie et l'audace des danseurs.

«C'est une chorégraphie pleine de rêves et d'ambition. Romantique sans être quêtaine, elle parle d'amour passion, avec un soupçon d'humour. Ce spectacle est le plus touchant que j'ai créé jusqu'ici», résume la chorégraphe.

Une causerie animée par Nicole Dufresne précédera le spectacle à 19 h 15. Il y aura également une matinée à 13 h pour les groupes scolaires de 12 ans et plus. Il s'agit d'une des dernières interprétations de *Journal intime* en sol québécois avant la tournée européenne qui prévoit des arrêts en Allemagne, Autriche, Suisse et France dès février 2008.



Journal intime

2007-2008  
UNE SAISON ANNIVERSAIRE  
VOYEZ



**JOURNAL INTIME - CE SOIR**  
AVEC LA COMPAGNIE DE DANSE CAS PUBLIC.  
LE 13 NOVEMBRE À 20H

L'amour lumineux, passionné, exploratoire des jeunes. Causerie avant-spectacle avec la chorégraphe Hélène Blackburn (19h15) animée par Nicole Dufresne.  
[www.caspublic.com](http://www.caspublic.com)

**CECILIA STRING QUARTET**  
LE 17 NOVEMBRE À 20H

Mozart (K421), Beethoven (Les harpes) et Turina (Serenata) au programme.  
[www.ceciliastringquartet.com](http://www.ceciliastringquartet.com)

**TINARIWEN ET MAMADOU DIABATÉ**  
LE 21 NOVEMBRE À 20H

Des touaregs du désert qui jouent du blues et un joueur de kora extraordinaire.  
[www.tinariwen.com](http://www.tinariwen.com) et [www.mamadoukora.com](http://www.mamadoukora.com)

**TRIO LORRAINE DESMARAIS**  
LE 24 NOVEMBRE À 20H

Avec ses comparses habituels Camil Bélisle à la batterie et Frédéric Alarie à la contrebasse.  
[www.lorrainedesmarais.com](http://www.lorrainedesmarais.com)

**PLAY IT AGAIN, AVEC LA COMPAGNIE CARRÉ DES LOMBES**  
LE 27 NOVEMBRE À 20H

Une fantaisie autour du piano. Désinvolte et branché. Causerie avant-spectacle.

VISITEZ NOTRE SITE WEB AU  
[WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA](http://WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA)  
BILLETTERIE : 819-822-9692



## Un box-office sans fusil

ANABELLE NICOUD

MONTRÉAL — La fin de semaine a été très tranquille du côté des guichets des salles obscures. Sans grand *blockbuster* à l'affiche, le top 10 des films ayant récolté le plus de recettes pendant la fin de semaine est dominé par *American Gangster*, qui a cumulé en deux semaines 1 302 046 \$ de recettes.

Tout comme la fin de semaine dernière, *American Gangster* est suivi de *Bee Movie*. *Saw IV* a cédé la troisième position du classement à *Fred Claus*, pour prendre la quatrième place du classement. Avec Meryl Streep, Tom Cruise et Robert Redford, *Lions for Lambs*, sorti sur 42 écrans, a cumulé 95 896 \$ pour son premier week-end.

Du côté des films québécois,

*Surviving My Mother*, le long métrage de Steve Galluccio et Émile Gaudreault, n'a pas encore passé, après deux week-ends à l'affiche, la barre des 170 000 \$ au box-office (167 871 \$). Avec des recettes qui ont baissé de 42 %, le film, à l'affiche dans 56 salles, récolte une faible rentabilité: 869 \$ en moyenne par écran.

En dixième position du classement, le premier film de Stéphane Lafleur, *Continental*, un film sans fusil, a amassé 36 411 \$. Présenté sur seulement dix écrans, il affiche donc une rentabilité de 3641 \$ par écran.

Autre sortie québécoise, absente du top 10 cette fois: *La brunante*, de Fernand Danseur. Avec 34 456 \$ récoltés sur ses 19 écrans, le film affiche une rentabilité par écran de 1866 \$.

(La Presse)

### VOUS VOULEZ Y ALLER

**Journal intime**

Avec Cas public  
Ce soir, 20 h  
Théâtre Centennial  
Entrée: 25 \$ et 13,50 \$  
Billetterie: 819 822-9692

### BOX-OFFICE QUÉBÉCOIS

FIN DE SEMAINE  
DU 9 AU 11 NOVEMBRE 2007

1. GANGSTER AMÉRICAIN 428 715 \$
2. DRÔLE D'ABEILLE 326 161 \$
3. FRÈRE NOËL 180 030 \$
4. DÉCADENCE IV 124 125 \$
5. LIONS ET AGNEAUX 95 896 \$
6. PLAN DE MATCH 55 950 \$
7. P2 50 381 \$
8. COMMENT SURVIVRE À SA MÈRE 48 655 \$
9. 30 JOURS DE NUIT 44 349 \$
10. CONTINENTAL, UN FILM SANS FUSIL 36 411 \$

CINÉAC

DIANE  
**MARTIN 15 h** CETTE SEMAINE

GÉNÉRATION Y:  
Quand la qualité de vie passe avant la carrière.

Une série de reportages de Magali Paquette.  
Réalisation: Ronald Lavallée

**101,1 FM**  
PREMIÈRE CHAÎNE

[www.radio-canada.ca/estrie](http://www.radio-canada.ca/estrie)



Toujours fidèle

# Joies illimitées

Sherbrooke mardi 13 novembre 2007 - La Tribune

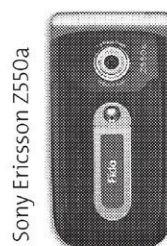
21



## Forfait Appels entrants illimités

25\$  
par mois

- > Appels locaux entrants illimités
- > 50 minutes de jour en semaine + 50 minutes en prime
- > 1 000 minutes soirs et week-ends dès 19 h
- > En prime : Appels locaux, messages textes et images illimités pendant 3 mois



Sony Ericsson Z550a

- > Appareil photo de 1,3 mégapixel et caméscope
- > Appareil monde

25\$



Nokia 6300

- > Appareil photo de 2 mégapixels et caméscope
- > Lecteur MP3 et radio FM

50\$

Avec Entente Fido® de 3 ans

Obtenez-en encore plus ! Visitez un magasin Fido ou composez le **1 866 302-FIDO**.

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 \$ (frais non gouvernementaux) et les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 de 50 ¢ s'appliquent en sus des frais de service mensuels. Le temps d'antenne local en sus des minutes comprises dans le forfait mensuel, les frais d'interurbain et d'itinérance, les options sélectionnées et les taxes applicables s'ajoutent et sont facturés mensuellement. Les offres sont disponibles jusqu'au 4 février 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks. L'offre du forfait mensuel Appels entrants illimités à 25 \$ par mois est offert avec une nouvelle Entente Fido de trois ans et s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 30 ¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de tout forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. L'offre des appels locaux, messages textes et images illimités pendant trois mois est valide avec une nouvelle Entente Fido de trois ans et exclut les appels faits et reçus sur le réseau élargi et les appels faits par renvoi d'appels. Les prix des appareils Sony Ericsson Z550a et Nokia 6300 sont valides à l'activation d'un forfait mensuel avec une nouvelle Entente Fido de trois ans. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Ces offres ainsi que la tarification peuvent être modifiées en tout temps et sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. ® Fido et Toujours fidèle sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. Tous les autres noms de marques et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

<b>S&amp;P/TSX</b> 13 604,96 -264,86	<b>TSX CROISSANCE</b> 2952,62 -95,92	<b>\$ CAN</b> 103,09 ¢ US -3,61	<b>DOW JONES</b> 12 987,55 -55,19	<b>S&amp;P 500</b> 1439,18 -14,52	<b>NASDAQ</b> 2584,13 -43,81	<b>OR US</b> 807,70 -27,00
--	--	---------------------------------------	---	---	------------------------------------	----------------------------------

**20%**  
sur fil à tricoter  
**PHILDAR et PINGOUIN**  
sauf D.G.B., Préface et Hobby

du 5 au 17  
novembre 2007

1221, rue King Ouest  
(coin Ontario)  
**819 346-0686**

## C SERIES

# Bombardier choisit un moteur de Pratt & Whitney

SYLVAIN LAROCQUE  
LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Étape importante en vue du lancement de sa C Series, Bombardier Aéronautique vient de choisir le nouveau moteur Geared Turbofan de Pratt & Whitney pour propulser sa future gamme d'appareils de 100 à 149 places.

«Bombardier et Pratt & Whitney ont conclu un accord commercial et technique qui prévoit que le Geared Turbofan équipera la C Series», a déclaré hier un porte-parole du motoriste américain, Matthew Perra, depuis Dubaï, où se déroule cette semaine un important salon aé-

ronautique.

«On a jugé que leur moteur était celui qui convenait le mieux à la C Series», a affirmé un porte-parole de l'avionneur montréalais, Marc Duchesne, dans un entretien téléphonique.

«Dans les mois qui s'en viennent, on va, Pratt et nous, retourner voir les clients potentiels qui avaient démontré de l'intérêt pour leur donner plus d'information (sur la C Series)», a précisé M. Duchesne. Le seul transporteur qui ait démontré publiquement son intérêt est l'américaine Northwest Airlines.

«Chaque fois qu'on parle à un client, il nous demande

«qui est votre motoriste, quel genre de moteur allez-vous utiliser?» a rappelé le porte-parole de Bombardier. Après tout, les moteurs, c'est une grosse partie du coût d'utilisation d'un avion. C'est donc quelque chose de très sérieux, de très intéressant.»

Selon Pratt, le Geared Turbofan permettra des économies de carburant de l'ordre de 12 pour cent par rapport aux moteurs actuels. En recourant à des matériaux composites plus légers, Bombardier espère porter les économies totales à 15 pour cent, voire plus.

Grâce à un système spécial d'embrayage interne, le Geared Turbofan serait aussi moins bruyant et moins polluant.

«Cette décision nous rapproche peut-être du lancement de la C Series, mais je ne crois pas que quoi que ce soit ait vraiment changé, parce que Bombardier doit toujours recevoir des commandes de plus d'un transporteur pour donner le signal de départ», a commenté l'analyste Cam Doerksen, de Versant Partners.

### Jusqu'à la fin de 2008

Bombardier se donne encore jusqu'à la fin de l'année prochaine pour décider de lancer ou non la C Series, a précisé Marc Duchesne.

En juin, Bombardier a conclu une entente de coopération avec China Aviation Industry Corporation (AVIC I) au sujet de la C Series et de l'ARJ21-900, un avion régional du constructeur chinois.

Même si M. Perra a assuré qu'aucune décision n'avait été prise à cet effet, il semble peu probable que le Geared Turbofan soit assemblé à l'usine de Pratt & Whitney Canada à Longueuil. Le prototype du moteur a été conçu à East Hartford, au Connecticut, où l'entreprise a son siège social. Le moteur est actuellement testé en Floride.

A Longueuil, le porte-parole Jean-Daniel Hamelin a relevé que le Geared Turbofan était «un projet de Pratt & Whitney États-Unis», renvoyant les journalistes au Connecticut.

Bombardier estime que le marché des avions de 100 à 150 places représentera 6000 appareils d'ici les 20 prochaines années, à l'échelle mondiale.

A la Bourse de Toronto, hier, le titre de Bombardier a clôturé à 5,10 \$, en baisse de 0,4 pour cent.

La Tribune

# Ça Bouge

DANS LA RÉGION

## CONCOURS

### LA MASCARADE DES CITROUILLES

Dans le cadre du concours *La mascarade des citrouilles*, mademoiselle **Claudie Théberge** a remporté le prix dans la catégorie des 12-18 ans, soit : une magnifique planche à neige de chez **Momo Sports**.

Sur la photo, monsieur Gilles Bilodeau, gérant du magasin Momo Sports, est accompagné de la gagnante, mademoiselle Claudie Théberge.

**Félicitations !**

Session de formation  
Les meilleures pratiques d'affaires



## Ne manquez pas les sessions à venir !

### Coût de revient et prise de décisions stratégiques

Date : 22 novembre 2007, 8 h 30 à 12 h  
Lieu : Le Renato, Lac-Mégantic

### Marketing stratégique

Date : 24 janvier 2008, 8 h 30 à 12 h  
Lieu : MRC de Memphrémagog, Magog

### Toyota Way

Date : 21 février 2008, 8 h 30 à 12 h  
Lieu : Sherbrooke (salle à confirmer)

### Relève entrepreneuriale - Réussir son transfert de direction

Date : 13 mars 2008, 8 h 30 à 12 h  
Lieu : Sherbrooke (salle à confirmer)

### Pour inscription et information :

Madame Elly Poulin  
Tél. : 819 843-8273, poste 222  
Courriel : epoulin@cldmemphremagog.com  
Coût : 50 \$ par participant, par session

Prière d'amener votre chèque le jour de la formation, libellé au nom de:

**CLD de la MRC de Memphrémagog**  
Activité admissible à la Loi 90

Pour la liste des formations :

[www.mdeie.gouv.qc.ca/page/web/portail/entreprises/nav/Formation](http://www.mdeie.gouv.qc.ca/page/web/portail/entreprises/nav/Formation)

Québec

• Emploi-Québec  
• Ministère du Développement économique,  
de l'Innovation et de l'Exportation

Corporation des  
CLD de l'Estrie

# L'Estrie dans la course aux Prix Coup d'Éclat

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Des produits touristiques et des groupes de promotion de l'industrie touristique de la région estrienne figurent parmi les finalistes aux divers Prix Coup d'Éclat 2007.

En fait, deux entreprises et deux organismes de développement de l'Estrie sont en lice dans cinq catégories différentes de ces prix remis annuellement par la Société des attractions touristiques du Québec et par les Festivals et événements au Québec.

Ainsi, dans la catégorie «Site Internet budget de plus de 500 000 \$», on retrouve la ferme Bleu Lavande, de Fitch Bay, le seul producteur canadien de lavande et fabricant de produits dérivés. Bleu Lavande rivalise dans cette catégorie avec le Jamboree Snowboard Coupe du monde Nokia/FIS de surf des neiges et avec le Musée de la Civilisation.

Dans la catégorie «Brochure ou dépliant promotion budget de plus de 500 000 \$», l'Orford Express, le train touristique qui traverse la région de Sherbrooke vers Bromont, doit composer avec quatre compétiteurs, soit la Commission des champs de bataille nationaux (Plaines d'Abraham), ManiganSes, Festival international des arts de la marionnette, le Musée de la nature et des sciences et l'Office du tourisme et des congrès de Trois-Rivières.

Dans la catégorie «Stratégie promotionnelle budget de moins de 500 000 \$», on retrouve le CLD de la MRC de Memphrémagog. L'initiative retenue par le jury est un cahier touristique qui a été publié dans *La Tribune*.

Dans la catégorie «Stratégie promotionnelle budget de plus de 500 000 \$», la ferme Bleu Lavande rivalise avec la Cité de l'énergie et le Village Vacances Valcartier.

Enfin, dans la catégorie «Nou-

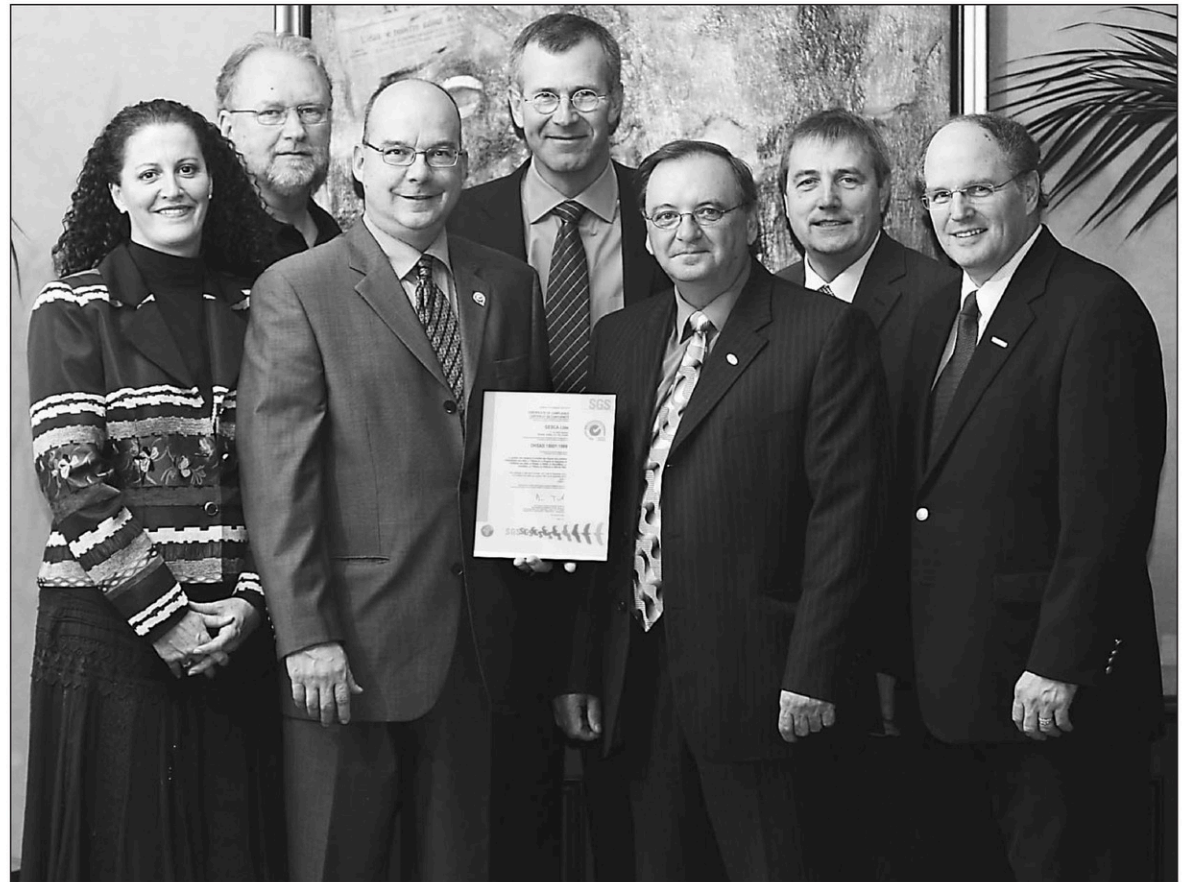
veauté ou activité originale Attractions et corporations touristiques», encore Bleu Lavande ainsi que Tourisme Drummondville qui, cette fois, font la course

avec le Musée de la civilisation et Tourisme Laval.

C'est au cours d'une soirée-gala tenue le jeudi 15 novembre, à Laval, en présence du minis-

tre québécois du Développement économique, de l'innovation et de l'exportation, Raymond Bachand, que les grands gagnants seront désignés.

## Une certification majeure pour les quotidiens de Gesca



LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND

Les sept quotidiens du groupe Gesca viennent de recevoir la certification OHSAS 18001-1999, une première mondiale pour une entreprise médiatique. Cette certification atteste de la bonne gestion des conditions de santé et sécurité au travail. M. Guy Crevier, président et éditeur de La Presse et président de Gesca (au centre), a reçu la certification OHSAS de la part de Louis Stock, de la firme SGS Certification de Systèmes et Services (troisième à partir de la gauche) en compagnie des présidents et éditeurs des quotidiens de Gesca, dans l'ordre habituel, Louise Boisvert (La Tribune), Guy Granger (La Voix de l'Est), Michel Simard (Le Quotidien), Claude Gagnon (Le Soleil) et Raymond Tardif (Le Nouvelliste). L'éditeur du quotidien Le Droit, Jacques Pronovost, n'a pu être présent pour la remise des certificats.

## Shermag: encore des pertes

LA PRESSE CANADIENNE

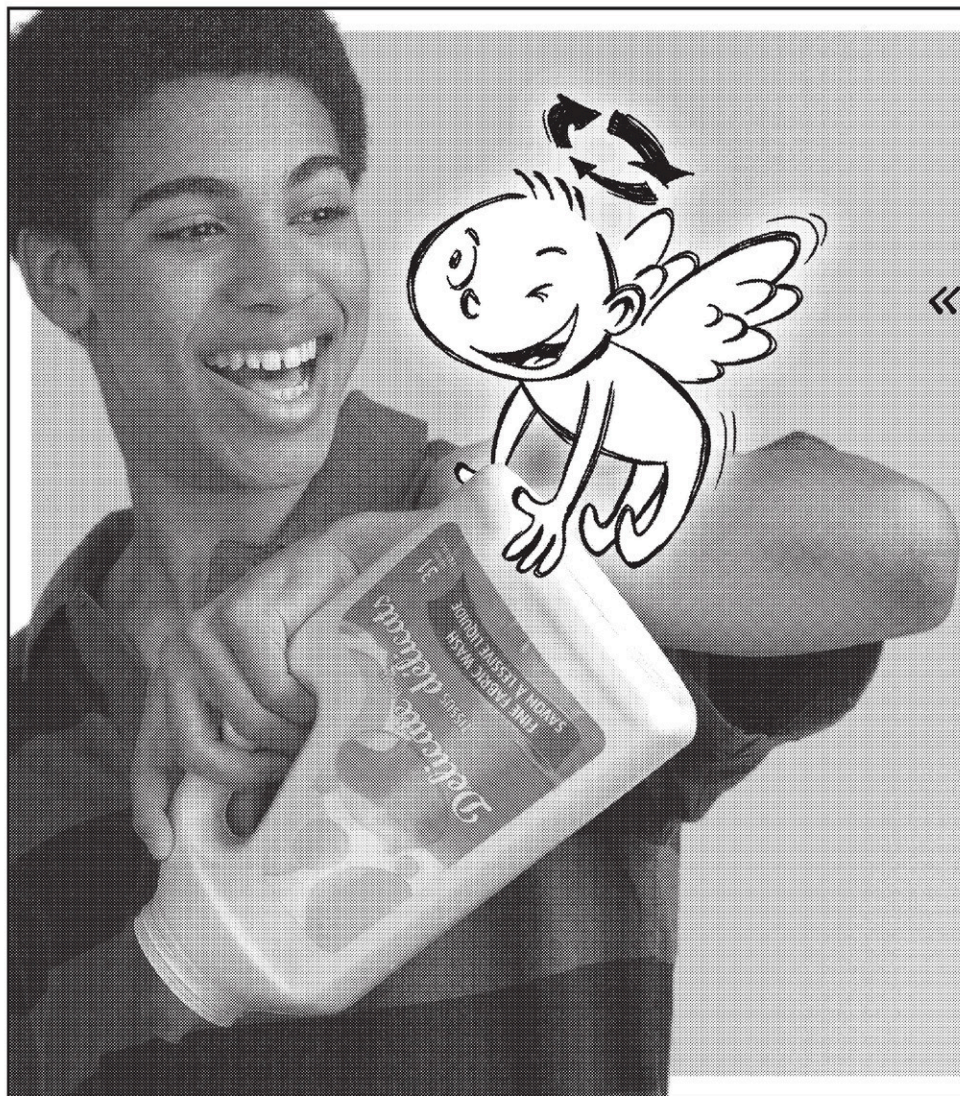
**SHERBROOKE** — Le fabricant de meubles Shermag a déclaré une perte nette de 3,7 millions (28 cents par action) pour la période terminée le 28 septembre, soit trois fois plus que la perte de 1,1 million \$ (9 cents par action) inscrite au même trimestre de l'année dernière.

Le chiffre d'affaires s'est établi à 27,2 millions \$, en baisse de 40 pour cent par rapport aux 45,5 millions \$ affichés il y a un an.

Ce sont les exportations qui ont le plus souffert, passant

de 31,7 millions \$ au deuxième trimestre de l'année dernière à 15,4 millions \$ cette année, une chute de plus de 51 pour cent. La nette appréciation du dollar canadien a évidemment empiré ces résultats, mais même en dollars américains, la chute demeure brutale: 47 pour cent.

La flambée du dollar, les «difficiles conditions du marché de la vente au détail» et la «faiblesse du marché résidentiel aux États-Unis» ont nuit aux efforts de Shermag, qui devra prendre des «mesures supplémentaires» pour réduire ses frais.



«FAUT PAS L'OUBLIER,  
LE PLASTIQUE SE RECYCLE!»

Écouter sa voix écolo, c'est mettre tous les contenants et emballages de plastique à la récupération. Une fois recyclés, ils deviendront des tuiles de plancher, des épingles à linge, des tables de pique-nique ou même des bacs de récupération.

AVANT DE JETER, ÉCOUTEZ VOTRE VOIX ÉCOLO!

VOTRE VOIX ÉCOLO.com



# Reconnaître la médecine intégrative

**MARIE-CHRISTINE BOUCHARD**  
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le Dr Serge Thérien a été l'un des 57 finalistes canadiens au Prix Dr Rogers pour l'excellence dans les médecines complémentaires et alternatives, cérémonie qui se déroulait la semaine dernière à Vancouver. Une petite fleur, certainement, pour ce pédiatre fort connu en région, notamment grâce à son engagement dans Vision Santé Idéale (VSI).

Ce nouveau prix national, qui offre une bourse de 250 000 \$, vise à récompenser des médecins qui utilisent d'autres méthodes dans le but de soulager leurs patients, que ce soit dans leur pratique quotidienne ou dans leurs recherches.

Médecines complémentaires et alternatives? Le Dr Thérien préfère de son côté utiliser le mot qui devient de plus en plus populaire pour définir ce type d'approche médicale, soit la médecine intégrative.

«Pour moi, il y a toujours eu une seule médecine, mais plusieurs approches à l'intérieur de cette même médecine», a spécifié le Dr Thérien.

Des exemples, le pédiatre en a beaucoup à raconter lorsqu'on lui demande quels bienfaits peuvent apporter ces différentes approches dans la vie de ses jeunes patients.

«Je me souviens d'un adolescent qui est arrivé dans mon bureau, quelque temps après avoir reçu un coup dans le cou. Immédiatement après l'impact, il était tombé par terre et a fait des convulsions. Ce jeune a été hospitalisé, a passé plusieurs examens, tout semblait normal. Pourtant, rien ne pouvait soulager ses maux de tête et il continuait d'avoir des convulsions. Moi, je l'ai envoyé voir un chiropraticien qui a remplacé ses vertèbres cervicales et c'était fini, les



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Le pédiatre Serge Thérien, qui a soigné plus de 9000 petits Estriens au fil des ans, a été finaliste au Prix Dr Rogers pour l'excellence dans les médecines complémentaires et alternatives.**

convulsions et les maux de tête», a raconté le Dr Thérien.

Et puis, le médecin a vu des centaines d'enfants tout à coup guéris de leurs otites grâce à l'homéopathie et à l'arrêt des produits laitiers et des bananes, qui occasionnent du mucus. Remisés, les antibiotiques et épargnés, les tubes dans les oreilles!

## Médecine intégrative

Attention, toutefois! Médecine intégrative ne veut pas dire qu'il faille à tout prix mettre une croix

sur les médicaments et les traitements traditionnels!

«Les gens sont maintenant très friands d'approches moins invasives et de méthodes plus naturelles. Y a-t-il d'autres solutions que le Ritalin pour l'hyperactivité? Quand c'est moyen ou sévère, il n'y a pas d'autre chose à faire, ce qui ne veut pas dire qu'on ne peut pas essayer d'autres approches en plus», a-t-il précisé.

Ces approches complémentaires commencent tranquillement à faire leur place dans la prati-

que quotidienne des médecins généralistes et même dans celle des spécialistes. «Au moins, ils écoutent leurs patients qui tentent de nouvelles approches, par exemple avec des massages ou l'acupuncture et certains médecins commencent aussi à conseiller leurs patients vers des approches alternatives», a-t-il relaté.

À travers VSI, un organisme à but non lucratif qu'il a fondé en compagnie de quatre autres personnes, le pédiatre continue de travailler pour améliorer les

conditions de vie des jeunes... souvent par de petites choses simples, comme la peinture sur les murs, l'éclairage dans les salles de cours, l'utilisateur d'odeurs et de musiques relaxantes...

VSI offrira une conférence informative sur l'approche multi sensorielle prônée par le Dr Thérien. Au coût de 10 \$, cette conférence aura lieu le mercredi 21 novembre vers 19 h 30 au 2050, rue Galt Est, local 114. Pour information: [www.visionsanteideale.org](http://www.visionsanteideale.org).

## S'oublier au profit d'un proche

**JEAN-FRANÇOIS GAGNON**  
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Aider un proche aux prises avec une maladie grave ou un handicap important demande souvent beaucoup d'abnégation. Dans certains cas, la personne apportant les soins en vient même à s'oublier complètement, ce qui n'est pas sans danger.

Roch Bissonnette a accompagné sa femme durant sa maladie, qui s'est conclue par la mort. En cette Semaine provinciale des proches aidants, l'octogénaire de la région de Magog témoigne de l'importance de demeurer branché sur sa propre réalité.

«On se croit tous indestruc-

tibles. Mais on a tous des limites. Quand on soigne quelqu'un, on ne s'en aperçoit pas quand on descend. Au début, ça commence par un peu de soins à différents moments de la journée, puis après ça augmente et ça devient beaucoup plus prenant», explique M. Bissonnette.

Son expérience dans l'armée, où il a observé des gens dépérir pour des raisons d'ordre psychologique, lui a cependant permis de constater qu'il avait besoin d'aide à un certain moment. Il a obtenu le soutien souhaité et essaie maintenant de donner un coup de main à des personnes vivant une situation semblable à celle qu'il a affrontée.

L'organisatrice communau-

taire Annick Métivier, du Centre de santé et des services sociaux de Memphrémagog, explique que les proches aidants sont habituellement motivés par l'amour qu'ils éprouvent pour la personne malade ou handicapée.

«Mais un jour les tâches s'accumulent. Alors, il faut se dire que c'est aussi un geste d'amour que de demander de l'aide, car ça permet au proche d'avoir des meilleurs soins», note-t-elle.

Divers services sont offerts aux proches aidants de la région. De plus, le Réseau des proches aidants de Memphrémagog et le Regroupement des aidants naturels de Sherbrooke proposent des activités spécialement adaptées pour eux.

## Chasse aux maux de dos

**ISABELLE PION**  
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Des étudiants du programme de techniques de réadaptation physique du Cégep de Sherbrooke veilleront à protéger le dos des enfants, tout prochainement. Les étudiants s'arrêteront dans deux écoles de la Direction de la santé publique de l'Estrie (DSPE), près d'une personne sur cinq souffre de maux de dos au Québec. Ces chiffres n'incluent pas, cependant, les gens souffrant de fibromyalgie et d'arthrite.

Le projet est réalisé dans le cadre d'un cours dont l'objectif est de familiariser les étudiants à la profession et de les placer dans des situations concrètes, explique Jupiter Nakhla, enseignant en techniques de réadaptation physique.

Les cégépiens sensibiliseront les élèves à l'importance d'une

bonne posture durant les heures de classe, mais également pendant la prise des repas et des périodes passées devant les jeux électroniques et l'ordinateur. À long terme, adopter une mauvaise posture peut occasionner des difficultés articulaires. Selon des données de la Direction de la santé publique de l'Estrie (DSPE), près d'une personne sur cinq souffre de maux de dos au Québec. Ces chiffres n'incluent pas, cependant, les gens souffrant de fibromyalgie et d'arthrite.

Afin d'aider les personnes âgées à conserver une bonne forme physique, des séances d'exercices en milieu aquatique seront également organisées dans des résidences pour personnes âgées.

# Un enfant qui a peur de faire caca?

Collaboration spéciale

## NADIA GAGNIER

psychologue



Sarah, 2 ans, a terminé l'apprentissage de la propreté il y a trois mois. Mais voilà que depuis qu'elle a souffert d'une fissure anale (c'est-à-dire une petite gerçure sur le bord de l'anus qui peut se transformer en coupure) il y a trois semaines, elle a développé la peur de faire caca. Elle a associé l'élimination des selles à la douleur et depuis, elle se retient le plus longtemps possible avant d'éliminer ses selles. Ses parents ont peur qu'elle ne développe des problèmes de constipation, qui maintiendront l'association qu'elle fait entre l'élimination et la douleur, ce qui pourrait amener d'autres problèmes de santé.

L'apprentissage de la propreté est une étape très importante pour les enfants... et pour les parents! Quel bonheur de ne plus avoir à changer de couche! Cependant, chez plusieurs enfants, l'apprentissage est par-

fois retardé par des problèmes d'ordre physique (ex : fissure anale, constipation), une peur ou tout simplement parce que l'enfant n'est pas encore prêt à faire l'apprentissage. Aussi bizarre que cela puisse paraître, certains enfants ont peur d'éliminer leurs selles parce qu'ils ont l'impression de perdre une partie d'eux-mêmes. Ces enfants, bien qu'ils soient propres pour les pipis, insisteront pour faire caca dans une couche.

**Il ne faut surtout pas que les parents mettent une pression sur les épaules de leur enfant.**

Même si les parents ont souvent hâte que cet apprentissage soit complété, il ne faut surtout

pas qu'ils mettent une pression sur les épaules de leur enfant. En effet, lorsque les parents se lancent dans une lutte pour la propreté, la relation parent-enfant peut se détériorer, l'enfant sent qu'il est en échec et son estime de soi peut en souffrir.

Dans le cas d'un enfant qui a peur parce qu'il a associé l'élimination des selles à la douleur, il est important d'éliminer la source de la douleur (possiblement avec l'aide d'un médecin ou d'un pédiatre) avant d'entreprendre des démarches pour favoriser l'apprentissage de la propreté, tel que les programmes de renforcement positif. Dans le cas de constipation, certains médecins suggéreront une légère modification de l'alimentation afin de diminuer la constipation. Si cette solution ne fonctionne pas, il sera même possible de faire un usage modéré de substances laxatives pour aider l'enfant. Pendant ce processus, il est important de manifester notre empathie à l'enfant et de lui expliquer qu'il est normal de ne pas vouloir éliminer les selles lorsqu'on a eu si mal. L'enfant comprendra ainsi qu'il a une réaction normale à une situation anormale, et il se sentira appuyé et encouragé par ses parents, plutôt que réprimandé.

Dans le cas d'enfants qui ont

peur parce qu'ils ont l'impression de perdre une partie d'eux-mêmes ou pour toute autre raison que la douleur, l'éducation et l'information restent les meilleurs moyens d'éliminer la peur. Tout outil ou technique qui permettra à l'enfant d'apprendre que l'élimination des selles est un phénomène normal et naturel l'aidera à vaincre sa peur. Pour ma part, j'aime bien utiliser les petits livres pour enfants qui vulgarisent certaines phases normales de leur développement ou certains phénomènes du corps humain. Souvent, une petite histoire drôle ou touchante dans laquelle un personnage surmonte sa peur ou affronte un défi permet à l'enfant de «dédramatiser» sa situation et de reprendre confiance en lui.

Dans le cas de l'apprentissage de l'élimination des selles, il existe le livre *Le grand voyage de monsieur Caca*, d'Angèle Delaunois, publié aux Éditions Les 400 coups. Ce petit livre explique aux tout-petits comment fonctionne le système digestif.

Les parents qui aiment mettre à profit leur créativité peuvent eux-mêmes inventer une petite histoire et faire un petit bricolage sur la propreté et l'élimination des selles pour aider leur enfant. Mais bien que la créativité puisse être une alliée intéressante, la plus importante est la patience! (*Le Soleil*)

Richard Chevalier

POUR PRÉVENIR LE CANCER

## BOUGEZ!

3 PLANS D'EXERCICES  
SIMPLES ET EFFICACES



### Contre le cancer

**SHERBROOKE** — Une activité physique régulière et soutenue peut contribuer à prévenir plusieurs formes de cancer: sein, colon, endomètre ou des ovaires.

C'est du moins ce que démontrent, études scientifiques à l'appui, le spécialiste en éducation physique et en physiologie de l'exercice, Richard Chevalier.

Dans son livre *Pour prévenir le cancer, Bougez*, aux Éditions La Presse, l'auteur indique que si les femmes se mettaient sérieusement à l'entraînement, 4000 des 20 000 nouveaux cas de cancer du sein diagnostiqués chaque année au Canada seraient endigués.

Le guide de moins de 200 pages propose différents plans d'exercice et des outils pour persister à garder la forme.

### Découvrir le CRHE

**SHERBROOKE** — Le Centre régional et Hôtellerie de l'Estrie de la Fondation québécoise du cancer tient aujourd'hui une journée portes ouvertes.

Depuis près de 20 ans, le centre offre des services de première ligne aux personnes atteintes de cancer et à leurs proches. De 10 h à 18 h 30, les gens sont invités à découvrir tous ces services offerts à la population de l'Estrie et des environs.

Ce sera également l'occasion de préparer du thé vert, apprendre sur les aliments contre le cancer et admirer l'exposition de photos sur le cancer du sein de Jessica Garneau et Geneviève Proulx, de *La Nouvelle/La Tribune*.

Pour information, communiquer avec Marie Toupin au 819 822-2125. Le Centre régional et Hôtellerie de l'Estrie est situé au 3001 de la 12e Avenue Nord à Sherbrooke.

— La Tribune

## La décoration selon Manon

### inspiration

MANON, TU M'INSPIRES!



• Le magazine de décoration qui vous aide à créer votre style!

• Design, projets, boutiques, guide d'achat... tous les coups de cœur de Manon LeBlanc!

4,95\$

LES ÉDITIONS GESCA

Nouveau prix en kiosque

EN VENTE DÈS MAINTENANT!

Retrouvez Manon LeBlanc dans

samedi 20 h 30

et lundi 18 h à canal Vie



242342

Noël 4 menus, 4 ambiances pour un festin inoubliable

**RICARDO**  
Noël  
4 menus sur mesure classique, tapas, buffet... incontournables pour recevoir!  
Biscuits en famille  
Découvrez l'ALSACE... recettes authentiques et un VOYAGE À GAGNER  
PLUS DE 75 RECETTES

EN KIOSQUE MAINTENANT  
Cuisinez avec Ricardo en semaine à 11h sur les ondes de Radio-Canada.

À TOUS LES ABONNÉS  
Obtenez 10 % de rabais  
cyberpresse.ca/privileges  
CLUB PRIVILÈGES

LES ÉDITIONS GESCA  
RADIO-CANADA TÉLÉVISION

**Vision Santé Idéale**

Je crois que la vérité mise à nu et l'amour inconditionnel auront le dernier mot.  
- Martin Luther King jr

Pharmacie Potvin et Garneau  
624, rue Bowen Sud  
569-5561

Proxim

218734

PLAN DE SÉCURITÉ CIVILE

# Victo craint un accident industriel

YANICK POISSON  
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le directeur du Service de la sécurité publique de Victoriaville, Martin Leblond, a présenté, hier, le premier plan de sécurité civile de la municipalité. Le document de 307 pages établit l'accident industriel comme principale source de danger pour les citoyens.

«Plusieurs entreprises de la région utilisent du chlore gazeux, de l'ammoniac ou du gaz naturel. Une fuite de ce type de produit pourrait avoir des conséquences désastreuses pour une partie de la ville», a-t-il expliqué.

Parmi les autres sinistres susceptibles de briser la routine des Victoriavillois, la menace d'une pandémie de grippe arrive en deuxième position, suivie de près par les inondations.

À l'heure actuelle, cinq secteurs de la municipalité ont été identifiés comme étant des zones inondables.

Suivent dans l'ordre les risques de conflagration, de panne électrique et de pénurie d'eau potable.

M. Leblond estime à 95 % les chances que les autorités aient à mettre en place les mesures d'urgence incluses dans le plan au cours de la prochaine année. Ce dernier se base notamment sur les événements passés comme la crise du verglas, l'inondation de Tingwick et la fameuse tempête de neige du 14 février 2007, qui a paralysé Sherbrooke.

«Vu la quantité de dangers potentiels et la prolifération des changements climatiques,

il ne serait pas surprenant que nous ayons à mettre notre plan en oeuvre au cours de l'année», a-t-il affirmé.

Le directeur se fait toutefois rassurant en affirmant qu'il serait surprenant que les 41 000 résidents de la municipalité soient touchés par un seul et même événement, la majorité des sinistres ne faisant que quelques centaines de victimes, tout au plus.

### Une culture de prévention

Si les autorités municipales sont prêtes à faire face à la musique et qu'une cinquantaine de «chefs de mission» seront formés afin de s'assurer de la sécurité des leurs au cours des prochains mois, Martin Leblond demande à la population de se tenir prête à toute éventualité.

Ce dernier croit que les Victoriavillois devraient avoir en leur possession certains articles indispensables en temps de crise tels: une lampe de poche, une radio portative à piles et des denrées pour survivre 72 heures sans avoir à sortir de leur domicile.

«C'est bien beau disposer d'un plan d'action et nous doter d'outils pour affronter les pires



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Le directeur du Service de la sécurité publique de Victoriaville, Martin Leblond, en compagnie de son prédécesseur, Jean-Claude Laroche.

situations, mais nous avons aussi besoin de la collaboration de la population. Il est important d'instaurer une culture de prévention», a-t-il indiqué.

En cas d'alerte rouge, le conseil municipal, les employés municipaux et les bénévoles

établiront leur quartier général dans la salle du conseil de l'hôtel de ville. L'évacuation se fera à l'aide des autobus scolaires et de Taxi-bus, alors que la Polyvalente le Boisé et le Collège Clarétain ont été ciblés comme centres d'hébergement prioritaires.

**BÉNÉVOLES RECHERCHÉS**

L'Opération Nez rouge : toute une expérience à vivre!

Je m'inscris comme bénévole à l'Opération Nez rouge!

**INFO-BÉNÉVOLES : 819 821-4444**

Formulaires d'inscription des bénévoles disponibles dans les caisses Desjardins, à la SAAQ et au Pavillon Univestrie.

# Expansion accrue à Baie-des-Sables

RONALD MARTEL  
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — À peine commencés les travaux déjà annoncés pour ajouter une boucle de 26 nouveaux emplacements au Camping du Complexe municipal Baie-des-Sables de Lac-Mégantic, voilà qu'on annonçait hier une subvention majeure du gouvernement du Québec, au montant de 225 000 \$ pour aider à en construire une deuxième le printemps prochain.

Les deux nouvelles boucles constituent donc un projet global

de 630 000 \$ qui va ajouter en tout 52 nouveaux emplacements de camping, principalement pour les véhicules récréatifs, dans un camping à la notoriété dépassant les frontières du Québec.

Au point où, dès le mois de mars chaque année, les responsables des locations s'arrachent les cheveux, car ils doivent refuser du monde et ce, tout le reste de la saison.

«C'est remarquable comment le camping affiche complet pour plusieurs périodes durant la saison estivale. Selon nos estimations, ces 52 nouveaux sites de

camping permettront de générer au-delà de 6000 jours-personnes supplémentaires... Ce sera le seul camping de la région à offrir des sites avec branchement électrique de 50 ampères pour la clientèle des gros véhicules récréatifs. On sait que la demande pour de tels sites est en croissance au Québec, mais aussi ailleurs au Canada et aux États-Unis», a indiqué la mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy Laroche, durant la conférence de presse annonçant le projet.

«Le Complexe Baie-des-Sables agit déjà comme véritable pro-

duit d'appel pour la région de Mégantic. En disposant d'une capacité d'accueil accrue, cet agrandissement aura un effet positif sur le positionnement de la région comme destination vacances. Davantage de touristes installés au camping fréquenteront donc les attractions, événements, commerces et restaurants de la région méganticoise. Comme chaque dollar dépensé au camping entraîne une dépense additionnelle moyenne de 1,80 \$ dans la communauté, les retombées directes sont estimées à 741 600 \$.»

### Quatre étoiles

C'est au début des années 1980 que le Complexe touristique Baie-des-Sables a été érigé. Classé quatre étoiles, le maximum dans l'évaluation des campings, il compte actuellement 258 emplacements de camping aménagés, auxquels s'ajoutent 40 emplacements de camping rustiques.

Il y avait un an exactement que le projet avait été déposé auprès du ministère du Tourisme du Québec pour obtenir une subvention. Le délai de réponse s'explique par le fait que le Québec a vécu une période d'élections provinciales et qu'il a fallu attendre les nouveaux budgets du nouveau gouvernement, avant de réactiver le dossier avec un changement de ministre. La députée de Mégantic-Compton, Johanne Gonthier, est venue annoncer l'aide de 225 000 \$ au nom du ministre du Tourisme, Raymond Bachand, subvention qu'elle a aidé à obtenir pour la ville-centre de son comté.



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Les participants à la conférence de presse annonçant une aide de 225 000 \$ pour la réalisation d'un projet d'expansion du camping du Complexe touristique Baie-des-Sables à Lac-Mégantic se réjouissaient de la notoriété accrue de cette infrastructure. Nil Longpré, commissaire touristique de la MRC du Granit, Félix Destrijker, président du CLD de la MRC, Johanne Gonthier, députée de Mégantic-Compton, Colette Roy Laroche, mairesse de Lac-Mégantic, et Aurèle Dulac, directeur du Complexe municipal Baie-des-Sables.

# Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer  
une annonce classée

**819 564-2222**

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

**DUO PLUS**

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



FINANCES  
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

# Cvendu.ca<sup>MC</sup>

## C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de **La Tribune**

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

**FLEURIMONT**, bung. à 5 min du CHUS, dans rond-point, 4 c.c., 1 s.b. poss. 2, belle finition, piscine, garage, grand terrain. Une visite s'impose. 185 000\$. 819 572-8582.

**LENNOXVILLE**, bungalow, 26x48 entièrement refait à neuf, 3 c.c., 2 s. bains, pl. bois franc. A voir! 3 rue Elmwood. 819 563-3860.

**ROCK FOREST**, maison 2 étages, 4 c.c., 2 s.b., garage, bois franc, 249,000\$. duproprio.com/65593. Tél.: 819 822-1211.

**SHERBROOKE**, très beau bung. 2 c.c., poss. de 3, 2 s. bains, beaucoup d'extras, air clim., poêle au propane, syst. d'alarme. Vendeur motivé. Faites votre offre. **Royal LePage Avantage, René Favreau agent immob. aff., 819 562-6000.**

### 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

**VIEUX NORD**, unité de coin, 2e étage, 6½, 3 c.c., 2 s.b., armoires et boiserie en chêne, STATIONNEMENT INTÉRIEUR. Prix: 179 000\$ nég. 819 348-0111.

### 12 MAISONS MOBILES

**MAISON MODULAIRE**, 16 x 54, au parc de l'Estrie à Omerville, lot 105A. 819 843-2490; cell.: 1 819 570-0708.

### 20 TERRES, TERRAINS

**DEAUVILLE - 4 TERRAINS**, (4 acres + ou -) boisés, zone blanc, en bordure de l'autoroute 10-55, façade rue Israël-Fréchette. À construire, secteur résidentiel, prix demandé, de 20,000\$ à 35,000\$/ch. 450 659-8052.

#### DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE

Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière. Inf.: 819 562-6448.

**GRAND TERRAIN** de 64 500 pi car, Ste-Catherine de Hatley. Accès lac Massawippi, puits artésien déjà creusé. Pour ceux qui veulent bâtir dans un droit très tranquille. **Royal LePage Avantage, René Favreau agent immob. aff., 819 562-6000.**

**Tout près CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payées. Belle vue. 25 000\$ et +. Prop. 819 569-7754.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**1070 PAPINEAU**, 4½, chauffé, eau chaude, frais peint, 480\$ et 500\$. Enquête de crédit demandée. Info: 819 569-4642, 819 571-6012

**1195 JARDINS-FLEURIS**, grand 4½, 600\$ / mois tout inclus. Libre immédiatement. 819 346-7328

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 7½

**3½ à 450\$ tout inclus, rue King est**

Sherbrooke et Lennoxville

**819 820-2286**

www.distributionsmatinales.com

#### 1480 CONSEIL - GRAND 4½

Libre immédiatement. 550\$ / mois rien d'inclus. Info 819 821-4988.

**30 THÉRÈSE-LÉFEBVRE**, rez-de-chaussée, 4½, 500\$ / mois rien d'inclus. Libre immédiatement. Info: 819 578-5445.

**319 RUE MONT-PLAISANT** près CEGEP, 5½, 1er ét., pl. b. f., grandes galeries avant/arr, 575\$/mois, libre 1er déc. **819 563-6020.**

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**3½ - PROMOTION**. Chauffé, eau chaude, piscine intérieure, ascenseur, caméra, rénové, sécuritaire. Libre. 819 566-3880.

**4½, 12e AVENUE NORD**, près Cégep et 24-juin. Chauffé, eau ch. 505\$ par mois. 819 563-2847 ou 819 843-8045.

**4½, 430\$/MOIS**, chauffé, eau chaude, éclairé, 67 rue King Est, libre immédiatement. Idéal pour étudiant. Info et visite: 819 578-7868.

#### 4½ EST LUXUEUX

1er étage, 30 x 40, construc. neuve, pl. bois franc, 819 346-9764 / 819 821-8342.

**4½ RIEN D'INCLUS**, pl. bois franc, près cégep, autobus et autoroute, 440 \$, Libre 1er décembre. 819 569-0308.

**8 PCES** dans l'est, 30 x 40 sur 2 étages, entièrement plancher bois franc, construction neuve, libre immédiatement, 819 570-1506.

**EST - PRÈS CHUS** et Cégep 3½: 485\$ tout compris, rénové au complet, armoires neuves, pl. flottant, pas tapis. Libre. **819 574-4511.**

**GRAND 4½**, près Hotel-Dieu, rénové à neuf, semi-meublé, élect. et chauff. inclus, pl. bois fr. 550\$. 1er déc. 819 574-4898, 819 822-2454.

#### O. PROB

687, rue Goupil, 1½ neuf, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

### 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½ NEUF, style condo, libre immédiatement. 819 821-0770.

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

**1687 DE COURVILLE** 3½ meublé, libre, 350\$/mois rien d'incl. 4½, 400\$/mois, libre 819 346-2382 visite sur rendez-vous.

#### 1800 GRANDS-MONTS

3½ chauffé, éclairé  
Tél.: 819 829-1625.

**2 X 4½, 385\$ ET 395\$/MOIS**, chauffé, eau chaude, libre 1er déc. et 1er janv., comité sélect, enquête crédit obligatoire. 819 563-4073.

**3½, 4½**, libres imméd., 1er déc. et 1er janvier. Chauffés, eau chaude, frais peints, belles divisions, règlements stricts, service attentionné. Pas d'animaux. 819 823-5453. concluttes www.lesimmeublesrioux.com

**3½ LIBRE 1ER JANVIER**, fin bail: 30 juin 2008, possibilité de louer 4 mois seulement. Donne laveuse-sécheuse. 819 565-4576.

**3½, PRÈS DE TOUS LES SERVICES**, disponible janvier, 300\$, 819 823-3013.

#### 428 GALT OUEST, GRAND 31/2

Chauffé, eau chaude, endroit tranquille, libre imm. Faut voir! Tél.: 819 563-9558.

#### 4½ RÉNOVÉ, DUPLEX, CACHET

vue, syst. alarme, près services, rue Short, 490\$ rien d'inclus, libre. Réf. 819 345-4740.

**4½ RÉNOVÉ, LIBRE IMMÉD.**, rue Adélaïde-Colette, pl. flottant/céram., entrée lav.-séch., asp.-cent., 530\$ tout inclus. 819 563-1399.

#### \*APP. RODRIGUE, 5½\*

Chauffé, eau chaude, meublé ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille.

**Tél: 819 574-5604 / 819 348-2137.**

**BEAU GRAND 4½** Rue Prince, style condo, coin tranquille. Libre imm. Poss. 1 mois gratuit. Pour info **819 820-4080.**

#### GRAND 4½, 875 BACON

545\$/mois, non chauffé non éclairé, près bus 7 et 11, libre 1er déc. 819 564-9821

### 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

**GRAND 5½**, 2e étage, libre imm.: 585\$ ch., eau ch., entrée lav.-séch., stat., pas d'animaux. **819 829-0061 / 1 877 533-4566**

### 48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, St-Elie, Deauville

**4½, A ST-ELIE, CHEMIN DION** très propre, 635\$, poss. de réduction. Libre immédiatement, Lise 819-564-9253 ou 819-564-8551.

#### 4½ AVEC SOUS-SOL, 2200 PI CA

**5½ AVEC SOUS-SOL, 2600 PI CA**

**5½ À L'ÉTAGE, 1300 PI CA**

Neufs, style condo (bain et douche séparés). 1er déc. Rue Hélène-Boullé. 819 821-2483

### 48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, St-Elie, Deauville

**4½, RÉCENT, TRES GRAND**, remise extérieure, secteur tranquille, 610\$, libre imm. 819 562-7275 ou 819 679-2043

**4½, ST-ÉLIE**, libre imm., demi sous-sol, très éclairé, dans triplex 2006, 1 stat., enquête de crédit, pas d'animaux. Tél.: 819 843-4559.

**5½ DUPLEX RÉCENT** entrée 4 autos, remise, gr. terrain/sous-bois, a/c., sect. tranq., près services, entretenu hiver, 725\$/mois, 657 rue Charny. 819 570-4642; 819 562-5931

**BEAU GRAND 51/2**, 4 log. récent 2006, sect. tranquille, face à la rivière Magog. Beaucoup de cachet, belle cuisine, 2 stat. + remise. Près tous services. 750\$ rien d'inclus. Libre. 4741 Bellavance. 819 791-3124, 819 345-7821.

### 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**1½. 2½. 3½. 4½. 5½. JOUR, 819 566-6778 SOIR + FINS SEMAINE, 819 574-7785. LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD.**

**3½, 4½ - 685 McGregor**. Immeuble de choix, eau chaude fournie, sécuritaire. 819 212-0910, 819 565-2145

**3½ À PARTIR DE 430\$ / MOIS** rue Mézy, chauffés, eau chaude, libres imm., décembre et janvier. Tél.: 819 578-2151.

#### 3½ PRÈS CARREFOUR

au Faubourg du Nord  
**819 820-9993**

**41/2 RUE RIOUX**, plancher bois franc. Près du lac des Nations. Secteur tranquille. Libre mi-novembre. 499\$/mois rien d'inclus. Laissez message sur répondeur: 819 829-5884.

## Ben

## Blondinette

## Hagar l'horrible

## Votre horoscope



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

Grand parleur, petit faiseur: pensez à cela si vous rencontrez des gens qui vous parlent sans relâche de leurs projets. Ceux qui sont véritablement engagés dans l'action n'éprouvent pas un si grand besoin de le verbaliser. Parallèlement, Mercure en Scorpion vous investit d'une assurance qui vous rend plus charismatique. C'est peut-être le temps d'aborder quelqu'un...



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

Les aspects planétaires peuvent apporter des transformations profondes dans votre vie intérieure et dans votre perception de vous-même. Pourquoi fournir des efforts pour essayer de camoufler ce qui saute aux yeux? Les éléments que nous considérons comme des points faibles peuvent se transformer en atouts une fois que nous consentons à les accepter.



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

Tandis que la Lune arrive en Capricorne, tout ce qui concerne les structures organisationnelles, les règlements et l'ordre établi semble vous être favorable. L'issue de pourparlers pourrait abonder dans le sens de vos aspirations. Si vous souhaitez apporter des modifications au fonctionnement d'un groupe, on ne devrait pas vous mettre de bâtons dans les roues.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

C'est l'heure de donner le ton! Les aspects planétaires actuels vous accordent un maximum de pouvoir et d'influence sur votre environnement. Voici une bonne journée pour établir de nouveaux règlements et pour donner des directives aux autres. Demeurez fidèle à votre vision initiale et n'ayez pas peur d'exiger ce qu'il y a de mieux.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

Si vous ne sautez pas sur l'occasion, quelqu'un d'autre s'empressera de le faire à votre place et vous aurez raté une belle opportunité. N'ayez pas peur de ne pas posséder suffisamment d'aptitudes; il y a bien des choses qui peuvent s'apprendre sur le terrain. Profitez du positionnement de Mars au trigone d'Uranus en Poissons pour oser prendre une bonne initiative.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

Les modifications que vous devez apporter à votre routine afin de vous adapter à de nouvelles circonstances peuvent vous ennuyer alors que la Lune arrive en Capricorne. Cependant, vous risquez de vous y habituez beaucoup plus facilement que vous ne l'anticipez; il suffit de faire preuve de bonne volonté. Cessez de penser au passé et embrassez le présent.



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

Tant que l'on n'a pas visité deux marchés, on ne peut pas savoir lequel est le meilleur. Les aspects planétaires vous encouragent à rechercher un maximum d'information avant de prendre position, sans quoi, les autres vous considéreront opiniâtre. L'effort que vous consentez à fournir pour acquérir une plus grande souplesse d'esprit ne déplaiera à personne.



GÉMEAUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**

Vous détenez tous les atouts requis pour atteindre la reconnaissance et le succès social que vous désirez. Le manque de communication se trouve probablement à la source de l'affaire qui vous tracasse. Le dialogue vous procurera des réponses qui vous rassureront. Pourquoi attendre davantage? Vous ne regretterez pas les conséquences de bonnes initiatives prises aujourd'hui même.



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

Tandis que la Lune arrive en Capricorne, face au Cancer, le climat s'annonce particulièrement propice à l'avancement de vos idées et à la concrétisation de vos projets. Vous gagnerez à continuer la semaine en multipliant vos démarches et en faisant votre propre promotion. Ne vous sous-estimez pas et ne laissez personne vous dire que vous n'êtes pas à la hauteur.



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

Il est toujours possible d'envisager une nouvelle occupation ou d'orienter votre carrière différemment. L'autodiscipline vous permettra d'apprendre et de maîtriser une nouvelle aptitude en autodidacte. Sur le plan personnel, il est préférable de ne pas révéler trop d'informations tant que l'autre ne manifeste pas la curiosité d'en savoir davantage.



VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

S'il y a trop d'éléments qui ne vous conviennent pas chez une nouvelle personne, il serait peut-être préférable de regarder ailleurs. On ne peut pas changer les gens, et encore moins les sauver s'ils ne sont pas disposés à s'aider eux-mêmes. Il vaut mieux accepter les autres tels qu'ils sont, et ne pas faire de quelqu'un votre projet personnel.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

La franchise et l'honnêteté peuvent être plus difficiles à exprimer maintenant que la Lune arrive en Capricorne. Notamment, si elles briment votre besoin d'harmonie et de diplomatie. Toutefois, vous devez dire ce que vous ressentez, et vous auriez intérêt à le faire sans passer par quatre chemins. L'expression de la vérité est toujours une avenue louable.

## Le sudoku

## Les mots croisés

## Le mot perdu

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½, 5½  
App. Pl. Mc Gregor, eau chaude, piscine, 745 McGregor, 819 679-5058

4½ - APP. STYLE CONDO  
2630 Prospect, 105-135 Candiac (1 mois gratuit). Libre. Tél. 819 437-8088.

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. 819 791-3058, 819 570-7620.

4½, RUE GROSVENOR chauffé, eau chaude, pl. fl., libre imméd., 475\$/mois, nov. gratuit. 819 822-1356 Raymond

5½, 605\$/MS, EAU CHAUDE fournie, 2 mois gratuits, entrée lav.-séch., piscine, près Carr. de l'Estrie, niveau du sol, libre. 819 571-5121.

5½ APP. PLACE ANNIE  
Chauffé, eau chaude, piscine, 670 McGregor. 819 563-4809.

5½, TRÈS BEAU, IMPERMEABLE, rue Landry arr. Carrefour, tranquille, repeint, pl. céramique, et flottant, entrée privé, nov. gratuit, 710\$. Tél.: 819 572-3597.

\* 7½, STYLE CONDO \*  
près du golf, 1er étage, 4 c.c., 2 s.b., pl. bois flottant/céramique, disp. imm. 819 823-9618.

GRAND 4½ À SOUS-LOUER jusqu'en juillet, chauffé, eau chaude, libre imm. ou 1er décembre. 470\$/mois. Un mois gratuit. Info.: 819 565-0710 / 819 823-3307.

GRAND 4½ STYLE CONDO, 1ER ÉTAGE  
libre imm. 600\$ non-chauffé, non éclairé 819 821-0160 ou 819 823-2593.

GRAND 5½, RUE VICTORIA  
chauffé, eau chaude fournie, pl. bois franc, 1 stat, 713 \$ libre 15 nov., Dara 819 791-3389.

VIEUX-NORD, 6½ sur 3 étages, pl. bois, foyer, cachet ++. Libre 1er janv. 795 \$/mois rien d'inclus. 819 347-2125.

## 52 APPARTEMENTS MAGOG

MAGOG, GRAND 5½, tranquille, proximité plage, foyer gaz, grand stat., remise, déneigement, dernier locataire ancien non-fumeur, pas d'animaux, libre. 819 843-0360.

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

4½ RUE SIMONEAU WINDSOR  
500\$/mois rien d'inclus, libre 1er déc. 819 845-3773.

LAC MASSAWIPPI, 4½  
champêtre, semi-meublé, 750\$ / mois tout compris. Tél.: 819 838-5926.

## 58 MAISONS À LOUER

1ER JANVIER, belle grande maison 3 étages à Fleurimont, 6 c.c., 2 s.b., foyer et combustion, piscine creusée, une visite vous charmera, 1500\$/mois. 819 822-4106

LA CAMPAGNE EN VILLE, bord de l'eau, à Lennoxville, 2 c.c. avec poss. d'une 3e, 2 s.b., très intime, aucun tapis, foyer, pl. cathédrale, syst. alarme, grand patio. 800\$/mois semi-meublé, libre 1er déc. 819 346-8985, 819 212-3029, fin semaine ou après 18h.

MAGOG - CHERIBOURG  
Maison 3 c.c., foyer, tout meublé, à la saison ou à l'année. Libre imméd. 819 868-2454

MAISON NEUVE 4½ pl. radiant, accès Lac Lovering, 8 min de Magog, disp. imm., réf. exigées, 800\$/mois. Aussi disponible, MAISON 5½. 819 620-5569.

NORD, MAISON À LOUER, 3 chambres, bois franc, toute rénovée. Libre immédiatement. 1350\$/mois non chauffée. 819 578-5445

## 60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

RICHMOND 3½ tout compris, beau secteur, compl. remis à neuf, armoires de qualité, céramique et pl. flottant. Libre imméd. 400\$. Faut voir. 819 679-7272.

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 219456

## 66 CHAMBRES À LOUER

AGRÉABLE, SUPERBE CHAMBRE meublée, literie, câble, dans résidence privée, près tous services. 819 566-4035 / 819 571-3131

CHAMBRE A LOUER, près de l'université, accès à tout, T.V. satellite, 300\$/mois. Libre imm. Tél.: 819 822-2454.

## 72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

EST PRÈS HÔPITAL  
rés. pour retraités, nourriture maison, s.bains privée, 819 563-2307, 819 348-9318

## 74 CHALETS À LOUER

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca. 866 882-4888.

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

ESPACE COMMERCIAL à louer, situé à Lennoxville, idéal pour atelier, studio ou rangement, 2 portes de garage niveau du sol, stat. clôturé. Inf. ou visites: 819 565-4882.

LOCAUX ET BUREAUX À LOUER  
400 à 4000 pi car.  
Gestion Gaston Lavoie 819 566-8220

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE MEUBLES  
Autos, service de transport et chauffeur disponibles. 819 820-4282.

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN 2005 - pneus d'hiver neufs inclus, 97 000 km, 11 900 \$. Balance de garantie. 819 563-3532 ou 819 679-5009.

FORD E350 CARGO ALLONGÉE  
6 l, turbo diesel, 2005, 35 000 km, comme neuve, 18 500\$. 819 432-1011, 565-8793.

FORD EXPLORER SPORT TRAC XLT 2002 4X4, 67 000 km, noir, très propre, a/c, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver sur jantes. Prix demandé 15 750\$ nég. Pour info: 819 879-4705.

## 102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

1-819 571-0201. Pneus usagés toutes grandeurs. Plusieurs moins de 5000 km d'usure. Pose et balancement 6\$/roue et +. Pneus St-Denis. Sur rendez-vous: 819 846-4753

3000 PNEUS EN INVENTAIRE  
819 347-4211

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE  
Pneus usagés de toutes grandeurs. A partir de 15\$ et + selon usure et qualité. Faites vite, 1er arrivé, 1er servi. 3525 King Est, Fleurimont.

GARAGE DONALD COMEAU  
58, Galipeau, Ascot Corner  
Pneus usagés

245/70/16, 215/60/16, 205/75/15, 205/65/15, 205/75/14, 195/75/14, 195/70/14, 185/70/14, 185/70/13, 185/80/13, 175/70/13, 145/R/12, etc. Jantes de Néon, Honda, Hyundai, Ford  
Tél.: 819 562-8554

PIECES POUR BUICK REGAL 1994  
pièces neuves et usagée, 819 565-0940.

## 104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS  
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE  
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.  
Journée / semaine / mois. Autos récentes.  
Location d'autos Beauvoir  
819 845-4530.

CHEVROLET CAVALIER  
Manuel ou automatique  
occasionsGMoptimum.com

HONDA CIVIC 99 Man., 150 000 km, méc. A1: 5300\$. Mags disp. en sus. TOYOTA COROLLA 2001. 4 p., 141 000 km, man.: 6200\$. CHRYSLER INTREPID 1994, 4 p., aut.: 1500\$. Tél.: 819 212-5959.

\* HONDA CIVIC LX 2003 BERLINE \*  
T. équipé, gar. jusqu'à 160 000 km de Honda. 100 000 km. Tél.: 819 346-6377.

MAZDA 3 2005  
noir, manuel, 74 000 km, prix: 13 000\$. Danny: 819 822-0690 ou 819 571-2885.

MAZDA 3 SPORT GT 2004  
grise, 75 000 km, man., gar. prol., 4 pneus hiver sur jantes + 4 pneus été sur mags, 15 900\$. 819 821-9321.

MAZDA 5 GT 2006  
6 sièges, 4 cyl., toit ouvrant, noir, 85 000 km, 15 000\$. Tél.: 819 838-4615.

PONTIAC MONTANA  
Disponibles en 8 couleurs  
occasionsGMoptimum.com

SUBARU IMPREZA 2.5 I, 2006  
voiture VGA, réparée, 18 000 milles, t. équipée, aileron arr. WRX, toi ouvrant élect., aut., bleu, syst. alarme, 17 800\$. 450 378-5222 jour, cell.: 450 531-4939.

## 104 AUTOS À VENDRE

VIA ROUTE SHERBROOKE  
1979 King Est  
Sherbrooke

97 Ford Escort autom., 4 portes. 1500\$ (263-832a)  
02 Hyundai Accent GSI autom., air, bas km. 6950\$ (124-044)  
05 Toyota Echo autom., 2 p., balance de garantie 30 km. 11 500\$ (154-150)  
06 Toyota Yaris 4 p., autom., bal. de garantie. 11 900\$  
04 Ford Focus ZX5 man., bas km, balance de garantie. 9950\$  
07 Toyota Corolla CE autom., balance de garantie. 16 950\$ (174-125)  
07 GM Cobalt autom., air, balance de garantie 5 / 160. 11 900\$ (174-123)  
07 Hyundai Elantra autom., air, balance de garantie. 15 900\$ (174-186)  
06 Toyota Matrix autom., air, bal. de garantie. Une seule locataire. 16 900\$. (263-764)  
07 Toyota Camry autom., air, balance de garantie. 22 900\$

CAMIONS

01 GMC Savana Cargo, 147 km, très propre. 9400\$

Financement sur place  
Ouvert le samedi

VOLKS PASSAT 2001½ 4 p., 120 000 km, non fumeur, aut., tout équipé, a/c, rég. vit., dém. dist., anti-patinage, sièges chauff., toit ouvrant, etc. État neuf, pas de rouille, mags + 4 jantes + 4 pneus d'hiver, super propre, 1 seul proprio. 9995\$. Guy: 819 679-6868.

VOLVO XC-70, FAM., 1999, gris, 130 000 km, auto., traction intégrale, toit ouv., cuir, toit élect., sièges chauff., 11 000\$. 819 821-9244.

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

95 Ranger 4 cyl., autom., boîte de fibre, 104 000 km .....2900\$.

97 Ford Escort, autom., 102 000 km, femme propriétaire .....1500\$

Via Route  
1979 King Est  
819 565-5555

CHEVROLET IMPALA 2002  
bien entretenue, pneus d'hiver neufs incl., 185 000 km, 4000\$. 819 563-5240.

FORD ESCORT SE familiale 1999 autom., bonne condition, mécanique A-1, 181 329 km, 6 pneus d'extra, 3500\$. 819 823-1779.

HYUNDAI SONATA GL 2001, V6, auto, exc. cond., 115 000 km, tout équipé, gr. élect., a/c, faites une offre!, 819 578-6079

PONTIAC TRANSPORT 1997,  
2500\$ nég., Lise, 819 564-9253 ou  
819-564-8551

## 142 MUSICIENS, GROUPES

IMITATEUR D'ÉRIC LAPOINTE cherche orchestre sérieux, communiquer avec Sylvain 819 212-7716.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

À QUI LA CHANCE?  
Recherche jolie massothérapeute, toute nationalité, avec ou sans exp. pour salon privé à la campagne. Bon salaire. 819 212-4875.

BOOM DE NOËL!  
500\$/600\$ semaine pour débiter  
TRAVAIL permanent/temps plein

recherchons 20 personnes dynamiques, polyvalentes pour travail immédiat. Service clientèle, distribution, contrôle d'inventaire, vente. Contactez Sonia, 819 864-7313.

## CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour  
LA TRIBUNE  
À MAGOG

pour les rues Champlain  
et Ruisseau Rouge  
819 843-9904

819 868-3614 laiss. mess.

CHERCHE INFOGRAPHISTE avec ou sans expérience, temps plein, avec base Flash Macro Media. Info.: 819 340-0252

COUPLE de 40 ans et + pour conciergerie, dans un 32 logements, très propre, dans l'est de Sherbrooke. Envoyer c.v. au 819 346-4404

LIVREUR DEMANDÉ  
chez Ali Baba Pizza.  
Se présenter au : 4621 boul. Bourque.

MARCHÉ  
MÉTRO BELVÈDÈRE  
RESP. DES CAISSIÈRES DEMANDÉ(E)

Temps plein, de soir (40 heures). Disponible en tout temps. Contactez M. Champagne au 819 566-5596.

PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES  
de nuit et de soir, avec expérience, pour Résidence Murray, temps plein. Salaire selon compétence. Rendez-vous: 819 829-8988

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

SCHOLER INDUSTRIEL DE MAGOG  
est à la recherché d'un:  
MACHINISTE SET-UP MAN CNC,  
pour compléter son équipe.

Expérience de 3 à 5 ans. Salaire selon expérience. Quart de jour temps plein, prime à l'embauche: 819 843-1065 ou 819 574-7730.  
mail@scholer-industriel.com

VOIR AUTRE  
ANNONCE DE LA  
RUBRIQUE 151  
À LA PAGE SUIVANTE

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

# LES SAPINS DOWNEY

## Travail immédiat

JOURNALIERS, avec expérience,  
pour récolte de sapins de Noël.

Information, du lundi au vendredi, entre 9 h et 16 h au  
819 820-7162

240532

## Possibilité de faire 1 000 \$ et plus par semaine avec boni dès la première année

Compagnie internationale établie depuis 1919  
recherche **2 REPRÉSENTANTS** dans la région.

**Nous offrons :** - clientèle établie;  
- formation complète;  
- avantages sociaux.

**Vous devez :** - être d'âge légal;  
- avoir un secondaire V, D.E.C. ou supérieur;  
- accès à un véhicule à temps plein;  
- bonnes références.

Pour une entrevue confidentielle, veuillez expédier votre résumé par télécopieur à l'attention de M. Luc Faucher au 418 335-5051 ou par courriel au :  
**luc.faucher@ca.combined.com**

Égalité d'accès.

242484

## Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

1 Ruban du chapeau non indiqué. 2 La crocse du fusil est plus longue. 3 Moustache du fauve incomplète. 4 Coude gauche du fauve. 5 Talon droit du fauve incomplet. 6 Horizon incomplet. 7 Une feuille plus longue à gauche entre les oreilles du fauve. 8 Pied du petit palmier de gauche plus court.

NOIUTOS

Sherbrooke mardi 13 novembre 2007 - La Tribune 29

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

### RESPONSABLE DU CASSE-CROÛTE

Pour cafétéria à Sherbrooke

Horaire : du lundi au vendredi

Jour et soir à temps plein  
Expérience demandée

Venez nous rencontrer le **mardi 13 novembre** à la cafétéria située au 639, rue du 24-Juin à Fleurimont, entre 9 h et 12 h ou entre 13 h et 16 h. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.



## 162 ANIMAUX

**CHIOTS 350\$ TERRE-NEUVE PURS** noirs, noir et blanc, prêts à partir. Tél.: 819 397-2840.

**MAGNIFIQUES CHIOTS LABRADOR** blond roux, élevage familial, vaccinés et vermifugés, 350\$. **819-875-2343**

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.**

À partir de 150\$ du morceau. \* Pièces et matelas. Meubles Conseil: **819 346-7169.**

**POÊLES-FRIGOS** À partir de 60\$/l'unité. Appareils 24 po et 30 po blancs. Excellent état. M. Rioux 819 823-5453.

## 168 ORDINATEURS

**18 ANS D'EXPÉRIENCE, VENTE ET SERVICE.** Entretien d'ordinateurs. Service à domicile. **819 571-4071**

\* **CONNEX-T** \*

Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 819 346-5755 ou 819 212-0751

## 174 VÊTEMENTS, FRIPERIES

**MANTEAU DE VISON NATUREL** ¾

pour femme, de qualité, acajou, médium, 500\$, 819 780-2820

## 184 PISCINES, SPAS

**SPA 2007** tout équipé, toutes options, neufs, garantis, livraison possible. À vendre pour 4900\$. 514 989-7488.

**TABLE DE BILLARD**, en bois massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po: 4800\$ pour 2300\$. Tél.: 514 989-7841.

## 188 CHASSE ET PÊCHE

**3.50\$ LE SAC**, POMMES ET CAROTTES. Meilleurs prix en ville. 819 878-3077 ou 819 829-6888 4 min du CHUS Fleurimont à Stoke.

**ATTENTION CHASSEURS!**

Carottes à chevreuils, en poche ou vrac. Spéc. en poche. Lennoxville 819 571-8448

**CAROTTES À CHEVREUIL** en vrac, dernier voyage cette année. Aussi spécial à la poche, 4\$ la poche. 819 845-3829 ou 819 620-3823.

**CHASSE AUX CHEVREUILS**, Zones 4 et 6, mode KDM, avec chalet, à St-Malo, carabines et poudre noire, 819 560-2384

## 198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

**POÊLE À GAZ**, de marque Enviro, 40 000 BTU. Comme neuf! Cheminée et détecteur de méthane inclus. 1650 \$ nég. 819 348-9414.

## 244 DIVERS À VENDRE

**4 CHIOTS FEMELLES SCHNAUZER MINIATURES**, vacc., verm... 250\$. Aussi **BTE DE CAMION** Protector, 6½ pi. lumière int. et cli-gnotants, 2000\$ nég. Tél.: **819 835-0954.**

**A 1 RÉCUPÉRATION DE VIEUX MÉTAUX** poêle, frigo etc. Allons chercher la journée même. Tél.: **(819)578-3417.**

**ACHETE VIEUX VEHICULES POUR** ferraille et vieux catalyseurs, ramasse vieux métaux gratuitement! **819 823-6041.**

**ARTICLES DE DÉMOLITION**

Congélateur commercial 15 pi cu, porte-patio Solar 5 pi. Cheminée pré-fab 2004. Clapboard vinyle blanc. Réservoir eau chaude 40 gal. Beaucoup de laine isolante rose. Lots 2x4, 2x3, 2x6, 2x8. Foyer au gaz marque Dru Médiéval et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer. **819 845-2858; 819- 571-9527**

## 244 DIVERS À VENDRE

**BOEUF ET VEAU**, viandes sans hormones, sans antibiotiques. Directement du producteur. Permis de vente. Détail et congélateur. Ferme Carocel, Brompton. 819 846-2254.

**BOÎTES DE BOIS** à 3\$ et 5\$: 2 x 4, 4 pi long, 50¢; palettes de bois 50¢; planches de cèdre 4 po x 4 pi, 50¢. Info: 819 829-9050

**MULTIPHASE** transforme 220 2 phases à 550 3 phases, très bas prix: 1000\$. Tél.: **(819)566-2976**

## 262 ASTROLOGIE

**GITANE**  
819 563-3603

## 264 ESCORTES

1 204 206-0035

### DOUCE EXTASE

♥♥♥♥♥♥♥♥

**Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme 24 hrs/7 jrs engageons**

**8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2**

1 204 206-0035

\*\*\*\*\*

### FANTASIA

L'Agence no 1 en Estrie

Avec le plus grand choix d'hôtesse de 18 à 35 ans, 24/hres Nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.

**819 564-6660**

1 204 206-0035

### UNIVERS DE VÉNUS

\*\*\*\*\*

**Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire**

**Service discret et rapide.**

**Vos désirs deviennent réalité**

**819 565-0299**

18 ANS ET + 24/24

### APHRODITE

Avec un choix de **Déesse**

**dignes de vos rêves.**

**Comme les magnifiques**

**Karine et Shakira idéales**

**pour vos partys de Noël**

**\*\* ENGAGEONS \*\***

**819 580-2797**

### PARADIZIAQUE

♥♥♥♥♥♥♥♥

**Réchauffer vous auprès**

**D'HÔTESSES**

**d'expérience qui vous**

**feront passées un moment**

**délectable**

**homme, femme, couple. ENGAGEONS**

**819 348-2884**

## 266 MASSAGES

**819 347-3506**

**CERRY** 26 ans vous reçoit, a/c dès 8 h. a.m. Massage, + de 35 ans

**\*\* ANTI-STRESS \*\***

Massage Japonnais énergétique. Du Lundi au vendredi de 9 h à 9 h **819 348-0009**

**AS-TU LE GOÛT DE PRENDRE 1 HEURE**

Massage du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane 819 573-5297

**LE FROID ARRIVE...**

Viens te réchauffer

contre ma forte poitrine.

**Tél. : 819 565-9964**

**LYNE VOUS REÇOIT** pour un bon massage de détente dans un endroit propre et discret à la campagne. Du lun. au sam. **819 832-2528**

**\*\*\* MARILOU \*\*\***

Massage sensuel en toute discrétion. **819 562-3757**

**MASSO GINETTE**

Exp. 17 ans. 819 846-3907 / 819 846-3531

## 266 MASSAGES

### OUVERT SALON IBIZA

**Massage de détente**

de 9h à 21h, 7 jours sur 7

166, rue King Ouest suite 103

**819 571-7143**

Aussi masseuses demandées avec salaire de base

**\*\*\* VIENS FAIRE UN TOUR \*\*\***

dans mon palais, je serai ta reine. Visionnement XXX 36D. 819 565-4647.

**VRAI MASSAGE, TRÈS PROPRE**

Tu veux te sentir comme un ami dans le respect, appelle-moi. 819 571-9554.

## 312 DÉNEIGEMENT

**À DEAUVILLE ET ROCK FOREST**

commercial et résidentiel. À contrat.

**819 864-0972**

**A ROCK FOREST, DENEIGEMENT AVEC CAMION ET TRACTEUR**, résidentiel et commercial. 819 679-1657

**\* DÉNEIGEMENT \***

Avec tracteur-souffleuse, résidentiel, commercial. Ouest - Centre - Est. 819 565-5775.

**SUR APPEL**

Michel Déneigement

Cell.: **819 432-1522**

## 316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

**819 580-1419**

**DÉMÉNAGEMENT**

**TRANSPORT ML**

Prix compétitif, avec ou sans hommes

## 320 SERVICES DIVERS

**À Z-RÉNO-PRO** rénos de tous genres, béton, fissures, peinture, cheminée, joints, céram., etc... Meilleur prix en ville. 10 ans d'expérience.

Yan: 819 565-9938 ou 819 437-9285

**EMONDAGE PERSONNALISÉ**

les grands vents viennent, arbres dangereux. Possède nacelle de 50 pi. Prix compétitifs, 819 572-9761 ou 819 348-9943

**GOUTIÈRES NON-CONFORMES?**

**Le Chat de Gouttière** effectue vos modifications, réparations et nettoyage. Estimation gratuite. Travail garanti, propre et rapide. **819 847-4360 ou 819 679- \*MIU\*(6468)**

**HOMME À TOUT FAIRE** 30 ans d'expérience menuiserie, rénos de tous genres, plancher flottant, bois franc et céramique. Travail de qualité. Estimation gratuite. 819 346-7859

**\* LA CORDONNERIE \***

175, rue Alexandre, Sherbrooke

Cordonnier depuis 50 ans

Spécialité: fermeture-éclair

Réparation générale 819 346-4141

**MINI CONTAINER JP**

10 et 20 verges, 225\$

Au: 819 562-0238.

**PEINTURE INTÉRIEURE**

Travail soigné et rapide. Prix raisonnable

Estimation gratuite. RBQ 8305-7091-42.

**Vincent: 819 574-9050**

**POSEUR DE TAPIS**

prélarts, tuiles, 30 ans d'expérience, travail garanti. Georges 819 849-7884

**\*\*\* RÉNOVATIONS \*\*\***

peinture et recouvrement de plancher de tous genres, résidentiel et commercial, estimation gratuite. **R. Lavoie: 819 822-3854**  
**R.B.Q. 8259-2742-59** membre APCHQ

## 332 ARGENT À PRÊTER

**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.**

Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.

Courtage Expert 1 866 776 2291

**PRÊT PERSONNEL**

bon ou mauvais crédit, 3000 et + \$, aucune enquête de crédit, 1ère et 2ème hypothèque et prêt auto disponible. Info: 1 514 562-5642

## 336 OCCASION D'AFFAIRES

**POSSIBILITÉ DE 1000\$ ET +**

par semaine, auto payée, aucun risque financier. Tél.: **819 876-5985.**

## 350 SANTÉ

**\*\* NOUS SOMMES À LA RECHERCHE \*\*** de 19 personnes voulant perdre du poids. Tél.: 819 791-3922 Marc-André ou Sandra.

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

### SYSTÈMES DE GESTION D PARCS VÉHICULAIRES MUNIS DE G.P.S. - APPEL D'OFFRES N° 10080

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de la Division approvisionnement, 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc « A », Sherbrooke (Québec) J1H 5G7, ou en contactant le (819) 821-5660. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au même endroit avant le **27 novembre 2007 à 14 h**. La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde

Chef Division Approvisionnement

243119



## CESSIONNAIRE

**PRENEZ AVIS QUE** Me Patrick Guilbeault, notaire à Cookshire, est en possession du greffe et des dossiers de Me Richard Grondin et de Me Laurent Dumont, autrefois notaires à Cookshire, à titre de cessionnaire, avec la permission du Comité administratif, tel qu'il appert d'une résolution en date du 19 octobre 2007.

**Grondin et Guilbeault, notaires**  
**80, rue Principale Est**  
**Cookshire (Québec) J0B 1M0**  
**819 875-3307, de 8 h 30 à 17 h**

242143



### AVIS PUBLIC

Conformément à l'article 286 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q. chap. I-13.3), avis est donné que la directrice générale de la Commission scolaire des Sommets présentera au conseil des commissaires pour examen, les états financiers et le rapport du vérificateur externe, pour l'année scolaire 2006-2007, à une séance ordinaire du conseil des commissaires qui aura lieu au centre administratif de la Commission scolaire des Sommets situé au 449, rue Percy, Magog (Québec), le 27 novembre 2007 à 20 heures.

Donné à Magog (Québec), ce 13<sup>e</sup> jour du mois de novembre 2007.

Lyne Beauchamp, avocate

Secrétaire générale

243116

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### AVIS PUBLIC du résultat de l'élection

**COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-CANTONS**

**Scrutin du**  
**2007 / 11 / 04**

AVIS PUBLIC est, par la présente, donnée, par Denis Turcotte, président d'élection, que les candidats suivants ont été élus commissaires dans les circonscriptions électorales ci-après mentionnées.

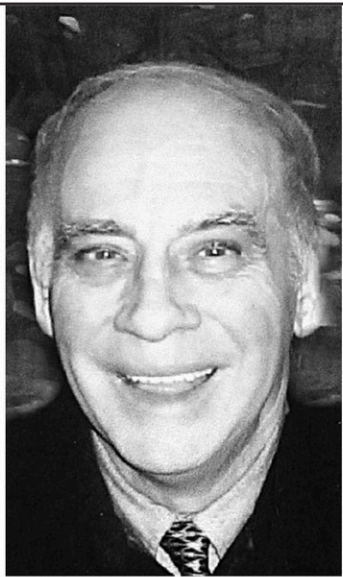
Nom du candidat élu	Circonscription
Josée Hould	01- Stanstead Est, Barnston Ouest, Coaticook Sud, Dixville
Patricia Sévigny	02- Coaticook Ouest
Jean-Pierre Bibeau	03- Coaticook Est
Sylvie Giguère	04- Coaticook Nord
André Couture	05- Compton
Christine Dupuis	06- East Hereford, Saint-Venant, Saint-Malo, Saint-Herménégilde, Ste-Edwidge, Martinville
Gaétan Perron	07- Saint-Isidore, Eaton (canton Newport), Eaton Sud-Ouest
Marthe A. Lapierre	08- Cookshire, Eaton Nord, Westbury Sud-Ouest, East Angus Sud
Véronique Bruneau	09- East Angus Nord
Marjolaine Roberge	10- Westbury Nord, Dudswell
Lise Perron	11- Weedon, Lingwick
Colette Lamy	12- Bury, Scotstown, Hampden, La Patrie, Chartierville
Hélène Prévost	13- Notre-Dame-des-Bois, Val-Racine, Woburn, Piopolis, Milan
Diane Turcotte Bureau	14- Marston, Lac-Mégantic Nord-Ouest
Yves Louis-Seize	15- Lac-Mégantic Centre
Carole Bourgault	16- Lac-Mégantic Sud-Est, Frontenac
Lisa Quirion	17- Audet, Lac-Drolet, Sainte-Cécile
Alain Bolduc	18- Saint-Sébastien, Lambton
Jacques Alain Isabel	19- Saint-Romain, Stornoway, Nantes

Donné à Lac-Mégantic,  
Denis Turcotte, président d'élection

**2007 / 11 / 09**  
année mois jour

243097

# Nécrologie



**AUBÉ  
André  
1937- 2007**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 11 novembre 2007, est décédé monsieur André Aubé, à l'âge de 69 ans, époux de Carmen Poulin, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les volontés d'André, il n'y aura pas d'exposition. La famille vous accueillera à partir de 9 h 30 le mercredi 14 novembre à l'église Marie-Médiatrice, 3025 Galt Ouest, Sherbrooke, ou un service religieux sera célébré à 11 h.

La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au:

**Crématorium  
Steve L. Elkas inc.  
445, rue du 24-Juin  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155  
Télé.: 819 820-8872**

Pour messages de sympathie:  
[www.steveelkas.com](http://www.steveelkas.com)  
Affiliée à la C.T.Q.

Outre son épouse, André laisse dans le deuil sa fille Manon (John Bradley), son fils Mario (Marie-Josée Desrosiers) et sa plus grande fierté : ses trois petits-enfants, Pierre-Olivier, Frédéric, Florence.

Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs : Hubert (feu Denise Lacharité), Carmen (feu Georges James), Claire, Herman (Jeannette), feu Jeanine (André Larose), Bertrand (Monique Frappier), Denise (feu Charles Girard), Aline (Réjean Francoeur), Yvan (Alberte Mathieu), Rosaire (Jeanne Audet) ; sa belle-mère, Marie Thompson, ses beaux-frères et belles-sœurs, Claude Poulin, Michel Thompson, Daniel Thompson, feu Suzanne Thompson (Ronald Parent), Joan Thouin. Il laisse également de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis sincères.

La famille tient à remercier tout spécialement Annick Bouvier et toute l'équipe de l'hôpital de jour d'Youville, ainsi que le personnel infirmier du CHUS Fleurimont et Hôtel-Dieu pour les bons soins reçus. Également, le CLSC Sherbrooke pour les soins prodigués à domicile.

En guise de sympathie, des dons à **L'ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC**, située au 8550 boul. Pie-IX, bureau 300, Montréal, QC, H1Z 4G2



**BÉLAIR  
François**

À Magog, le 10 novembre 2007, est décédé monsieur François Bélair, à l'âge de 58 ans, fils de feu Roland Bélair et de Rita Larrivée, demeurant à Magog. La famille vous accueillera à la:

**Résidence Funéraire  
Ledoux Magog Inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog (Québec)  
Tél.: 819 843-4473  
Télé.: 819 843-4563**

Jean-Pierre Morin, directeur  
[ledoux@netrevolution.com](mailto:ledoux@netrevolution.com)

Heures de visite: Mercredi 14 novembre de 9 h à 12 h 40. Funérailles, MERCREDI 14 novembre 2007 à 13 h en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre sa mère, monsieur Bélair laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Lucille (Roger); Lise (Donald); Yvon (Diane); Lyne (Rock); Guy (Gisèle); Jocelyn (Gertrude); ses neveux, nièces, oncles, tantes, autres parents et amis.

**BÉLIVEAU  
Marguerite**

À l'infirmierie Notre-Dame-du-Bon-Secours, CND Montréal, le samedi 10 novembre 2007 est décédée soeur Marguerite Béliveau C.D.N. en religion Soeur Thérèse-de-l'Eucharistie, à l'âge de 90 ans et 7 mois, dont 66 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame. Elle était la fille de feu Antoine Béliveau et de feu Parména Duplessis.

La dépouille sera exposée au :  
**Salon Alfred Dallaire/Memoria  
1111 rue Laurier Ouest, Outremont  
Télé: 514-277-7778  
Télé.: 514-908-1354**

Heures de visite: Mercredi 14 novembre de 18 h 30 à 21 h. Une célébration de prières aura lieu le même jour à 19 h 30, au même endroit. Le lendemain, le salon sera ouvert dès 9 h et les funérailles seront célébrées à 10 h à l'église Saint-Viateur d'Outremont située à quelques pas du salon. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Outre sa famille religieuse, soeur Marguerite Béliveau laisse dans le deuil sa soeur: Marie-Ange, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.



**BOYER  
Hélène  
(Croteau)**

Au Pavillon St-Joseph de l'Hôpital de Thetford, le 10 novembre 2007, est décédée madame Hélène Croteau, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Héliodore Boyer, demeurant à Coleraine. Mme Croteau-Boyer repose à la:

**La maison funéraire Audet ltée  
218, A, avenue Proulx  
Coleraine (Qc) G0N 1B0  
Tél. du salon: 418 423-7411**

**Resp. Mme Rita Beaulieu  
Bureau.: 418 449-2500  
Télé.: 418 449-1773  
Pierre Dupuis, président  
Symon Audet, directeur**

Heures de visite: la famille recevra les condoléances des parents et amis au salon funéraire, lundi soir de 19h à 22h. Jour des funérailles de 12h jusqu'au départ du salon à 13h45. Funérailles, MARDI 13 novembre 2007 en l'église St-Joseph de Coleraine. Par la suite, il y aura incinération et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Funéraire Audet Ltée.

Mme Croteau-Boyer laisse dans le deuil sa fille Louise Boyer de Coleraine. Ses 2 petits-enfants, Isabelle Pouliot (Richard Drouin) et Daniel Pouliot et ses 3 arrière-petits-enfants, Kaven Poulin, Benjamin Drouin et Nathan Guyon. Mme Croteau était la soeur de feu Gabrielle Croteau (Ferdinand Moreau). Elle laisse aussi plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis (es).

La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel du 3ième étage du Pavillon St-Joseph de Thetford pour l'attention et les bons soins prodigués à Mme Croteau-Boyer. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'HÔPITAL DE THETFORD-MINES**, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford, Qc. G6G 9Z9 seraient appréciés de la famille.



**CARSON  
Roy**

Au CHUS Fleurimont le 7 novembre 2007 est décédé monsieur Roy Carson, à l'âge de 91 ans, époux de plus de 67 ans d'Eileen Horan, fils de feu Viola et de feu Vernon Carson, demeurant à Richmond. Monsieur Carson repose au:

**Centre Funéraire Dupuis  
148 Daniel-Johnson  
Danville, Qc  
Tél: 819 564-1750  
[www.salonscass.ca](http://www.salonscass.ca)**

Heures de visite: le lundi 12 novembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, la famille sera à l'église à compter de 13 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le MARDI 13 novembre à 14 h en l'église Unie Danville-Asbestos de Danville. Inhumation au cimetière Protestant de Danville.

Outre son épouse, monsieur Carson laisse dans le deuil ses enfants: Dorothy (John Peartree) de Calgary Alberta, Donald (Betty) Asbestos Qc, Dale (Jane) Richmond Qc, Heather (Dale Savenko) Calgary Alberta et il était aussi le père de feu Janet Carson; ses petits-enfants: Robert (Sandra), Trevor (Kathryn) et Leanna (Craig) Peartree; Kathay (Rodney) et Jason (Christie) Carson, Shane (Amanda) Carson, Justin et Graeme et feu Jacob Savenko; ses 8 arrière-petits-enfants; sa soeur Zetta (feu Everett Olney et son ami Joe Bell); il était aussi le frère et beau-frère de feu Howard Carson, feu Andrew (feu Stella), Hazel (feu Garth Carson), feu Leola (feu George Kazulak), George (Evelyn et feu Margaret), Deveda (feu Foster Morrill), feu Gordon (Lucille), feu Carl (Brenda), C. Douglas (Ann), Elva (Norman Lockwood) et Murdeena (Alex Jordan).

En guise de sympathie, dons à l'**ÉGLISE TRINITY UNITED DANVILLE-ASBESTOS**, a/s de Marlene Brown, 3 rue Vallières, Danville, Qc J0A 1A0 seraient grandement appréciés de la famille.



**COUTURE  
Marcel**

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 11 novembre 2007, est décédé monsieur Marcel Couture, à l'âge de 73 ans et 5 mois, époux de Louise Moisan, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Coopérative funéraire  
de l'Estrie  
485, rue du 24-juin  
Sherbrooke (Québec)  
M. Claude Roy, directeur  
Tél.: 819 565-7646  
Télé.: 819 565-7844  
[info@coopfuneraire.com](mailto:info@coopfuneraire.com)**

Heures de visite: mardi 13 novembre 2007 de 14h à 16h et de 19h à 22h. Mercredi 14 novembre de 9h à 10h30 suivie d'une Cérémonie à la chapelle du Complexe à 10h30. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Couture laisse dans le deuil ses enfants, Mario, Gaéтан, Alain (Joëlle), Francine (Jacques), Sonia (Éric). Ses petits-enfants, Jonathan, Vicky, Cindy, Sabrina, Kevin, Valérie, Alexandre, Elsa, Méllissa, Sara, Jessyka, Christopher, Jymmy Guylleume, Éricka, Anthony, Lily-Rose; ses arrière-petits-enfants, Dylan, Médéric et Jérémie. Il laisse aussi sa soeur Diane ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel des Résidences 13ième Nord ainsi que tout le personnel des soins palliatifs du CHUS, Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à M. Couture. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, Qc. J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.



**GRENIER  
Gabrielle, F.c.s.c.j.  
1922 - 2007**

Le 10 novembre 2007, à la Maison Rose-Giet de Sherbrooke, est décédée à l'âge de 84 ans et 11 mois, Gabrielle Grenier (en religion soeur Barthélémy-du-Sacré-Coeur), fille de feu Armand Grenier et de feu Maria Richer. Elle repose à la:

**Maison Centrale  
des Filles de la Charité  
du Sacré-Coeur de Jésus  
au 605, Bowen Sud, Sherbrooke  
sous la direction de la:  
Résidence funéraire  
Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155  
Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
[www.steveelkas.com](http://www.steveelkas.com)  
Affiliée à la C.T.Q.**

Les heures de visites sont le lundi 12 novembre 2007 de 14:00 à 16:00 et de 19:00 à 21:00 (une liturgie de la Parole sera célébrée à 19h30) et mardi le 13 novembre 2007 de 12:00 jusqu'à 14 :00.

La messe de sépultures aura lieu le mardi 13 novembre 2007 à 14 :00 en la chapelle de la communauté au 605, Bowen Sud, Sherbrooke, suivie de l'inhumation au cimetière de la communauté F.C.S.C.J.

Outre sa famille religieuse, soeur Gabrielle Grenier laisse dans le deuil

**228711**  
**Ambrance** FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS  
18 KING OUEST  
819 562-6226

## In Mémoriam

**AUBÉ (André)  
69 ans, Sherbrooke  
BOYER (Hélène)  
90 ans, Coleraine  
BÉLAIR (François)  
58 ans, Magog  
BÉLIVEAU (Marguerite)  
90 ans et 7 mois, Montréal  
COUTURE (Marcel)  
73 ans et 5 mois, Sherbrooke  
CARSON (Roy)  
91 ans, Richmond  
GRENIER (Gabrielle)  
84 ans et 11 mois, Sherbrooke  
LAPRISE (Lucille)  
85 ans, Omerville  
OUMETTE (Thérèse)  
77 ans, Coaticook  
TARDIF (Maurice)  
86 ANS, DANVILLE**

**Sherbrooke Vie**  
ancien S-E-A-F  
**Urgence**  
Frais funéraires  
[www.sherbrooke-vie.com](http://www.sherbrooke-vie.com)  
**569-2538**  
232131

ses belles-sœurs Marie Jeanne Bergeron (feu Elie-Ange Grenier) et Clémence Patry (feu Clément Grenier) ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis(es).



**LAPRISE  
Lucille  
(Larin)**

À Magog, le 10 novembre 2007, est décédée madame Lucille Larin, à l'âge de 85 ans, épouse de Roland Laprise, demeurant à Omerville. La famille vous accueillera à la:

**Résidence Funéraire  
Ledoux Magog Inc.  
150, rue Sherbrooke  
Magog (Québec)  
Tél.: 819 843-4473  
Télé.: 819 843-4563**

Jean-Pierre Morin, directeur  
[ledoux@netrevolution.com](mailto:ledoux@netrevolution.com)

Heures de visite: mardi 13 novembre 2007 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Jour des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 10h40. Les funérailles auront lieu MERCREDI 14 novembre 2007 à 11h en l'église St-Jude d'Omerville. Inhumation au cimetière St-Patrice.

Outre son époux, Mme Larin Laprise laisse dans le deuil ses enfants, Ginette (Aurélien Jacques), Roger, Danielle (Marcel Boucher), Pierre (Francine Fredette), Alain (Lynn Lacroix). Elle était aussi la mère de feu André, feu Jean-Rock, feu Diane. Elle laisse aussi ses petits-enfants, Éric, Stéphane, Patrick, Nancy, Nathaly, Vincent, Sandra, Bianca, Anouck, Vicky, Marie-Ève, Jean-Virgile, Jennyfer, Xavier, ses arrière-petits enfants, Gabriel, Keven, Méllissa, Jérémy, Marie-Tangerine, Guillaume, Christophe, Laurie, Antoine, Jessica, Juliane, Tommy, Léa, Sara-Aurélié. Elle laisse ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Masse et son équipe, le personnel du 4ième de l'Hôpital de Magog pour les bons soins prodigués à Mme Laprise.

**Suite des décès  
à la page suivante**

# Nécrologie



**OUIMETTE Thérèse (Rodrigue)**

Au Centre de Santé de la MRC de Coaticook, le 10 novembre 2007, est décédée madame Thérèse Rodrigue Ouimette, à l'âge de 77 ans, épouse de Lucien Ouimette, demeurant à Coaticook. Mme Rodrigue Ouimette repose au:

**Centre Funéraire Coopératif région Coaticook**  
284, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-6688  
Télex.: 819 849-3068

**Caroline Cloutier, directrice générale**  
**Pierre E. Carboneau, président**  
www.cfcoaticook.com

Heures de visite: lundi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Jour des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 10h50. Funérailles, MARDI 13 novembre 2007 à 11h en l'église St-Jean de l'Évangéliste. Inhumation au cimetière de St-Edmond.

Outre son époux, Mme Rodrigue Ouimette laisse dans le deuil ses 2 filles, Lise (Denis Gingras) et Line. Ses petits-enfants, Éric (Marie-Claudia Hamann), Manon, Alexandre et Jessica (Xavier LaRue). Ses arrière-petits-enfants, Raphaël, Daphnée, Jonathan et Rosalie. Son frère Lucien (Yvette Boivert). Elle était également la soeur de feu Albert (feu Florence Sirois), feu René (feu Edna Nicholson) et feu Edgar (Ruth Buzzel). Elle laisse ses beaux-frères et belles-soeurs, Martial (Edith Evans), Albert, Marie-Jeanne (Arthur Bissonnette), Rachel (Thérèse Boudreau), Lucille (Roger Lafond), Cécile (feu Hector Roy), Georgette et Solange (Adrien Gagnon). Elle était également la belle-soeur de feu Léonard (Antoinette Boivert), feu André et de feu Laurent (Carole). Mme Rodrigue Ouimette laisse aussi plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins intensifs du Centre hospitalier de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke ainsi que le Dr Alain Watier. Des remerciements sont également offerts au personnel des soins palliatifs de l'Hôpital de Coaticook et au Dr Richard Germain pour les bons soins prodigués à madame Rodrigue Ouimette.



**TARDIF Maurice**

Au C.H.U.S. Hôpital Hôtel-Dieu, le 12 novembre 2007, est décédé monsieur Maurice Tardif, à l'âge de 86 ans, époux de feu Eugénie Charland, demeurant à Danville. Monsieur Tardif repose à la:

**Résidence funéraire Fréchette et Desrochers**  
31 du Collège  
Danville (Québec)  
Tél.: 819 839-2975  
Télex.: 819 879-6844  
Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.

Heures de visite: Mercredi 14 novembre 2007 de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, jeudi 15 novembre 2007 à 11 h en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Tardif laisse dans le deuil sa fille: Lucie Tardif (Danny Daniels), St-Martin; ses petits-enfants: Jonathan, Kevin, Steven, Danny Jr, Vincent; ses soeurs: Denyse Tardif (feu Edgar Beauchemin); Huguette Tardif; ses belles-soeurs: Monique Campagna (feu Lucien Tardif); Yollande Sinotte (feu Jacques Tardif); une amie: Mérida Bouchard; de même que plusieurs autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la: **FONDATION DES MALADIES DU COEUR**, seraient grandement appréciés de la famille. Cartes disponibles au salon.



**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

T.L.

241420



**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

D.R.

243114



**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

D.R.

243115

## ALLÉGATIONS DE POT-DE-VIN

# Mulroney veut une enquête publique

LA PRESSE CANADIENNE

**OTTAWA** — Brian Mulroney demande au gouvernement de laisser tomber l'examen indépendant des allégations à son endroit, de manière à ce que le premier ministre Stephen Harper puisse convoquer immédiatement une enquête publique complète sur cette affaire.

M. Harper a annoncé vendredi qu'il nommerait un conseiller neutre pour revoir les allégations contenues dans une déclaration sous serment dans laquelle Karlheinz Schreiber soutient qu'il a conclu un accord avec M. Mulroney en juin 1993 — alors que celui-ci était toujours premier ministre — en vue de lui verser de l'argent liquide après la fin de son mandat.

M. Mulroney a dit à La Presse Canadienne, par l'intermédiaire d'un porte-parole, qu'il n'y a qu'une seule façon de régler cette question une fois pour toutes, et c'est une enquête publique sur ses actions, allant de 1988 à aujourd'hui. C'est la seule façon de connaître toute la vérité et de blanchir les réputations ternies, a-t-il affirmé.

L'ex-premier ministre dit qu'il rencontrera le conseiller indépendant que M. Harper doit nommer et lui fera la même recommandation.

M. Mulroney nie toutes les accusations d'actes répréhensibles, et a reçu un dédommagement de 2,1 millions \$ après que son nom eut été publiquement mentionné en rapport avec une enquête sur la vente d'avions Airbus à Air Canada.

Plus tôt hier, de hauts fonctionnaires ont affirmé qu'une lettre de Karlheinz Schreiber à propos de ses relations d'affaires avec Brian Mulroney n'a pas été jugée suffisamment importante pour être transmise au premier ministre Stephen Harper, il y a sept mois.

Les allégations que contient la lettre sont maintenant prises au sérieux au point que M. Harper a décidé de nommer un tiers chargé de revoir les questions soulevées par cette affaire et de lui faire des recommandations.

Mais quand la lettre est arrivée, il y a sept mois, des fonctionnaires du Bureau du Conseil privé ne l'ont jamais acheminée à leurs patrons politiques.

Selon une porte-parole du Conseil privé, le premier ministre reçoit plus d'un million de lettres par an et plus d'un million de courriels, qui sont filtrés par un groupe de 35 personnes. Quelqu'un au sein de ce groupe a décidé de ne pas transmettre la correspondance datée du 29 mars 2007.

Le Bureau du Conseil privé a estimé que cette correspondance n'exigeait pas de réponse, a affirmé Myriam Massabki.

M. Harper a décidé de revoir cette affaire lorsque cette dernière information a été dévoilée dans des documents déposés en cour ontarienne, et il a enjoint les membres de son gouvernement de s'abstenir de tout contact avec M. Mulroney.

Cela n'a pas été jugé suffisant par l'opposition, qui réclame maintenant la tenue d'une enquête publique complète.

# Le huard perd de l'altitude

LA PRESSE CANADIENNE

**OTTAWA** — Après avoir récemment atteint des sommets records, le dollar canadien enregistré un de ses plus importants reculs depuis 36 ans, hier, perdant près de trois cents US.

Le devise canadienne a ouvert la séance en forte baisse, tandis que les prix du pétrole et de l'or diminuaient et que le dollar américain donnait des signes de vigueur inattendue.

Alors que les banques canadiennes étaient fermées à l'occasion du jour du Souvenir, le huard a continué de perdre du terrain pour clôturer, sur les marchés internationaux, à 103,09 cents US, par rapport à 106,7 cents US à la fin de la séance vendredi.

Il s'agit de son plus important recul en une séance unique depuis 36 ans.

Au-delà des éléments fondamentaux, des analystes ont indiqué que la baisse de la devise japonaise avait aussi contribué au recul du dollar canadien. Des investisseurs qui avaient emprunté des yens à faible taux d'intérêt afin d'investir dans des endroits tels que le Canada ont

été incités à la vente afin de faire des transactions au Japon.

«Le bateau était rempli de spéculateurs qui achetaient des dollars canadiens, des euros, des livres sterling et autres, ainsi que de spéculateurs vendant des yens, et on observe maintenant que le bateau commence à verser», a écrit dans une note l'analyste américain Dennis Gartman, spécialiste des devises.

«La situation pourrait s'envenimer très sérieusement, et très rapidement.»

Des analystes ont souligné le fait que le dollar américain était en hausse par rapport aux devises les plus importantes, et non pas seulement par rapport au huard, à la suite de la publication par Washington, vendredi, d'un bilan sur la balance commerciale américaine, dont les résultats positifs ont surpris les investisseurs.

Le huard a cependant souffert davantage du fait de sa progression rapide et soutenue, ces dernières semaines, par rapport à la devise américaine, a affirmé Michael Gregory, économiste principal de BMO Marchés des capitaux.

## CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à: redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> **CFQ de Saint-Denis**, rencontre le 13 novembre, 19h, au Centre communautaire, 1485 route 222, Saint-Denis-de-Brompton. Expo-vente le 17 novembre, 10h à 16h, et le 18 novembre, 10h à 15h, au même endroit. Info: 819-846-2079.

> **On pique ou on pique pas? Naissance Renaissance Estrie** propose d'échanger sur le sujet, le 13 novembre, 19h, pour découvrir les deux côtés de la médaille. Inscription: 819-569-3119.

> **Projet Prisme Harsah** (Homme ayant des relations sexuelles avec d'autres hommes): vous avez besoin d'en parler? I.R.I.S. Estrie vous écoute en toute confidentialité: 819-823-0490.

> **Famille Espoir** offre une série de cinq rencontres sur «L'art d'être parent», les mardis, du 13 novembre, au 11 décembre. Info: 819-569-7923.

> **Cercle de Fermières Saint-Élie d'Orford**: rencontre le 13 novembre, à 19h; expo-vente de Noël le 17 novembre, 10h à 18h, ainsi que le 18 novembre, 10h à 16h; atelier pour apprendre à tricoter des mitaines, le 20 novembre, 19h (inscription atelier: 819-563-3450). Toutes ces activités se déroulent au Centre communautaire Richard-Gingras, arr. St-Élie d'Orford.

> **La Villa Marie-Claire**, centre de réadaptation pour mères en difficulté d'adaptation, est à la recherche de bénévoles pour s'impliquer à sa halte-garderie. Info: 819-563-1622.

> **Café-discussion Action Plus de Sherbrooke** le 13 novembre, 13h30, au 172 rue Elaine-C.Poirier, Sherbrooke. Thème: la relaxation par la musicothérapie. Info: 819-564-4418.

> **Maison de la famille de Sherbrooke**: conférence-échange «L'estime de soi de mon enfant», le 13 novembre, 13h15; «À la découverte du mandala en famille», le 12 novembre, 19h. Inscription: 819-821-5986.

> **Rallye-Maison**: vous pouvez vous le procurer à la **Maison de la famille du Granit** au 3658 Montcalm, Lac-Mégantic. Date limite de remise des rallyes: 30 novembre. Info: 819-583-1824.

> **Café-rencontre de PANDA Estrie** (trouble de déficit de l'attention/hyperactivité) le 13 novembre, 19h, au 1520 Dunant, Sherbrooke. Inscription deux jours avant: 819-565-7131.

> **Centre de santé des femmes de l'Estrie**: groupe d'entraide pour les femmes atteintes du cancer du sein le 13 novembre, 19h, au 6 Wellington sud, bur. 202, Sherbrooke.

> **Rencontre Association Épilepsie-Estrie** le 13 novembre, 19h, au 1131 du Conseil, local 103, Sherbrooke. Info: 819-822-3217.

> **Rencontre AFÉAS Saint-Joseph**, le 13 novembre, 13h30, à l'endroit habituel.

> **Atelier de filet et tricot au Cercle des Fermières Marguerite d'Youville**, le 14 novembre, 18h30, suivi de la réunion mensuelle à 19h30, à la salle de l'église Sainte-Famille 610 Papineau, Sherbrooke. Info: 819-564-2452.

# Chasser de vieux démons à Toronto

MARC-ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — S'il y avait des fantômes au Forum, il y a à Toronto de vieux démons qui hantent le Canadien depuis quelques années.

Le CH atterrit au Centre Air Canada avec la volonté de faire une petite jambette au destin, car il n'a pas exactement l'habitude de y connaître du succès.

Cinq petites victoires en 24 matchs depuis l'ouverture du nouveau domicile des Leafs!

« On dirait qu'il y a toujours quelque chose qui nous déconcentre quand on va là-bas », a reconnu Steve Bégin, qui sera de retour dans l'alignement après avoir raté le dernier match en raison d'un claquage.

« Je ne sais pas si ce sont les arbitres qui, dans le passé, ont rendu des décisions qui nous sortaient du match... Chose certaine, quand les Leafs ont des difficultés ou des baisses de régime, ils reviennent toujours à leur meilleur hockey contre nous. »

Bégin tenait des propos semblables à la veille du dernier match entre les deux équipes, le 3 novembre dernier.

Ce soir-là, au Centre Bell, le gardien Vesa Toskala avait permis aux Leafs d'arracher un gain de 3-2. Cristobal Huet, on s'en souvient, avait été faible sur deux des trois buts.

En tout cas, si le Canadien souffre de complexes quand il met les pieds dans la Ville-Reine, il devrait pas trop s'y attarder, croit Alex Kovalev.

« Il y a des joueurs qui s'emballent et qui pensent un peu trop à la rivalité entre les deux équipes », a-t-il estimé.

« Il faut aller là-bas pour y jouer notre genre de match et le prendre comme n'importe quel autre match à l'étranger. »

## Price devant le filet

C'est Carey Price qui défendra la cage du Tricolore ce soir. L'une des raisons invoquées est que Huet connaît sa part d'ennuis face aux Leafs.

Il n'a jamais gagné en cinq parties au Centre Air Canada, où sa moyenne s'établit à 4,56.

« Cristobal a bien fait depuis le début de la saison, mais ses difficultés contre Toronto ont certainement influencé notre décision », a reconnu Guy Carbonneau. (*La Presse*)



C'est Carey Price qui défendra la cage du Tricolore ce soir.

ARCHIVES LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

# Récolte faste pour le Panthéon du hockey

Francis, MacInnis, Messier et Stevens sont admis au Temple de la Renommée



Ron Francis (pour sa contribution offensive), Jim Gregory (à titre de bâtisseur), Al MacInnis (pour son tir frappé), Mark Messier (pour sa détermination) et Scott Stevens (pour ses mises en échec) ont été intronisés hier au Panthéon du hockey.

FRANÇOIS GAGNON

TORONTO — Les colonnes du Temple de la renommée du hockey se sont solidifiées un peu plus hier avec les intronisations de Ron Francis, Al MacInnis, Mark Messier et Scott Stevens. Quatre grands joueurs qui ont marqué leur époque et qui ont fait de la cuvée 2007, l'une des grandes de l'histoire du panthéon.

S'ils ont chacun apporté une contribution particulière, ces quatre joueurs ont un point important en commun la longévité de leur carrière.

Francis, MacInnis, Messier et Stevens totalisent 79 saisons dans la LNH.

Soixante-dix-neuf saisons au

cours desquelles ils ont disputé 6538 matchs, marqué 1779 buts, récolté 5867 points et distribué autant de mises en échec. Soixante-dix-neuf saisons au cours desquelles ils ont ajouté des centaines de points qui leur ont permis de soulever 12 fois la coupe Stanley, dont six pour le seul Mark Messier.

Dernier joueur intronisé, Mark Messier a sorti des mouchoirs de sa poche en même temps que son discours. Au cas où. Il a bien fait!

« C'est dur de mettre un terme à 40 ans de hockey », a-t-il lancé après une pause de quelques secondes.

Messier a bien sûr rendu hommage à Wayne Gretzky, « à qui je

dois beaucoup », et à plusieurs de ses coéquipiers de la grande époque des Oilers. Il a souligné ses relations particulières avec Glen Anderson, à Edmonton, et Adam Graves, à New York.

« J'ai gagné six coupes Stanley et Glen a été à mes côtés pour ces six conquêtes. Plusieurs disaient que j'étais là pour le protéger, mais je me demande si ce n'est pas lui qui me protégeait », a lancé Messier.

Al MacInnis a été le premier à faire son entrée au Temple.

« Quand tu es jeune, tu rêves de jouer dans la LNH et d'y remporter la Coupe Stanley. Tu ne te prépares jamais à vivre un moment comme celui de ce soir. C'est

peut-être pour cette raison que je peux dire que je vis le moment le plus émouvant de ma vie », a mentionné celui qui est devenu le premier Néo-Écossais à faire son entrée au Temple de la renommée. Un honneur qu'il pourrait un jour devoir partager avec un certain Sidney Crosby...

« Il a peut-être été moins flamboyant que les Bobby Orr ou Raymond Bourque, mais Scottie partage avec eux le trône des meilleurs défenseurs de l'histoire du hockey », a témoigné le grand patron des Devils.

Ron Francis a résumé de belle façon les hommages que les quatre intronisés ont rendus à tous ceux qui ont contribué à leurs

grandes carrières.

« Lacérations, fractures et dents cassées font partis des critères à respecter pour profiter de l'honneur d'être membre du Temple. Mais chaque fois que j'ai glissé ma tête dans un chandail, je me suis toujours fait un devoir de me rappeler que je devais aussi cet honneur à des tas de gens qui m'ont guidé jusqu'à la LNH. Je les en remercie du plus profond de mon cœur. »

Jim Gregory, à titre de bâtisseur, Dave Fay, à titre de journaliste et Pete Demers, à titre de gérant de l'équipement ont aussi fait leur entrée au Temple de la renommée du hockey. (*La Presse*)

## Le Panthéon reçoit...



Le Panthéon des sports du Québec a intronisé de nouveaux membres hier à Montréal. Il s'agit, de gauche à droite, de Robert Rousseau, Lloyd Langlois, Rosie Edeh, Yvon Duhamel, Peter Duncan et Maurice Gagné.

LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND

Hockey

LIGUE NATIONALE

Section Nord-Est											
Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Etranger	10 dern.	Série	
Ottawa	16	14	2	0	54	32	28	9-2-0-0	5-0-0-0	9-1-0-0	G1
Montréal	16	9	4	1	2	49	39	4-2-0-2	5-2-1-0	7-2-0-1	P1
Boston	16	8	6	1	1	36	37	5-2-0-1	3-4-1-0	4-4-1-1	G1
Toronto	18	7	7	2	2	58	65	3-4-1-2	4-3-1-0	4-4-0-2	P1
Buffalo	16	6	9	1	0	44	50	4-4-0-0	2-5-1-0	2-7-1-0	P2

Section Atlantique

Philadelphie	17	11	6	0	0	52	40	22	6-0-0-0	5-6-0-0	5-5-0-0	G2
NY Rangers	17	9	7	0	1	34	30	19	8-2-0-0	1-5-0-1	6-4-0-0	G2
NY Islanders	14	9	5	0	0	40	41	18	7-2-0-0	2-3-0-0	6-4-0-0	G1
New Jersey	17	7	8	1	1	40	49	16	3-2-0-0	4-6-1-1	4-4-1-1	P1
Pittsburgh	18	7	7	0	1	50	56	15	3-5-0-1	4-5-0-0	2-7-0-1	P4

Section Sud-Est

Caroline	18	11	4	2	1	68	48	25	5-2-1-0	6-2-1-1	7-3-0-0	G2
Tampa Bay	17	8	8	1	0	54	54	17	6-1-1-0	2-7-0-0	4-5-1-0	G3
Atlanta	17	7	10	0	0	46	64	14	2-4-0-0	5-6-0-0	6-4-0-0	P1
Floride	18	7	11	0	0	46	56	14	5-4-0-0	2-7-0-0	4-6-0-0	P3
Washington	17	6	10	1	0	40	48	13	2-5-0-0	4-5-1-0	3-6-1-0	P1

Association de l'Ouest

Section Centrale												
Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Etranger	10 dern.	Série		
Detroit	17	13	3	0	1	58	37	27	7-1-0-0	6-2-0-1	9-1-0-0	P1
Chicago	17	10	7	0	0	51	49	20	6-5-0-0	4-2-0-0	6-4-0-0	G3
Nashville	17	9	7	0	1	48	48	19	5-2-0-0	4-5-0-1	7-2-0-1	G2
Columbus	17	8	6	0	3	43	40	19	5-2-0-1	3-4-0-2	5-3-0-2	P4
St. Louis	14	7	7	0	0	35	34	14	4-3-0-0	3-4-0-0	4-6-0-0	P2

Section Nord-Ouest

Colorado	17	11	5	1	0	55	45	23	9-1-0-0	2-4-1-0	7-2-1-0	G1
Minnesota	16	9	5	0	2	43	38	20	6-2-0-0	3-3-0-2	4-5-0-1	P1
Vancouver	16	8	8	0	0	41	46	16	2-6-0-0	6-2-0-0	5-5-0-0	G3
Calgary	17	6	8	2	1	49	56	15	4-5-2-0	2-3-0-1	3-6-1-0	P5
Edmonton	17	6	10	0	1	40	57	13	3-4-0-0	3-6-0-1	3-6-0-1	G1

Section Pacifique

San Jose	17	8	7	0	2	41	42	18	2-4-0-0	6-3-0-2	5-4-0-1	G1
Dallas	17	7	7	3	0	49	50	17	3-3-1-0	5-4-1-0	3-5-2-0	P2
Anaheim	18	7	8	1	2	42	51	17	6-3-1-1	1-5-0-1	4-4-1-1	G1
Los Angeles	16	8	8	0	0	52	52	16	6-3-0-0	2-3-0-0	7-3-0-0	G1
Phoenix	15	7	8	0	0	41	45	14	2-6-0-0	5-2-0-0	5-5-0-0	P1

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts		
Sorel-Tracy	12	9	2	0	1	68	54	19
Saint-Hyacinthe	13	8	3	1	1	69	53	18
Saint-Georges	12	6	4	0	2	50	45	14
Saint-Jean	13	7	6	0	0	69	63	14
Québec	12	6	6	0	0	42	50	12
Trois-Rivières	12	4	5	1	2	42	52	11
Sherbrooke	11	4	5	1	1	36	42	10
Theftford Mines	13	5	8	0	0	46	64	10

Note: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans les colonnes de DP (défaite en prolongation) ou de DF (défaite en fusillade).

**Vendredi 16 novembre**  
Sorel-Tracy à Sherbrooke, 20h00.  
Saint-Hyacinthe à Trois-Rivières, 20h00.  
Theftford Mines à Trois-Rivières, 20h00.

**Samedi 17 novembre**  
Trois-Rivières à Québec, 20h00.  
Sherbrooke à Sorel-Tracy, 20h00.

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Kahnawake	24	17	6	0	1	103	92	35		
Granby	22	16	4	1	1	117	91	34		
<b>C. Champlain</b>	<b>25</b>	<b>15</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>97</b>	<b>82</b>	<b>33</b>		
Longueuil	22	14	5	1	2	116	94	31		
Lachine	23	12	9	2	0	125	106	26		
Valleyfield	26	12	3	0	1	96	105	25		
Vaudreuil-Dorion	23	7	14	2	0	94	136	16		

Section Drolet										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Québec	25	14	10	1	0	108	90	29		
Cégep de Joliette	21	14	7	0	0	94	64	28		
Saint-Jérôme	23	11	8	2	2	105	101	26		
Saint-Eustache	23	11	9	2	1	115	103	25		
Terrebonne	21	10	10	0	1	80	89	21		
Saint-Félicien	23	6	14	3	0	85	112	15		
C. Lafleche	22	3	17	1	1	72	140	8		

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

**Mercredi 14 novembre**  
C. Lafleche à Saint-Jérôme, 19h30.

**Jeudi 15 novembre**  
Québec à Valleyfield, 19h30.  
Saint-Jérôme au C. Lafleche, 20h15.

**Vendredi 16 novembre**  
Granby à Terrebonne, 19h30.  
Valleyfield à Kahnawake, 19h45.  
Saint-Eustache à Saint-Félicien, 20h00.  
Longueuil à Lachine, 20h00.  
Vaudreuil-Dorion à Cégep de Joliette, 20h00.

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Gatineau	20	14	4	1	1	87	46	30		
Lac-Saint-Louis	19	12	7	0	0	85	75	24		
C.Ch.-LeMoine	19	9	8	1	1	55	50	20		
Laurentides	21	9	11	0	1	67	80	19		
Amos	18	8	10	0	0	69	71	16		
Châteauguay	18	6	8	1	3	63	80	16		
Laval-Bourassa	19	5	12	1	1	51	87	12		
Montréal	18	1	14	0	3	39	92	5		

Section Reebok										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
C. Antoine-Girouard	19	16	2	0	1	89	40	33		
Magog	21	14	4	1	2	78	66	31		
Sém. St-François	21	14	6	0	1	90	53	29		
Trois-Rivières	20	12	6	1	1	82	71	26		
Lévis	19	11	6	2	0	63	65	24		
E. S. Notre-Dame	22	12	10	0	0	70	79	24		
Crabtree	21	7	11	1	2	64	83	17		
Jonquière	19	7	10	0	2	74	88	16		

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, les rencontres de la Coupe de hockey Telus ne comptent pas au classement.

**Mercredi 14 novembre**  
Lévis à Ecole sec. Notre-Dame, 19h00.  
Laval-Bourassa à Montréal, 19h00.  
C.A.-Girouard au C.C.-Lemoine, 19h30.

**Vendredi 16 novembre**  
Laurentides au C.C.-Lemoine, 19h30.  
Châteauguay à Gatineau, 19h30.  
Trois-Rivières à Lac-Saint-Louis, 19h30.  
C.A.-Girouard à Lévis, 19h30.  
Sém. Saint-François à Magog, 19h30.

**Samedi 17 novembre**  
Ecole sec. Notre-Dame à Jonquière, 13h00.  
Amos à Montréal, 19h00.

LIGUE CENTRALE SENIOR AAA

PJ	V	D	DF	BP	BC	Pts		
Saguenay	16	12	3	0	1	66	57	25
Charlevoix	16	7	5	0	4	65	69	18
Shawinigan	13	8	5	0	0	60	44	16
Rivière-du-Loup	14	8	6	0	0	73	68	12
Pont-Rouge	13	7	5	1	0	70	60	15
Lac Mégantic	14	6	8	0	0	63	70	12
Montmagny	14	6	8	0	0	51	58	12
Ste-Marie	14	4	7	2	1	48	62	11
Cowansville	12	5	7	0	0	52	60	10

**Vendredi 16 novembre**  
20 h 30 Saguenay c. Pont-Rouge  
21 h Cowansville c. Charlevoix  
21 h Rivière-du-Loup c. Lac Mégantic  
21 h Montmagny c. Shawinigan

**Samedi 17 novembre**  
20 h Shawinigan c. Charlevoix  
20 h Ste-Marie c. Montmagny  
20 h 30 Lac Mégantic c. Cowansville

Sommaires

LIGUE NATIONALE

N.Y. Islanders 2 Philadelphie 3

**Première période**  
1. Philadelphie, Upshall 2:10:38  
**Pénalités** – Eager Phi 7:15, Hunter NYI 14:59.

**Deuxième période**  
2. N.Y. Islanders, Sillinger 2 (Park, Witt) 5:06  
3. Philadelphie, Upshall 3 (Carter) 11:43  
4. N.Y. Islanders, Simon 1 (Satan, Vasicek) 18:17  
**Pénalités** – Richards Phi 2:33, Fedotenko NYI, Knuble Phi 5:28, Jackman NYI (majeure), Fitzpatrick Phi (majeure) 12:19.

**Troisième période**  
5. Philadelphie, Richards 10 (Umberger) 3:24 (dn)  
**Pénalités** – Briere Phi 1:47, DiPietro NYI 4:42, Coburn Phi 15:54, Sutton NYI 20:00.

**Tirs au but**  
N.Y. Islanders ..... 5 9 12 – 26  
Philadelphie ..... 4 6 7 – 17

**Gardiens** – N.Y. Islanders: DiPietro (P,8-4-0); Philadelphie: Biron (G,10-5-0).  
**Avantages num** – N.Y. Islanders: 0-4; Philadelphie: 0-2.  
**Assistance** – 19 312 (19 523).

Nashville 4 Columbus 1

**Première période**  
1. Nashville, Dumont 5 (Arnott, Erat) 6:39  
**Vendredi 16 novembre**  
2. Columbus, Vyborny 1 6:54  
3. Nashville, Erat 3 (Fiddler) 12:33  
**Pénalités** – Arnott Nash 9:09, Tootoo Nash, Boll Clb 19:49.

**Deuxième période**  
Aucun but.  
**Pénalités** – Nichol Nash (majeure), Boll Clb (min., majeure) 7:11, Foote Clb 15:06.

**Troisième période**  
4. Nashville, Dumont 6 (Erat, Arnott) 11:43  
5. Nashville, Erat 4 (Dumont, Mason) 19:32 (fd)  
**Pénalités** – Columbus banc (purgee par Zherdev) 1:16.

**Tirs au but**  
Nashville ..... 10 11 10 – 31  
Columbus ..... 14 8 8 – 30

**Gardiens** – Nashville: Mason (G,5-7-1); Columbus: Leclair (P,7-4-0).  
**Avantages numér.** – Nashville: 0-3; Columbus: 0-1.  
**Assistance** – 12 554 (18 136).

New Jersey 3 Pittsburgh 2

**Première période**  
1. New Jersey, Zajac 4 (Z. Parisé, Zubrus) 4:40  
2. New Jersey, Z. Parisé 5 (Gionta, Elias) 10:33 (an)  
**Pénalités** – Recchi Pgh 1:07, Christensen Pgh 10:00, Vishnevski NJ 18:16.

**Deuxième période**  
3. Pittsburgh, Crosby 10 (Malone, Whitney) 0:26  
**Pénalités** – Laraque Pgh 4:17, Gonchar Pgh 6:21, Orpik Pgh 7:57, Roberts Pgh 13:26.

**Troisième période**  
4. Pittsburgh, Malkin 7 (Gonchar, Crosby) 10:34 (an)  
5. New Jersey, Elias 3 (Gionta) 14:37  
**Pénalités** – Elias NJ 6:07, Zajac NJ 8:52.

**Tirs au but**  
New Jersey ..... 5 10 6 – 21  
Pittsburgh ..... 7 7 11 – 25

**Gardiens** – New Jersey: Weekes (G,2-0-1); Pittsburgh: Sabourin (P,3-3-1).  
**Avantages numér.** – New Jersey: 1-6; Pittsburgh: 1-3.  
**Assistance** – 17 096 (16 940).

Caroline 4 Floride 3

**Première période**  
1. Floride, Stumpel 4 (Jokinen, Horton) 2:56  
2. Caroline, Williams 7 (Kaberle, Whitney) 18:21  
**Pénalités** – Van Ryn Flo 4:56, Weiss Flo 8:45, Booth Flo 10:38, Salei Flo 18:57.

**Deuxième période**  
Aucun but.  
**Pénalités** – Jokinen Flo 4:40, Cole Car 5:44, Van Ryn Flo 6:21, Seidenberg Car 14:31.

**Troisième période**  
3. Caroline, Stillman 10 (Cullen, Brind'Amour) 0:52 (an)  
4. Floride, Weiss 2 (Booth, Murphy) 1:10  
5. Caroline, Williams 8 (Cullen, Whitney) 3:31  
6. Floride, Booth 3 (Peltonen, Montador) 12:02  
7. Caroline, Stillman 11 (Letowski, Commodore) 18:54  
**Pénalités** – Dvorak Flo 0:21, Weiss Flo 6:56, Hediccan Car 9:55.

**Tirs au but**  
Caroline ..... 17 10 9 – 36  
Floride ..... 11 7 13 – 31

**Gardiens** – Caroline: Ward (G,9-3-2); Floride: Vokoun (P,7-9-0).  
**Avantages numériques** – Caroline: 1-8; Floride: 0-2.  
**Assistance** – 12 715 (19 250).

Sport étudiant

SPORT UNIVERSITAIRE

**Vendredi 16 novembre**  
**Basket-ball**  
Fém. 18 h UQAM à Laval  
Mas. 20 h UQAM à Laval  
Fém. 1



# Les Barons s'imposent par la défensive

**PIERRE TURGEON**  
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — La défensive a finalement eu raison de l'attaque et les Barons du Séminaire de Sherbrooke ont remporté, 10-0, la finale de la division cadette de la Ligue de football scolaire de la région des Cantons-de-l'Est aux dépens des Rebels de l'école La Montée et mérité un laissez-passer pour l'une des quatre finales provinciales cadettes de football étudiant, présentées en fin de semaine prochaine dans le cadres des activités du Bol d'Or.

« Ce fut l'un des beaux matchs de football auquel j'ai assisté, un match disputé sous le signe de la discipline et où les Barons ont excellé, notait Sylvain Côté, un parent des Rebels et commissaire à la Commission scolaire de la région-de-Sherbrooke, en assistant à la remise des médailles en fin de match. Il ne faut pas perdre de vue qu'il s'agit de football de niveau cadet. L'important dans tout cela demeure que les jeunes s'amuse et se développent sainement. »

Si les Barons ont fait la preuve une fois de plus que la défensive remporte les championnats, l'attaque des Rebels, qui sortait d'une grande saison, a souffert des blessures à quelques-uns de ses meilleurs éléments, dont la perte du quart-arrière Éric Gagnon en seconde demie. Guillaume Labbé, leur excellent porteur de ballon, a fait preuve de beaucoup de courage en participant au match malgré une blessure

à l'aine.

Labbé a tenté d'aider les Rebels en évoluant principalement au poste de receveur et même en occupant un poste en défensive. « À l'attaque, j'ai tenté quelques portées en début de match, mais j'éprouvais des difficultés et j'ai surtout été utilisé au poste de receveur », confiait le jeune fort déçu en retraitant au vestiaire.

Pour lui, la différence dans le match s'est davantage jouée dans le désir de vaincre chez les joueurs des deux équipes: « Je pense que les Barons voulaient la victoire plus que nous nous la voulions. »

Marc Véronneau, l'entraîneur des Barons, expliquait la victoire par la performance de sa défensive contre « une très grosse offensive qui comptait sur le meilleur porteur de ballon et le meilleur quart-arrière de la ligue. On a été chanceux de disputer ce match dans le froid, une température propice aux jeux plus simples. Il nous fallait des jeux simples et, surtout, travailler tout le monde ensemble parce que nous n'avions pas de super-vedettes. »

« La meilleure équipe aujourd'hui (dimanche) a gagné le match, mais ce n'est pas nécessairement la meilleure



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

**Les Barons du Séminaire de Sherbrooke se réjouissaient après avoir gagné la finale du football scolaire cadet aux dépens des Rebels de La Montée.**

équipe qui l'a remportée. Nous avons félicité nos joueurs pour leur belle saison. Ils n'ont subi qu'une seule défaite, mais ils n'ont pas perdu la bonne », affirmait Marc-Antoine Joseph, le responsable du programme de football à l'école La Montée.

« On a commis une erreur en prenant ce match trop à la légère, mais j'ai dit aux joueurs que ça n'arriverait plus jamais. Il faut que tous les joueurs reviennent parce qu'ils auront encore la chance d'affronter les Barons et on ne laissera plus ce

genre de chose se produire. » Et Marc-Antoine Joseph a vite fait le lien avec les Volontaires du Cégep de Sherbrooke « qui, l'an passé, avaient subi une défaite de ce genre en séries et, en fin de semaine prochaine, ils seront au Bol d'Or. »

## Des gestes... à corriger

**SHERBROOKE** — La dernière semaine de football scolaire à Sherbrooke a été marquée par une belle finale sur le terrain, mais a fait place à des gestes qui n'ont jamais leur raison d'être, dans le sport ou ailleurs.

La semaine avait commencé par un « vidéogate » local où un joueur des Barons a été surpris à filmer les Rebels à l'entraînement. Par ailleurs, à la fin du match de finale, disputé sur le

terrain du pavillon LeBer de l'école La Montée, les joueurs des Barons ont eu la surprise de constater que leur vestiaire avait été visité pendant le match et que plusieurs y avaient perdu leur argent ainsi que leur lecteur mp3.

Hier, en revenant sur le « vidéogate », Marc-Antoine Joseph disait souhaiter en finir: « Et espérons que nous pourrions profiter de cette occasion pour nous

rappeler les règles d'éthique du sport étudiant. »

Philip Kyle, le responsable des sports au Séminaire de Sherbrooke, a expliqué qu'il s'agissait d'un geste isolé, d'un jeune qui cherchait une façon d'aider son équipe. « Il a compris qu'il avait agi contre l'éthique sportive. Jeudi, il s'était excusé à l'école LeBer et avait remis la cassette enregistrée. » À l'Association régionale du sport étudiant des

Cantons-de-l'Est, le commissaire au football, Jean-Claude Marcouiller, affirme qu'on abordera certainement la question dans l'une des prochaines réunions et que s'il faut prévoir un texte pour régir les enregistrements des séances d'entraînement: « On le fera! » On sait que l'enregistrement des matchs est permis et qu'il est déjà assujéti à certaines règles.

— Pierre Turgeon

## Les Patriotes au Bol d'Or

**DANNY ALLARD**  
danny.allard@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Dans une finale intense qui aura tenu les

spectateurs en haleine jusqu'à la toute fin, les Patriotes de l'école La Poudrière ont vaincu les Béliers de la polyvalente Montnagnac de Lac-Mégantic par la marque

de 21-20, samedi, à Drummondville, pour remporter le titre de la Ligue de football des Cantons-de-l'Est dans la deuxième division du niveau juvénile.

À leur troisième saison, les Patriotes de La Poudrière participeront à leur premier match du Bol d'Or, samedi prochain, au terrain de l'école Jacques-Rousseau de Longueuil, alors qu'ils se mesureront aux champions du Richelieu, les Castors de l'école Monseigneur-Euclide-Théberge de Marieville.

« On s'est taillé une place serrée. Les deux équipes ont disputé un fort match. Je suis très heureux de la victoire parce que nous sommes l'équipe la moins reconnue à Drummondville. Notre présence au Bol d'Or va un peu changer ça. Ce sera un gros match et on va étudier les films pour s'y préparer », a commenté l'entraîneur des Pats Jacques Charpentier.

Les Patriotes semblaient se diriger vers une autre victoire aisée lorsqu'ils ont pris l'avan-

ce 21-3 dès le début du deuxième quart. Des Béliers coriaces sont cependant revenus à 21-17 à la mi-temps. Un placement en début de troisième quart a porté le compte à 21-20, mais le reste du match fut l'affaire des deux défenses, qui se sont transformées en murailles.

« C'est très décevant parce qu'on s'était préparé toute l'année pour ce match. On venait ici pour gagner, rien de moins. Je n'ai pas d'explication pour notre mauvais début de partie, peut-être étions-nous nerveux. Ça été difficile pour notre ligne à l'attaque, mais je suis très fier des joueurs », a raconté l'entraîneur Yannick Thibault de Lac-Mégantic. « C'est la troisième finale que nous perdons en sept ans contre Drummondville, soit contre Marie-Rivier, le Collège Saint-Bernard et maintenant La Poudrière. Je commence à faire une indigestion de Drummondville », a trouvé le moyen de blaguer coach Thibault malgré l'amère déception.



PERFOTO, GHYSLAIN BERGERON

**Les Patriotes de l'école La Poudrière, de Drummondville, ont été sacrés champions de la deuxième division de la Ligue juvénile des Cantons-de-l'Est après leur victoire de 21-20 aux dépens des Béliers de l'école Montnagnac de Lac-Mégantic.**

**MISE-ŒU** LOTO-QUÉBEC

### Prédictions

RÉSULTATS

#### HOCKEY

Pour les matchs du 10 et 11 novembre 2007

**CHOIX GAGNANTS**

1 Boston	7 Nashville
2 Caroline	8 Edmonton
3 New York-I	9 Los Angeles
4 New York-R	10 San Jose
5 Philadelphie	11 Chicago
6 Tampa Bay	12 Colorado

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
11/12	8	1 988,00 \$
10/12	65	10,00 \$

Recevez les résultats de Mise-œu Prédictions par courriel en visitant le: [clubselect.loto-quebec.com](http://clubselect.loto-quebec.com)

#### SOCCER

Pour les matchs du 11 novembre 2007

**CHOIX GAGNANTS**

1 Ajax Amster.*	8 Manchester U.
2 AZ Alkmaar*	9 Man. City*
3 Everton*	10 Panathinaïks
4 Parme*	11 Real Madrid
5 Lazio* / Inter Milan	12 Marseille*
6 AC Milan / Atalanta*	13 Villarreal
7 Udinese*	

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
11/13	2	428,00 \$
10/13	8	10,00 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# Séance vidéo et explications

Les **Volontaires** veulent apprendre de leurs erreurs

PASCAL MORIN

pascal.morin@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les Volontaires ont passé une bonne heure à regarder le film du match de la fin de semaine dernière face aux Vulkins de Victoriaville hier soir, avant d'enfiler leurs épaulettes.

Ils essayaient de comprendre ce qui a bien pu se passer entre la deuxième minute du deuxième quart et le début du dernier alors que leurs adversaires les ont complètement dominés. Même Jean-Benoît Jubinville n'avait pas de réponse toute prête avant le premier entraînement de son équipe en vue du Bol d'Or, qui sera disputé ce vendredi, à Trois-Rivières, face au Notre-Dame du Collège Notre-Dame.

«C'est surtout une question de *momentum*, a simplement indiqué l'entraîneur sherbrookoise. Offensivement, on a commencé à paniquer. On voulait que tout soit parfait et on a arrêté de s'occuper de nos responsabilités. Mais il ne faut pas oublier non plus qu'on ne pouvait pas espérer gagner tous nos matchs facilement, surtout pas à ce stade-ci de la saison. Tout le monde donne tout ce qu'il peut pour gagner.»

Après s'être forgé une confortable avance de 21-0, les Sherbrookoises ont accordé 28 points sans réplique à leurs adversaires, qui ont su profiter de leurs largesses défensives. Le coordonnateur défensif Claude Gauthier n'était cependant pas prêt



IMACOM, MAXIME PICARD

**Le joueur de ligne Philippe Lemire (94) et ses coéquipiers du front défensif des Volontaires ont pris beaucoup de notes, hier lors de la séance de vidéo de l'équipe en prévision du dernier match de la saison, celui dont l'enjeu est le Bol d'Or.**

à lancer la pierre à ses joueurs pour ce passage à vide.

«Ça n'a pas si mal été que ça.

Il faut donner crédit aux Vulkins, ils étaient vraiment bien préparés à jouer contre nous»,

a-t-il pondéré.

En effet, le coordonnateur offensif des Victoriavillois savait

exactement à quoi s'attendre de la stratégie défensive de Gauthier, lui qui l'a apprise par cœur alors qu'il jouait sous ses ordres, il y a plusieurs années, avec les Cougars du Collège Champlain. Ses joueurs ont obtenu l'excellent total de 378 verges de gain, dont près de 200 par la passe.

«Charles Pelletier était l'un des mes meilleurs joueurs défensifs avec Champlain et il connaît mon système du bout des doigts, a admis le vétéran instructeur. Il a su exploiter la passe parce que notre force est au sol. C'est tout à fait normal pour une équipe qui est bonne pour contrer la course d'être plus vulnérable par les airs.»

## Éviter de répéter

L'important pour le personnel d'entraîneurs des Volontaires est maintenant de s'assurer que les joueurs ne referont pas les mêmes erreurs en fin de semaine contre le Notre-Dame. Rappelons que la formation dirigée par le Sherbrookoise Marc-André Dion n'a fait qu'une bouchée des puissants Géants de Saint-Jean, en fin de semaine, l'emportant 45-21.

«Les gars ont appris deux choses: quand ça va bien, il ne faut pas arrêter de travailler, parce qu'on ne sait jamais ce qui peut arriver. Et quand ça va mal, il ne faut jamais lâcher», a mentionné Jubinville, qui aura le luxe de faire pratiquer son équipe ce soir et demain soir sur la toute nouvelle surface synthétique du Complexe multisport.

## Tour de région



COURTOISIE YVES DESBIEN

**Émilie Lagueux a remporté la Coupe Progym Espoir Québec au volet figures, toutes catégories confondues.**

## Tout un départ pour Lagueux!

**SHERBROOKE** — La Sherbrookoise Émilie Lagueux n'a pas mis de temps à se faire un nom sur la scène provinciale du fitness. À sa première compétition à vie, en fin de semaine dernière à Saint-Jean-sur-Richelieu, elle a raflé le titre au volet figure, toutes catégories confondues.

L'exploit de la jeune ergothérapeute de 26 ans est digne de mention puisqu'elle n'a commencé à s'entraîner sérieusement qu'au mois de juillet.

«Ça l'air de rien, mais c'est long quatre mois à s'entraîner fort et à suivre une diète ou l'on calcule tout ce qu'on mange», rappelle Émilie, qui ne s'attendait pas du tout à s'imposer aussi rapidement dans sa discipline.

Émilie a également remporté le prix de la meilleure routine.

## Les karatékas se démarquent...

**SHERBROOKE** — Les élèves de Larry Foisy de l'école de karaté Shorinjiryu de Sherbrooke ont connu une sortie marquante cette fin de semaine, à Montréal où se déroulait une compétition

provinciale.

Jean-Simon Cyr a ainsi dominé le kata et le combat dans sa catégorie, Vlad Popa a terminé premier au combat et second au kata, Yanic Robidas a pris le 3<sup>e</sup> rang dans les deux disciplines, Kevin Jutras a fini 2<sup>e</sup> au kata et 3<sup>e</sup> en combat, Maxime Bernier-Rocher a pris la première place au kata, Vicky Bernier la 3<sup>e</sup> en kata et Medhi Tahiri de l'expérience en compétition!

## Les judokas aussi

**SHERBROOKE** — Le porte-couleurs du club Universtrie Judo Sherbrooke Benoît Jacques s'est distingué dimanche lors de la compétition par pool présentée au Cégep Lévis-Lauzon. Inscrit en catégorie poids lourds chez les ceintures marrons/noirs, Jacques a remporté trois de ses quatre combats pour ainsi terminer au deuxième rang de cette classe à laquelle il vient tout juste d'accéder. Benoît Jacques franchit ainsi une autre étape vers la sélection pour le championnat canadien.

## Favreau et Turmel

**LAC-MÉGANTIC** — Dans l'espoir de remonter au classement de la Ligue centre de hockey senior AAA

du Québec, le Turmel de Lac-Mégantic a mis sous contrat les frères Jonathan et Mario Favreau. Ce dernier avait déjà joué pour le Turmel par le passé, tandis que Jonathan, à qui on prête d'excellents talents de marqueur, en est à sa première présence à Lac-Mégantic.

## Du changement au Grand Défi

**VICTORIAVILLE** — L'organisation du Grand Défi de Victoriaville a annoncé la démission de la directrice générale, Geneviève Rivard et la nomination de son successeur, Marco Deshaies. Ce dernier se trouve en pays de connaissance puisqu'il a été le coordonnateur du pentathlon nouvelle tendance au cours des trois dernières éditions. Le Grand Défi d'hiver sera de retour pour une deuxième année, mais ne figurera pas à même la programmation du Carnaval Blanc des Bois-Francis.

## Trois Voltigeurs à Équipe Québec

**DRUMMONDVILLE** — L'attaquant Philippe Lefebvre et le défenseur Charles Landry des Volti-

geurs de Drummondville seront du camp d'Équipe Québec des moins de 17 ans, qui se déroulera à Saint-Jean-sur-Richelieu du 19 au 22 novembre. Choix de 3<sup>e</sup> ronde des Voltigeurs au dernier repêchage, l'attaquant Mathieu Gingras, qui évolue avec les Lions du Lac Saint-Louis au niveau midget AAA, a également reçu une invitation. À l'issue du camp, Équipe Québec identifiera les 22 joueurs qui participeront au Défi mondial des moins de 17 ans, à London en Ontario, du 29 décembre au 4 janvier prochains.

## Les Abénakis à New York

**SHERBROOKE** — Cette année encore, le club de rugby les Abénakis de Sherbrooke sera à New York pour le prestigieux tournoi international le New York 7's. Les Abénakis y ont fait belle figure au cours des six dernières années, remportant plusieurs titres et prenant part à quelques finales. Les vétérans Nicolas Dignard et Luc D. Benoit en seront à une cinquième participation à l'événement qui se déroulera du 23 au 25 novembre.

— Danny Allard, Yanick Poisson, Ronald Martel et Sonia Bolduc

# Gaudet se battra pour un titre de la NABA

**DANNY ALLARD**

danny.allard@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Le boxeur drummondvillois Benoît Gaudet (14-1, 6 K.-O.) combattra pour l'obtention de la ceinture nord-américaine vacante des poids super-légers (130 livres) de la NABA, vendredi, le 30 novembre prochain, au Centre Marcel-Dionne alors qu'il se mesurera au Mexicain Alberto Garza (16-3-1, 12 K.-O.) dans un duel prévu pour 12 rounds. Depuis toujours, Gaudet rêvait à ce moment magique. Une soirée qui s'annonce surnaturelle, devant les siens et dans un amphithéâtre survolté.

« Je suis vraiment prêt pour ce combat. Je me suis préparé comme jamais auparavant. Je suis surtout content que ça se passe à Drummondville. J'ai hâte de revivre l'accueil chaleureux que m'avait servi la bruyante foule l'an dernier. J'en avais eu la chair de poule. Pour moi, entrer dans un Centre Marcel-Dionne rempli est comme entrer dans le Centre Bell pour Lucian Bute. Je ne connais pas mon adversaire, mais je m'en fous. Je veux surtout donner un bon spectacle aux gens », a raconté un Gaudet déjà fébrile.

Les récents succès de Lucian Bute ont apporté une source de motivation intarissable chez le pugiliste centricois, qui n'a jamais semblé aussi déterminé.

« J'ai pris beaucoup de confiance cette année et, depuis la conquête du titre mondial de

Lucian Bute, je vois ma carrière de boxeur d'une nouvelle façon. Lucian et moi sommes du même âge et nous sommes très proches. J'apprends beaucoup en le côtoyant à l'entraînement et je sais ce que ça prend maintenant pour devenir un champion



PERFOTO, GHYSLAIN BERGERON

**Yanick Bergeron (entraîneur-chef du Collège de boxe et de kickboxing du Centre-du-Québec), Samuel Tousignant (boxeur amateur drummondvillois), Benoît Gaudet (nul besoin de présentation), Benoît Gallant (kickboxeur drummondvillois) et Sylvie Fortier (directrice des opérations des Voltigeurs de Drummondville) seront, chacun à leur façon, des artisans au gala de boxe et de kickboxing, qui sera présenté au Centre Marcel-Dionne le 30 novembre.**

mondial », a révélé le boxeur de 27 ans.

« J'ai apporté des changements majeurs à mon entraînement depuis un mois. Maintenant, toute ma vie ne tourne qu'autour de la boxe. Mes entraîneurs notent d'ailleurs une progression remarquable dans mon développement physique. Lucian me conseille beaucoup et je me dis que je peux y arriver tout comme lui », a débité Gaudet, visiblement en mission monacale.

En combats préliminaires, Sébastien Gauthier (11-1, 9 K.-O.),

de Saint-Jérôme, affrontera le Mexicain Alvaro Muro (3-7, 3 K.-O.) tandis que le champion canadien des mi-moyens, le Roumain Victor Lupo (16-0-1, 8 K.-O.) fera ses débuts au sein de l'écurie Interbox face à Paul Clavette (12-1-1, 2 K.-O.), de Brossard. De plus, quatre combats de boxe amateur et huit duels de kickboxing compléteront le programme de la soirée.

Le public peut se procurer des billets via le [www.ovation.qc.ca](http://www.ovation.qc.ca) ou encore par téléphone au 819 477-9400.

## Charles Vouligny surgit de l'oubli

**DANNY ALLARD**

danny.allard@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Des malheurs inopinés chez certains font parfois naître des bonheurs inespérés pour d'autres. Parlez-en à Charles Vouligny des Voltigeurs de Drummondville. Choix de

troisième ronde en juin 2006, le défenseur de 17 ans, natif de La Visitation (près de Drummondville), a été incapable, malgré son grand talent, de se tailler un poste chez les Voltigeurs de Drummondville depuis sa sélection.

Vouligny avait sombré dans l'oubli et végétait encore cette année au niveau junior AAA. Diverses blessures chez la brigade défensive des Voltigeurs ont cependant fait en sorte qu'il a été rappelé il y a un mois par mesure préventive. Le rejeté Vouligny ne devait que dépanner l'équipe le temps d'un match ou deux. L'utiliser était même du domaine de l'incertitude.

L'arrière de 5 pi 11 po et 180 lbs a cependant saisi ce qui était peut-être sa dernière chance dans la LHJMQ en jouant du hockey inspiré et en affichant une attitude exemplaire. Agonisant il y a peu de temps, Vouligny s'épanouit enfin aujourd'hui.

« J'ai connu une saison difficile l'an dernier et pas mon meilleur camp d'entraînement cette année. J'ai cependant appris de mes erreurs et j'ai apporté les ajustements qu'il fallait. Je joue maintenant avec beaucoup de confiance, c'est la différence pour moi. Mon jeu en possession de la rondelle représente ma force », explique Vouligny.

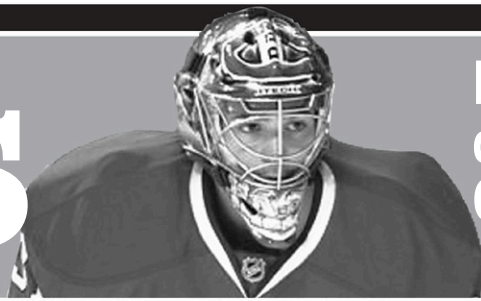
« Je suis extrêmement content d'être à Drummondville et je n'ai aucunement l'intention de redescendre. Mon père demeure d'ailleurs à une quinzaine de minutes de l'aréna. L'équipe éprouve des difficultés, mais nous sommes sur la bonne voie. On s'améliore à chaque match », affirme le défenseur ressuscité.

L'entraîneur-chef Guy Boucher est bien sûr enchanté de la métamorphose de son jeune protégé.

« Il n'est plus question de le rétrograder maintenant. On voit actuellement en Vouligny le défenseur que nous avons rêché. Je crois que le fait d'avoir été coupé au camp d'entraînement a eu l'effet d'une bonne claque au visage. Il est revenu avec une bonne attitude et démontre beaucoup de sérieux », divulgue-t-il.

(6h52) L'armée annonce la mort d'un 71<sup>e</sup> soldat

(6h55) sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)



## En route vers la coupe Grey

**Marc-André Parenteau** et la Saskatchewan doivent cependant battre la Colombie-Britannique

**SÉBASTIEN LAJOIE**  
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les Roughriders de la Saskatchewan ont remporté un premier match éliminatoire à domicile en 32 ans, dimanche à Regina, lorsqu'ils sont venus à bout des Stampeders de Calgary par 26-24. Pour le Sherbrookois Marc-André Parenteau, les Lions de la Colombie-Britannique représentent le dernier obstacle avant une première participation en carrière à la coupe Grey.

«On commence à regarder tranquillement vers la coupe Grey et c'est un feeling incroyable! Ce serait une première fois pour moi, mais il y a tellement de gars dans cette ligue qui ont joué pendant plusieurs saisons avant de jouer ce seul match que personne ne veut rater sa chance», a indiqué l'imposant joueur de ligne sherbrookois.

Ce dernier a connu une saison régulière à la hauteur de ses attentes puisqu'il a participé à pratiquement tous les matchs des siens. Et il peut dire un gros merci à sa grande polyvalence, lui qui peut évoluer à toutes les positions sur la ligne offensive,

en plus d'agir à titre d'ailier rapproché. Comme ce fut le cas dimanche contre Calgary.

«Je suis un joueur substitut et j'accepte bien mon rôle. Je veux aider mon club de toutes les façons possibles. On fait souvent appel à moi pour les situations de court gain, à titre d'ailier rapproché, et j'aime le challenge.»

«J'ai raté seulement deux matchs, pendant l'année. Pour le reste, je dois être prêt en tout temps en cas de blessures. On ne souhaite pas de malheur à personne, mais je sais que je vais avoir ma chance.»

La Saskatchewan était établie favori par sept points pour le match de dimanche; mais dans les faits, la rencontre s'est avérée plus serrée que prévu. Raison de plus pour peaufiner la préparation pour les coriaces Lions, champions en titre de la coupe Grey.

«Notre participation par la finale passe par la Colombie-Britannique. Ce n'est pas une équipe facile à battre à domicile, mais on a été capables de le faire en début de saison. De notre côté, il faudra avoir la même efficacité que dimanche, puisque nous avons bien joué dans les trois facettes

du jeu. On voulait commencer très fort contre Calgary pour leur couper les jambes et n'eût été de quelques revirements, on aurait eu un match plus facile», a indiqué Parenteau.

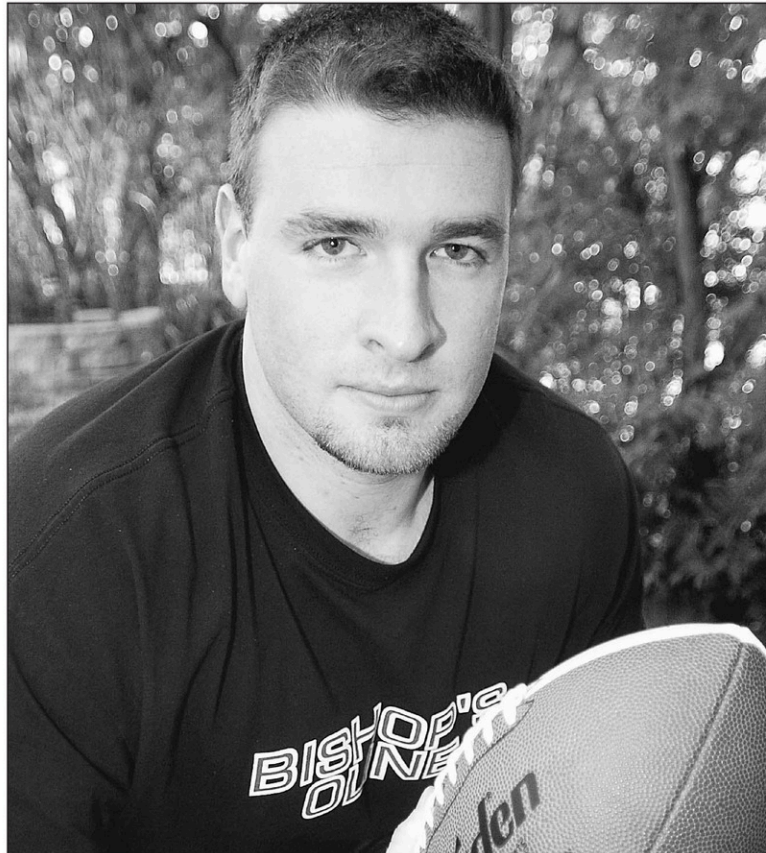
### Troisième essai et une verge

Parenteau et ses coéquipiers ont eu le temps de regarder quelques jeux du match opposant les Alouettes de Montréal aux Blue Bombers de Winnipeg, l'ancienne formation du Sherbrookois.

Et selon Marc-André Parenteau, la décision de l'entraîneur Jim Popp d'y aller pour un troisième essai et une verge à franchir, à la fin du match, était la bonne.

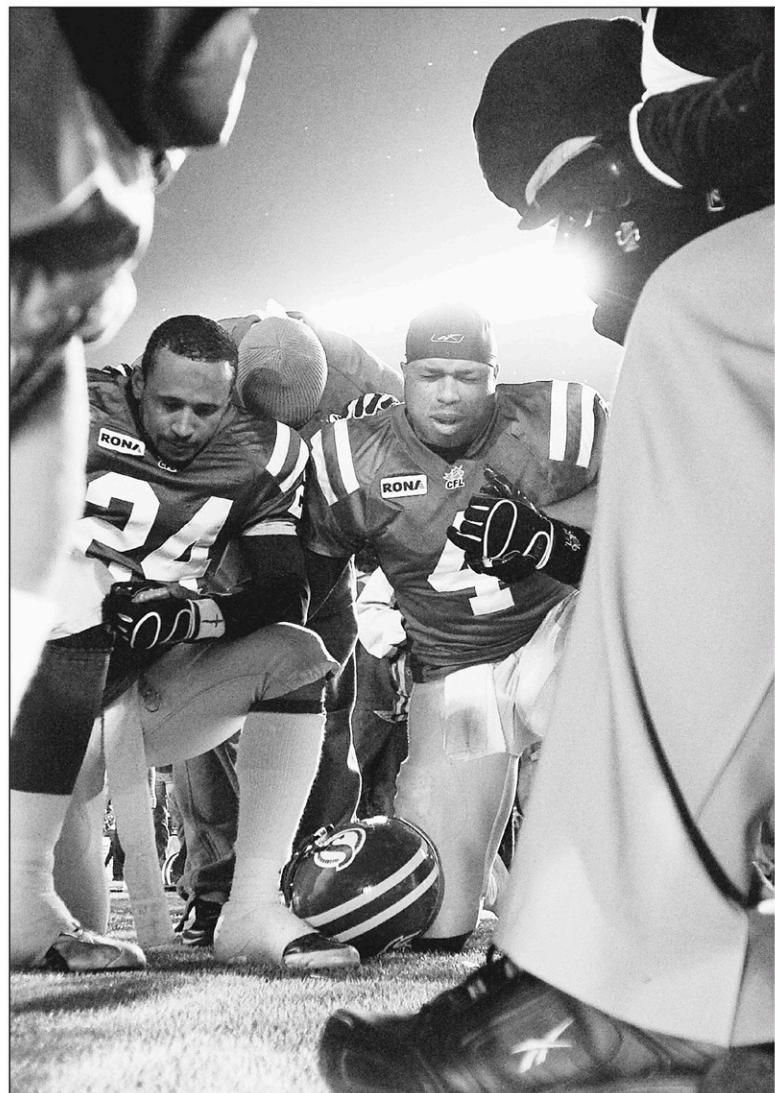
«C'est clair que tu y vas, c'est seulement une verge. Ce n'est pas le temps de tenter quelque chose de "fancy"; tu fonces, c'est tout. Je connais bien les gars des Bombers sur la ligne et ils sont forts. Mais j'ai aussi remarqué que les Alouettes ont eu de la difficulté en pareille situation, cette saison. C'était la bonne décision; le reste, c'est de l'exécution.»

Les Roughriders et les Lions, qui ont bataillé toute la saison pour le premier rang dans l'Ouest, s'affrontent ce dimanche.



IMACOM ARCHIVES, JESSICA GARNEAU

Pour le Sherbrookois Marc-André Parenteau et les Roughriders, les Lions de la Colombie-Britannique sont le dernier obstacle avant une participation à la coupe Grey.



LA PRESSE CANADIENNE

Les joueurs des Roughriders de la Saskatchewan avaient de quoi célébrer, dimanche, puisqu'ils venaient tout juste de remporter un premier match éliminatoire à domicile en plus de 30 ans, par 26-24 contre Calgary.



Isabelle Dorais  
Journaliste

LES GANGS DE RUE PRÉSENTS À SHERBROOKE :  
DES JEUNES EN TÉMOIGNENT

Ce soir, au TVA 18 heures  
Demain, au TVA midi

Positions 4 sur illico et Vidéotron, 107 sur Bell ExpressVu et 718 sur Star Choice





Avec le système de reconnaissance vocale SYNC<sup>MC</sup> de Microsoft, c'est tout simple. Vous n'avez qu'à demander et il lit vos messages texte, joue votre musique ou appelle vos contacts. Tout ce qui vous reste à faire, c'est de vous concentrer sur la conduite. Génial, non ?



BOUGER MIEUX

Une exclusivité Ford.  
Pour en savoir plus, visitez [bougermieux.ca](http://bougermieux.ca)

